

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



M12 BST

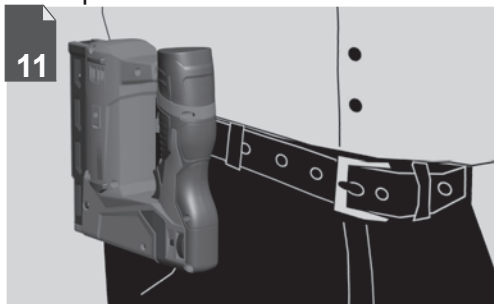
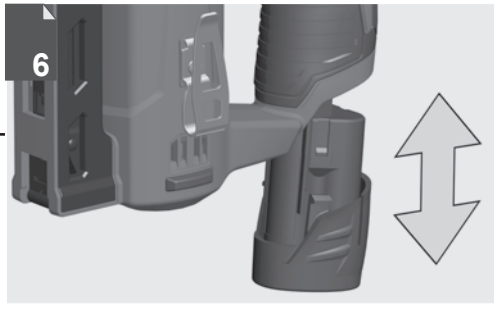
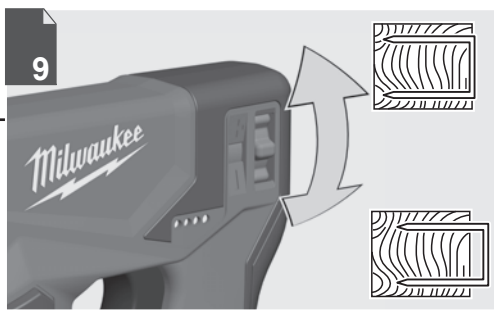
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

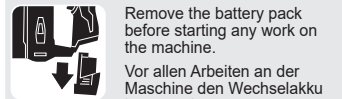
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k
používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire
originale
Оригинален прирачник за
работа
Оригінал інструкції з
експлуатації
التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billedel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	12
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	15
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	18
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	21
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	24
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	27
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	30
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	33
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	36
Tekstdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	39
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkien selitykset.	42
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	45
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	48
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	51
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	54
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	57
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	60
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	63
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	66
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	69
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	72
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	75
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	78
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	81
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	84
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	87
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	90
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	95





Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de començar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinge bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtačím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlcite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Виньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

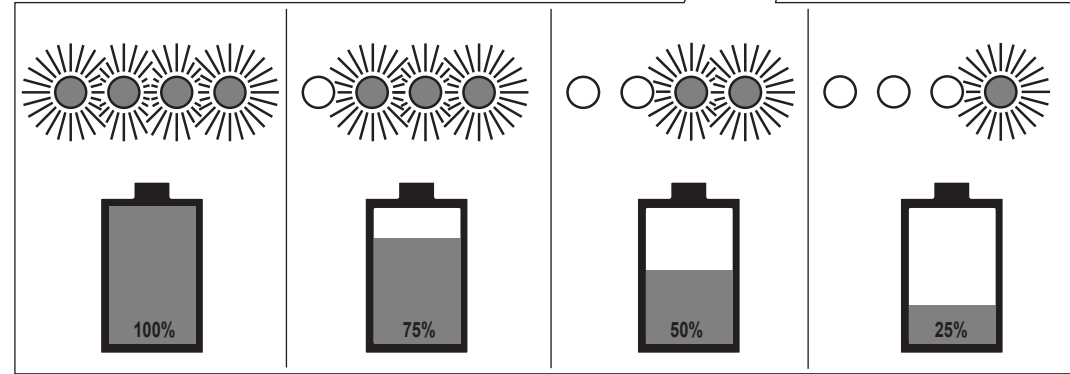
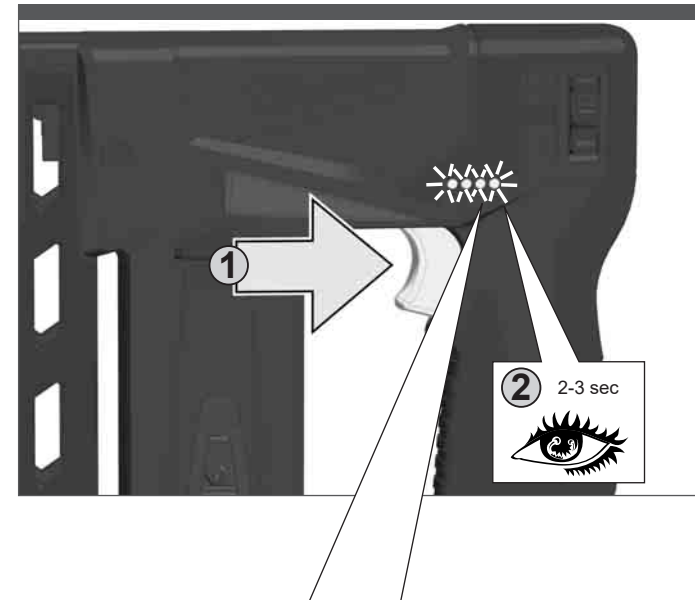
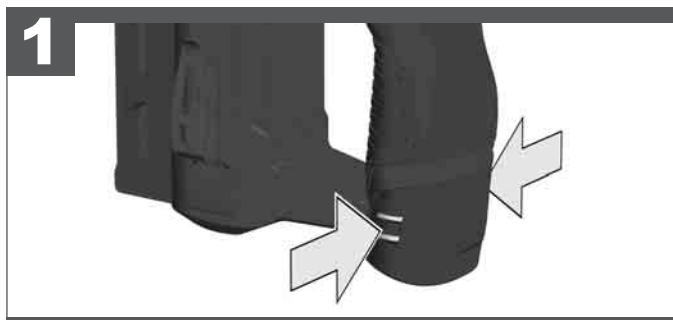
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

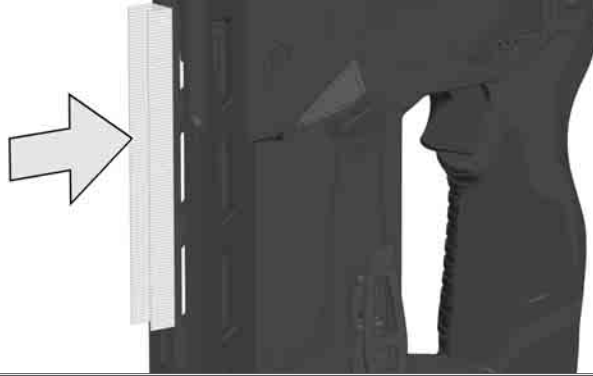




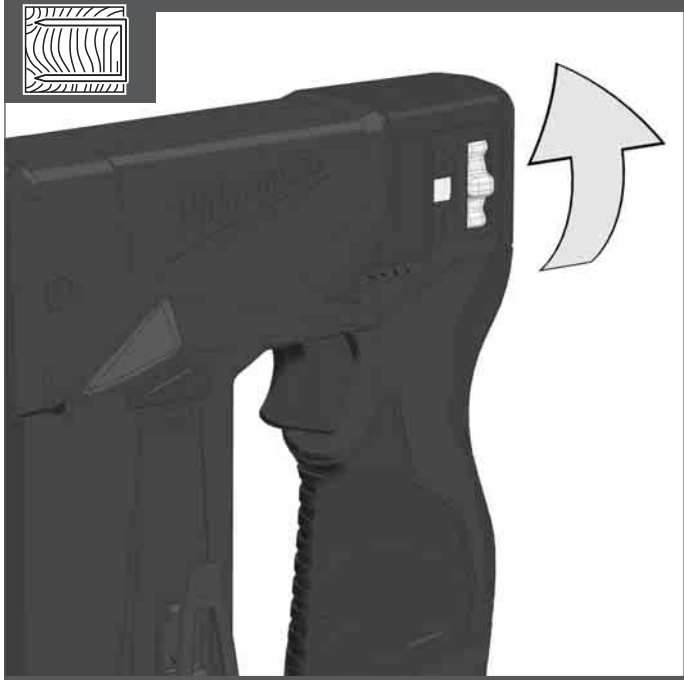
1

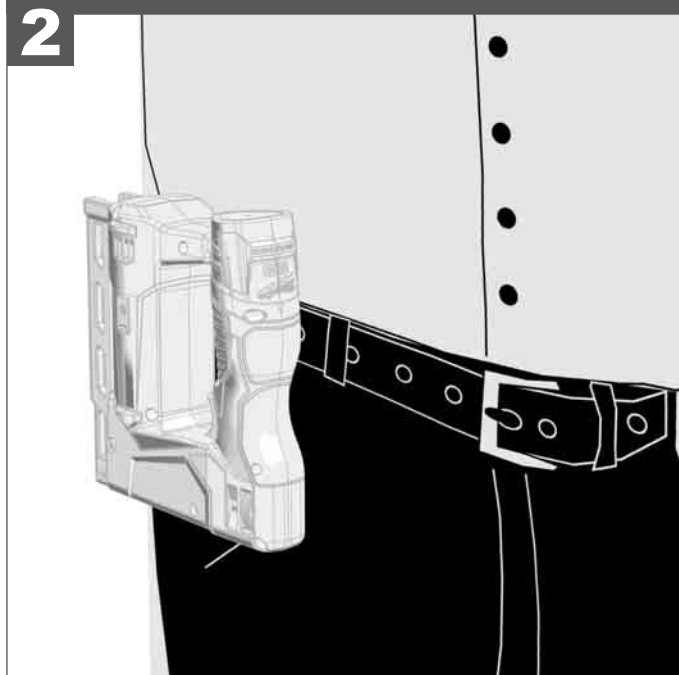
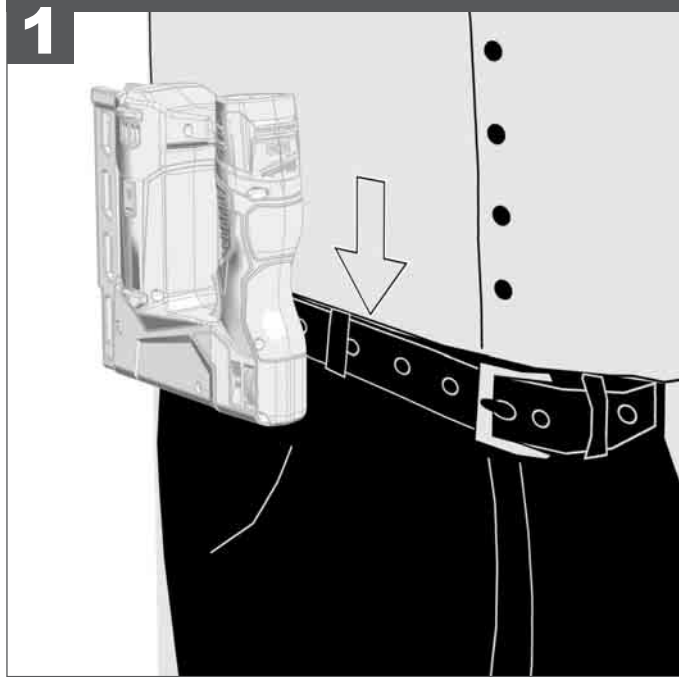
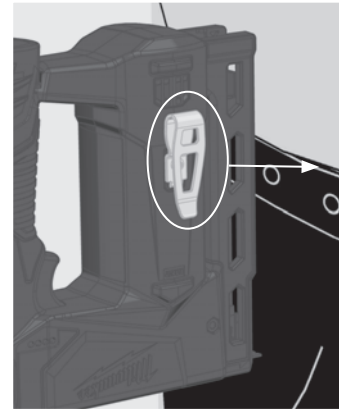
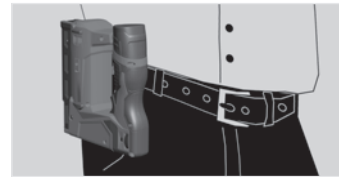
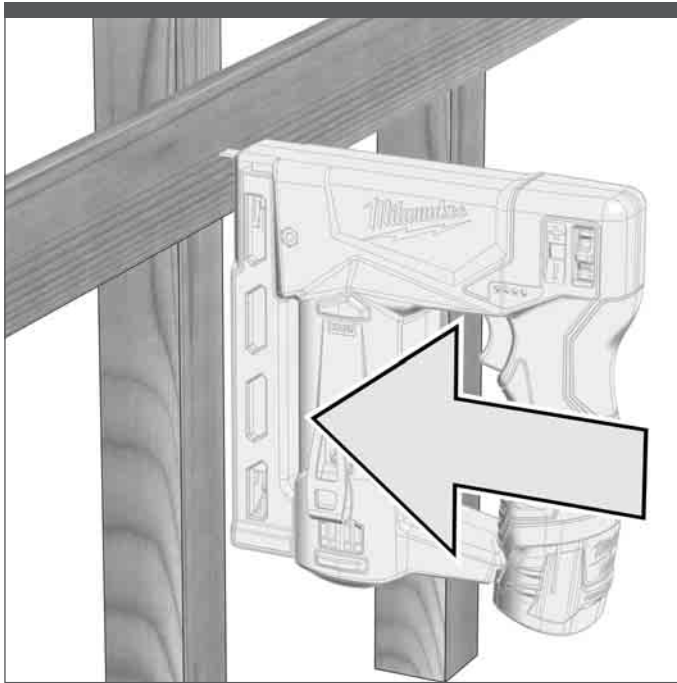


2



3





TECHNICAL DATA CORDLESS STAPLER M12 BST

Production code.....	4589 87 03 ...000001-999999
Fastener	
Staple strip.....	T50
Width.....	9,5 mm
Length.....	6-14 mm
Magazine capacity (number of staples).....	89
Cycle rate.....	140/min
Battery voltage.....	12 V
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (2.0 Ah).....	1,61 kg
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (4.0 Ah).....	1,85 kg

Noise/vibration information

Measured values determined according to EN 60 745.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level (Uncertainty K=3dB(A)).....	76,7 dB (A)
Sound power level (Uncertainty K=3dB(A)).....	87,7 dB (A)

Wear ear protectors!

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 60 745.

Vibration emission value a_h	1,91 m/s ²
Uncertainty K=.....	1,5 m/s ²

WARNING

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

⚠ SAFETY WARNINGS CORDLESS STAPLER**Always assume that the tool contains fasteners.**

Careless handling of the stapler can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.

Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.

Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.

Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.

Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the stapler may be accidentally activated if it is plugged in.

Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.

Do not use this stapler for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the staple may contact hidden wiring. Staple strips contacting a "live" wire may

make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Always wear eye protection with side shields. Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Eye protection provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.

Always remove the battery before adjusting the depth of drive wheel.

Do not pull back on the adjustment wheel, the wheel is designed to be rotated.

Do not press the trigger while adjusting the depth of drive wheel.

Always select full sequential firing mode before adjusting the depth of drive.

Do not point the tool towards yourself or anyone nearby when adjusting the depth of drive.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Always be aware that misuse and improper handling of this tool can cause injury to yourself and others.

The tool is designed for single-hand use. Do not hold the tool by the front of the magazine. Do not put hands, head, or other parts of your body near the bottom of the magazine where the staple exits the tool, as serious personal injury could be caused.

Always ensure that the workpiece contact is fully positioned above the workpiece. Positioning the workpiece contact only partially above the workpiece could cause the staple to

miss the workpiece completely and result in serious personal injury.

Do not drive staple near edge of material. The workpiece may split causing the staple to ricochet, injuring you or a coworker. Be aware that the staple may follow the grain of the wood, causing it to protrude unexpectedly from the side of the work material or deflect, possibly causing injury.

Keep hands and body parts clear of immediate work area. Hold workpiece with clamps when necessary to keep hands and body out of potential harm. Be sure the workpiece is properly secured before pressing the fastener against the material. The workpiece contact may cause the work material to shift unexpectedly. Keep face and body parts away from back of the tool cap when working in restricted areas. Sudden recoil can result in impact to the body, especially when working into hard or dense material.

During normal use the tool will recoil immediately after driving a fastener. This is a normal function of the tool. Do not attempt to prevent the recoil by holding the stapler against the work. Restriction to the recoil can result in a second fastener being driven from the stapler. Grip the handle firmly, let the tool do the work and do not place second hand on top of tool or near exhaust at any time. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.

Always check the work area for hidden wiring, gas lines, water lines, etc., before using the product on such work area.

The driving depth of the staple may be adjusted beyond air pressure. It is advisable to test the depth on a scrap workpiece to determine the required depth for the application.

Only fasteners matching the description in the Technical Data can be used with this tool. Using incorrect fasteners may lead to jamming or other malfunctions.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Use only 12 V chargers for charging 12 V battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The stapler is intended for driving staples into wood or similar soft materials from a magazine containing a strip of suitable nails. The staple strip which can be safely loaded into the magazine for the product are described in the product specification table in this manual. Do not use any other type of staple or fixing with the Stapler. The Stapler should not be used for fixing electric cables.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant provisions of the directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC and the following harmonized standards have been used:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24



Alexander Krug
Managing Director



Authorized to compile the technical file.

Teichronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant provisions of the following Regulations S.I. 2008/1597 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended) and that the following designated standards have been used:

BS EN 60745-1:2009+A11:2010,
BS EN 60745-2-16:2010
BS EN 55014-1:2017+A11:2020
BS EN 55014-2:2015
BS EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24



Alexander Krug
Managing Director

Authorized to compile the technical file.

Teichronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess remove of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, after use, the battery packs have to be fully charged.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

OPERATION

Reload Indicator

To indicate that the magazine is almost empty of fasteners (about 4-5 left), the workpiece contact will not compress, preventing operation under usual pressure. Install more fasteners to continue working.

Setting the Depth of Drive (see picture section)

Know what is behind your workpiece. A fastener could travel through the workpiece and out the other side, striking a bystander and causing serious injury. Lower the depth of drive to prevent the fastener from being pushed all the way through the workpiece.












MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the machine.
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Always wear goggles when using the machine.
	Wear gloves!
	Wear ear protectors!
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	British Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN

AKKU TACKER

M12 BST

Produktionsnummer	4589 87 03 ...00001-999999
Eintreibgegenstand	
Klammerstreifen	T50
Breite	9,5 mm
Länge	6-14 mm
Magazingröße (Anzahl der Klammern).....	89
Taktrate.....	140/min
Spannung Wechselakku.....	12 V
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (2.0 Ah)	1,61 kg
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (4.0 Ah)	1,85 kg

Geräusch/Vibrationsinformation

Messwerte ermittelt entsprechend EN 60 745.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel (Unsicherheit K=3dB(A))	76,7 dB (A)
Schallleistungspegel (Unsicherheit K=3dB(A)).....	87,7 dB (A)

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745.

Schwingungsemissionswert a_h	1,91 m/s ²
Unsicherheit K=	1,5 m/s ²

WARNUNG!

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 60745 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

⚠️ SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU TACKER

Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält. Die sorglose Handhabung des Eintreibgeräts kann zu unerwartetem Ausschleßen von Klammern führen und Sie verletzen.

Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe. Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.

Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist. Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.

Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt. Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.

Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer festsitzenden Klammer. Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Klemmung zu beseitigen.

Verwenden Sie dieses Eintreibgerät nicht zur Befestigung von Elektroleitungen. Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die

Isolierung von Kabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, vor allem bei Arbeiten, bei denen verdeckte Leitungen getroffen werden könnten. Klammern, die auf stromführende Leitungen treffen, übertragen den Strom auf die Metallteile des Werkzeugs, was zu einem Stromschlag für den Bediener führen kann.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit seitlicher Abschirmung. Normale Brillen haben nur stoßfeste Gläser. Sie gelten nicht als Schutzbrillen. Die Beachtung dieser Regeln verringert das Verletzungsrisiko.

Die Schutzbrille schützt sowohl von VORNE als auch von der SEITE vor umherfliegenden Partikeln. Tragen Sie beim Bestücken, Bedienen und bei der Instandhaltung des Werkzeugs IMMER eine Schutzbrille. Die Schutzbrille wird zum Schutz vor Schmutz und Nägeln benötigt, die schwere Augenverletzungen verursachen können.

Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie das Stellrad zur Tiefenanschlageinstellung einstellen. Ziehen Sie das Einstellrad nicht nach hinten. Das Rad ist für Drehungen vorgesehen. Drücken Sie nicht den Abzug während Sie das Stellrad zur Tiefenanschlageinstellung einstellen. Wählen Sie immer die Einzelauslösung, bevor sie den Tiefenanschlag einstellen. Richten sie das Werkzeug nicht auf sich selbst oder andere, wenn Sie den Tiefenanschlag einstellen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

Seien Sie sich immer bewusst, dass Missbrauch und falsche Handhabung dieses Werkzeugs zu Verletzungen von Ihnen und anderen Personen führen kann.

Das Werkzeug ist zur Benutzung mit einer Hand entworfen worden. Das Produkt darf nur an dem Handgriff gehalten werden. Halten Sie die andere Hand fern von dem Arbeitsbereich und dem Produkt. Platzieren Sie Ihren Kopf oder andere Körperteile nicht in der Nähe des Produktes, während Sie Klammern einschlagen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

Stellen Sie immer sicher, dass die Mündung vollständig über dem Werkstück ist. Wenn die Mündung nur teilweise über dem Werkstück platziert ist, kann die Klammer das Werkstück vollständig verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

Schießen Sie keine Klammern an der Materialkante ein. Das Werkstück kann sich spalten und das Befestigungsmittel abprallen und Sie oder einen anderen Arbeiter verletzen. Seien Sie sich bewusst, dass das Befestigungsmittel der Holzmaserung folgen kann und dadurch unversehens aus der Seite des Arbeitsmaterials heraustreten oder umgelenkt werden und Verletzungen verursachen kann.

Halten Sie Ihre Hände und Körperteile fern vom unmittelbaren Arbeitsbereich. Halten Sie das Werkstück wenn nötig mit Klemmen fest, um Hände und Körper aus dem Gefahrenbereich zu halten. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück gesichert ist, bevor Sie die Klammern gegen das Material drücken. Kontakt mit dem Werkstück kann zu unerwarteter Bewegung des Arbeitsmaterials führen. Halten Sie Gesicht und Körperteile von der Rückseite des Werkzeugs fern, wenn Sie in enger Umgebung arbeiten. Plötzlicher Rückschlag kann zu einem Schlag auf den Körper führen, besonders beim Arbeiten in hartem oder dichtem Material.

Bei normaler Benutzung schlägt das Werkzeug sofort nach dem Einschließen einer Klammer zurück. Versuchen Sie nicht, den Rückschlag zu verhindern, indem Sie den Tacker gegen das Werkstück halten. Einschränkung des Rückschlags kann dazu führen, dass eine zweite Klammer eingeschossen wird. Halten Sie den Griff fest, lassen Sie das Werkzeug die Arbeit machen und platzieren Sie Ihre zweite Hand niemals auf dem Werkzeug oder in der Nähe der Mündung. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

Schießen Sie keine Klammern über anderen, bereits gesetzten Klammer oder in einem übermäßig steilen Winkel, weil dadurch Klammern abgelenkt werden und Verletzungen verursachen können.

Überprüfen Sie immer den Arbeitsbereich auf versteckte Verkabelung, Gasleitungen, Wasserleitungen usw., bevor Sie das Produkt in dem Arbeitsbereich benutzen.

Die Einschlagtiefe der Klammer kann über die benötigte Tiefe hinaus eingestellt werden. Es ist ratsam, die Einschlagtiefe an einem Abfallstück zu testen, um die Tiefe für die Aufgabe zu überprüfen und, wenn notwendig, einzustellen.

Nur Klammern die der Beschreibung in der Produktspezifikation entsprechen können mit diesem Werkzeug benutzt werden. Benutzung der falschen Klammern kann zu Verklebungen oder anderen Fehlfunktionen führen.

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus des Systems 12 V nur mit Ladegeräten des Systems 12 V laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Tacker ist vorgesehen, um Klammern aus einem Magazin mit einem Streifen geeigneter Klammern in Holz oder ähnlich weiches Material einzuschlagen. Klammern, die sicher in das Magazin geladen werden können, sind in der Tabelle der technischen Daten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie keine anderen Arten von Klammern mit dem Tacker. Der Tacker sollte nicht zur Befestigung von elektrischen Kabeln benutzt werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Technische Daten" beschriebene Produkt mit alle relevanten Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

HANDHABUNG

Nachfüllanzeige

Wenn das Magazin fast leer ist (nur noch 4-5 Nägel enthalten), wird der Arbeitskontakt unter normalem Druck nicht ausgelöst und es wird kein Nagel eingetrieben. Füllen Sie das Magazin auf, um weiterzuarbeiten.

Einschlagtiefe einstellen (siehe Abbildungen)

Prüfen Sie, was sich hinter dem Werkstück befindet. Der Nagel kann beim Einschlagen durch das Werkstück hindurch gehen und dabei andere Personen ernsthaft verletzen. Verringern Sie bei Bedarf die Einschlagtiefe, um zu verhindern, dass der Nagel das Werkstück durchschlägt.












WARTUNG

Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
	Schutzhandschuhe tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AGRAFEUSE SUR BATTERIE M12 BST

Numéro de série	4589 87 03 ...000001-999999
Élément de fixation	
Bande d'agrafes	T50
Largeur	9,5 mm
Longueur	6-14 mm
Capacité du magasin89
Taux de cycle	140/min
Tension accu interchangeable	12 V
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2014 (2.0 Ah)	1,61 kg
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2014 (4.0 Ah)	1,85 kg

Informations sur le bruit et les vibrations

Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60 745.
Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont :

Niveau de pression acoustique (Incertitude K=3dB(A))	76,7 dB (A)
Niveau d'intensité acoustique (Incertitude K=3dB(A))	87,7 dB (A)

Toujours porter une protection acoustique!

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 60745.

Valeur d'émission vibratoire $a_{h,r}$	1,91 m/s ²
Incertitude K=	1,5 m/s ²

AVERTISSEMENT!

Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AGRAFEUSE SUR BATTERIE

Considérez toujours que l'outil contient des agrafes. Une manipulation inattentive de l'agrafeuse peut entraîner son déclenchement intempestif, cause de possibles blessures.

Ne faites pas pointer l'outil vers vous-même ou quiconque à proximité. Une pression involontaire sur la gâchette déclenchera l'éjection d'une agrafe, cause de blessures.

Ne déclenchez pas l'outil s'il n'est pas pressé fermement contre la pièce à fixer. Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce à fixer, l'agrafe risque d'être déviée de sa cible.

Débranchez l'outil de sa source de courant en cas de blocage d'agrafes dans l'outil. Lors du retrait d'une agrafe coincée, l'agrafeuse est susceptible d'être déclenchée de façon accidentelle au cas où elle serait branchée.

Soyez prudent lors du retrait d'une agrafe coincée. Le mécanisme est susceptible d'être sous pression et l'agrafe peut se voir éjectée avec force lors d'une tentative de déblocage.

N'utilisez pas cette agrafeuse pour fixer des câbles électriques. L'outil n'est pas prévu pour la fixation des câbles électriques car leur isolation est susceptible d'être

endommagée, entraînant un risque de décharge électrique ou d'incendie.

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

Tenir l'outil sur les surfaces de prise isolées, surtout en effectuant des travaux lors desquels on pourrait toucher des conducteurs cachés. Lorsqu'une agrafe rencontre des conducteurs sous tension, la tension sera transmise aux parties métalliques de l'outil avec risque de fulguration pour l'utilisateur.

Porter toujours des lunettes de protection avec protections latérales. Des lunettes normales ont uniquement des verres incassables. Elles ne sont pas considérées des lunettes de protection. Le respect des présentes prescriptions réduit le risque d'accident.

Les lunettes de protection protègent contre des particules errantes tant DE FRONT que LATÉRALEMENT. Lors de la préparation de l'outil, de son utilisation et de son entretien porter **TOUJOURS des lunettes de protection.** Les lunettes de protection sont nécessaires pour la protection contre la saleté et les clous pouvant causer des lésions graves aux yeux.

Retirez toujours la batterie avant de manipuler la roue de réglage de profondeur.

Ne tirez pas sur la roue de réglage de profondeur, elle est conçue pour être tournée.
N'enfoncez pas la gâchette de déclenchement en cours de réglage de la profondeur.
Sélectionnez toujours le mode séquentiel total avant de régler la profondeur.

Ne faites pas pointer l'outil vers vous-même ou quiconque à proximité lors du réglage de profondeur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ULTÉRIEURES

Soyez toujours conscient qu'une mauvaise utilisation ainsi qu'une mauvaise manipulation de cet outil peuvent causer des blessures à vous et aux autres

Cet outil est conçu pour être utilisé d'une seule main. Le produit ne doit être tenu que par ses poignées d'utilisation. Gardez l'autre main bien à l'écart de la zone de travail et du produit. Ne mettez pas votre tête ou une autre partie du corps près du produit en cours d'agrafage afin d'éviter toute blessure grave.

Assurez-vous toujours que le contact avec la pièce à fixer se trouve au dessus du matériau support. Le fait de positionner la pièce à fixer en contact partiel au dessus du matériau support peut faire que l'agrafe rate complètement la pièce, entraînant de graves blessures

N'agrafez pas près du bord du matériau. La pièce à fixer est susceptible de se fendre, entraînant un ricochet de l'agrafe, ce qui risque de blesser soit vous soit un collègue. Soyez conscient du fait que l'agrafe est susceptible de suivre les fibres du bois, ce qui peut entraîner son dépassement inattendu par la tranche de la pièce à fixer, cause possible de blessures

Gardez les mains et les autres parties du corps éloignées de la zone directe de travail. Maintenez la pièce avec des étaux lorsque cela est nécessaire afin de protéger vos mains et votre corps de tout danger potentiel. Assurez-vous du bon maintien de la pièce à fixer avant de presser l'agrafeuse contre le support. L'enfoncement de l'agrafe est susceptible de faire dévier le support de façon inattendue. Gardez votre visage et votre corps éloignés de l'arrière de l'outil lorsque vous travaillez dans des endroits exigus. Un brusque recul peut entraîner un choc avec votre corps, en particulier lors de l'agrafage de matériaux durs ou denses.

En cours d'utilisation normale, l'outil subit un recul immédiatement après l'enfoncement d'une agrafe. Ne tentez pas d'éviter le recul en gardant l'agrafeuse contre la pièce. La résistance au recul peut entraîner la libération d'une deuxième agrafe. Saisissez fermement la poignée, laissez l'outil travailler et ne placez à aucun moment votre deuxième main sur le dessus de l'outil ou à proximité de la zone de sortie. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

N'agrafez pas par dessus d'autres agrafes ou en donnant trop d'angle à l'outil, ce qui risquerait de provoquer la déviation des agrafes et de possibles blessures.

Vérifiez toujours l'éventuelle présence de câbles cachés, tuyaux de gaz ou d'eau, etc. avant d'utiliser le produit.

La profondeur d'agrafage peut être réglée au-delà de la profondeur requise. Il est recommandé de procéder à un test de la profondeur nécessaire sur une chute de matériau et d'ajuster, au besoin, le réglage de profondeur.

N'utilisez avec cet outil que des agrafes correspondant au tableau des caractéristiques du produit. L'utilisation d'agrafes inadéquates peut entraîner un blocage ou autres dysfonctionnements

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

Ne charger les accus interchangeables du système 12 V qu'avec le chargeur d'accus du système 12 V. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de

la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

L'agrafeuse est destinée à enfoncer des agrafes dans le bois ou autres matériaux tendres similaires à partir d'un magasin contenant une bande d'agrafes appropriées. Les agrafes pouvant être chargées en toute sécurité dans le magasin du produit sont décrites dans le tableau des caractéristiques de ce manuel. N'utilisez aucun autre type d'agrafes ou de fixation avec l'agrafeuse. L'agrafeuse ne doit pas être utilisée pour la fixation de câbles électriques.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit aux "Données techniques" est conforme à toutes les dispositions des directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE et des documents normatifs harmonisés suivants:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Autorisé à compiler la documentation technique.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10
71364 Winnenden
Germany

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.

Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

MANIEMENT

Indicateur de charge

Lorsque le réservoir est presque vide (il ne contient que 4-5 clous) à pression normale le palpeur ne sera pas actionné et aucun clou ne sera enfoncé. Charger le réservoir pour continuer à travailler.

Régler la profondeur d'enfoncement (voir figures)

Contrôler qu'est qu'il y a derrière la pièce à usiner. Lors de l'enfoncement, le clou peut traverser la pièce à usiner et blesser sérieusement des autres personnes. Si nécessaire, réduire la profondeur d'enfoncement en vue d'éviter que le clou traverse la pièce à usiner.











ENTRETIEN

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.
	Porter des gants de protection!
	Toujours porter une protection acoustique!
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI

GRAFFATRICE A BATTERIA

M12 BST

Numero di serie 4589 87 03
.....000001-999999

Elemento di fissaggio

Striscia grappe T50
Larghezza 9,5 mm
Lunghezza 6-14 mm
Capacità pistola 89
Velocità del ciclo 140 /min
Tensione batteria 12 V
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (2.0 Ah) 1,61 kg
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (4.0 Ah) 1,85 kg

Informazioni sulla rumorosità/sulle vibrazioni

Valori misurati conformemente alla norma EN 60 745.

La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:

Livello di rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Potenza della rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Utilizzare le protezioni per l'udito!

Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 60745.

Valore di emissione dell'oscillazione a_n 1,91 m/s²
Incertezza della misura K= 1,5 m/s²

AVVERTENZA!

Il/i valore/i di emissione acustica riportato/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 60745 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/possono essere utilizzato/i anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarata rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettro utensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZA! NORME DI SICUREZZA GRAFFATRICE A BATTERIA

Ricordare sempre che il dispositivo contiene graffe. Utilizzare la graffatrice senza cura potrà provocare un lancio casuale di graffe e lesioni personali.

Non puntare verso sé stessi o verso eventuali terzi. Premere inaspettatamente il grilletto farà scattare dei chiodi causando lesioni.

Non attivare l'utensile a meno che non sia posizionato saldamente contro il pezzo sul quale si sta lavorando. Se l'utensile non entra in contatto con il pezzo sul quale si sta lavorando, i chiodi potranno spostarsi dall'obiettivo.

Scollegare l'utensile dall'alimentazione quando le graffe si bloccano all'interno dello stesso. Quando si rimuove una graffa bloccata, la graffatrice potrà accidentalmente attivarsi se è collegata all'alimentazione.

Fare attenzione quando si rimuovere un chiodo incastrato. Il meccanismo potrà essere sotto pressione e i chiodi potranno essere scaricati con forza mentre si tenta di liberare parti bloccate.

Non utilizzare questa graffatrice per assicurare cavi elettrici. Non è progettata per installare cavi elettrici dal momento che potrà danneggiare l'isolamento dei cavi elettrici causando scosse elettriche o rischi di incendio

Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

Tenere l'utensile sulle superfici di presa isolate, soprattutto quando si eseguono lavori durante i quali si potrebbero colpire conduttori nascosti. Quando una graffa incontra conduttori sotto tensione, la tensione verrà trasmessa alle parti metalliche dell'utensile con rischio di folgorazione per l'utente.

Indossare sempre occhiali di protezione con protezioni laterali. Occhiali normali hanno soltanto lenti infrangibili. Non vengono considerati occhiali di protezione. Il rispetto delle presenti prescrizioni riduce il rischio di infortunio.

Gli occhiali di protezioni proteggono da particelle vaganti sia FRONTALMENTE che LATERALMENTE. Durante l'attrezzaggio, l'uso e la manutenzione dell'utensile indossare SEMPRE occhiali di protezione. Gli occhiali di protezioni sono necessari per la protezione da sporcizia e chiodi che potrebbero causare lesioni gravi agli occhi.

Rimuovere sempre la batteria prima di regolare la profondità della ruota di trazione.

Non tirare indietro la ruota di regolazione, è progettata per essere ruotata.

Non premere il grilletto mentre si regola la profondità della ruota di trazione.

Selezionare la modalità sequenziale prima di regolare la profondità di trazione.

Non puntare l'utensile verso sé stessi o verso eventuali osservatori quando si regola la profondità della trazione.

ULTERIORI INDICAZIONI DI SICUREZZA

Ricordare sempre che un utilizzo errato dell'utensile potrà causare lesioni a se stessi e agli altri.

Utensile progettato per utilizzo con una sola mano. Tenere il prodotto reggendolo dal manico. Tenere l'altra mano lontana dall'area di lavoro. Non posizionare la testa o altre parti del corpo accanto al prodotto durante le operazioni di lavoro per evitare gravi lesioni alla persona.

Assicurarsi sempre che il punto di contatto avvenga al di sopra del materiale da graffiare assieme. Posizionare il punto di contatto parzialmente al di sopra del materiale da graffiare assieme potrebbe far perdere alla graffa la presa del materiale e causare gravi lesioni personali.

Non applicare le graffe sull'orlo del materiale. Il pezzo sul quale si sta lavorando potrà causare un rimbalzo della graffa ferendo l'operatore o un suo collaboratore. Ricordare sempre che la graffa può seguire le venature del legno e sporgere in maniera inaspettata dal lato del materiale di lavoro piegandosi e causando gravi lesioni.

Tenere le mani e le parti del corpo lontani dall'immediata area di lavoro. Tenere fermo il pezzo sul quale si sta lavorando con morsetti se necessario per tenere le mani e il corpo lontani da eventuali rischi. Assicurarsi che il materiale da fissare assieme sia correttamente assicurato prima di premere il pezzo sul quale si sta lavorando contro il materiale. L'inserimento della graffa potrà far spostare inaspettatamente il materiale. Tenere viso e parti del corpo lontani dal retro dell'utensile quando si lavora in zone limitate. L'eventuale rimbalzo improvviso potrà causare un impatto con il corpo soprattutto quando si inseriscono graffe in materiali duri o densi.

Durante il normale utilizzo l'utensile potrà scattare indietro dopo aver sparato una graffa. Non tentare di prevenire eventuali rimbalzi reggendo la graffitrice contro il pezzo sul quale si sta lavorando. Eventuali restrizioni al rimbalzo potranno far scattare una seconda graffa dalla graffitrice. Reggere il manico in modo saldo, lasciare che l'utensile svolga il suo lavoro e non posizionare l'altra mano sulla parte superiore dell'utensile o accanto allo scarico. La mancata osservanza di questo avvertimento potrà causare gravi lesioni alla persona.

Non inserire chiodi sopra altri chiodi né inserirli reggendo l'utensile ad angolo dal momento che tale operazione farà piegare i chiodi causando lesioni all'operatore.

Controllare sempre l'area di lavoro individuando cavi nacisti, tubi del gas o dell'acqua ecc, prima di utilizzare il prodotto in queste aree.

La profondità di inserimento della graffa potrà essere regolata a seconda della profondità richiesta. Si consiglia di controllare la profondità di inserimento della graffa su materiale di scarto per determinare e regolare, se necessario, la profondità dell'applicazione.

Utilizzare con questo utensile solo chiodi che corrispondano alla descrizione nelle specifiche del prodotto. Utilizzare chiodi non regolari potrà causare blocchi o malfunzionamenti.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche. (pericolo di cortocircuito).

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Le batterie del System 12 V sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System 12 V. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi

immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Questa graffitrice è progettata per sparare graffe nel legno e in materiali morbidi simili grazie ad un caricatore contenente una serie di graffe adatte a tale scopo. Le graffe idonee ad essere inserite con sicurezza nel caricatore del prodotto sono descritte nella tabella delle specifiche del prodotto nel presente manuale. Non utilizzare alcun altro tipo di graffe con la graffitrice. La graffitrice non deve essere utilizzata per fissare cavi elettrici.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiaro sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto ai "Dati tecnici" corrisponde a tutte le disposizioni delle direttive 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/CE, 2006/42/UE e successivi documenti normativi armonizzati:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany



BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MODALITÀ D'USO

Indicatore di ricarica

Quando il caricatore è quasi vuoto (contiene solo 4-5 chiodi), a pressione normale il contatto di lavoro non viene azionato e non verrà inserito nessun chiodo. Ricaricare il caricatore per continuare a lavorare.

Regolare la profondità di inserimento (vedi figure)

Controllare cosa si trova dietro il pezzo da lavorare. Durante l'inserimento il chiodo può attraversare il pezzo da lavorare e ferire seriamente altre persone. Se necessario, ridurre la profondità di inserimento per evitare che il chiodo attraversi il pezzo da lavorare.

MANUTENZIONE

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroscopio.
	Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.
	Indossare guanti protettivi!
	Utilizzare le protezioni per l'udito!
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS PISTOLA DE GRAPAS DE BATERÍA RECARGABLE M12 BST

Número de producción 4589 87 03
.....000001-999999

Sujetador de perforación

Tira de grapas.....T50
Anchura9,5 mm
Longitud6-14 mm
Capacidad del cargador89
Frecuencia del ciclo.....140/min
Voltaje de batería.....12 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (2.0 Ah).....1,61 kg
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (4.0 Ah).....1,85 kg

Información sobre ruidos / vibraciones

Determinación de los valores de medición según norma EN 60 745.

El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A

corresponde a:

Presión acústica (Tolerancia K=3dB(A)).....76,7 dB (A)

Resonancia acústica (Tolerancia K=3dB(A)).....87,7 dB (A)

Usar protectores auditivos!

Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones)

determinado según EN 60745.

Valor de vibraciones generadas a_{hv}1,91 m/s²

Tolerancia K=.....1,5 m/s²

ADVERTENCIA!

El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 60745 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

A ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PISTOLA DE GRAPAS DE BATERÍA RECARGABLE

Parta siempre del supuesto de que la herramienta contiene grapas. Un manejo descuidado de la pistola de grapas puede dar lugar a un disparo accidental de grapas y, como consecuencia, a lesiones físicas.

No apunte la herramienta hacia sí mismo ni hacia otras personas que estén en las inmediaciones. Un disparo inesperado lanzará un clavo causando una lesión.

No dispare la herramienta sin haberla colocado con firmeza contra la pieza de trabajo. Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, el clavo puede desviarse de su objetivo.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación siempre que las grapas se atasquen en la misma. Al retirar una grapa atascada, la herramienta puede activarse accidentalmente si está enchufada.

Tenga cuidado cuando retire un clavo atascado. El mecanismo puede quedar con una compresión baja y la clavadora puede descargarse forzosamente mientras intenta desbloquear un atasco.

No utilice esta herramienta para fijar cables eléctricos. La herramienta no ha sido diseñada para la instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los

mismos, provocando descargas eléctricas o riesgo de incendios.

¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición

Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aisladas de agarre cuando lleve a cabo trabajos durante los cuales las grapas puedan entrar en contacto con los cables. Las grapas en contacto con un cable bajo tensión pueden transmitir la corriente a las partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica y provocar una descarga eléctrica al operador.

Use siempre gafas de protección con protectores laterales. Las gafas de uso diario solo tienen lentes resistentes a impactos. No son gafas de seguridad. El cumplimiento de esta regla reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Las gafas de protección proporcionan protección contra partículas volátiles provenientes tanto de la parte FRONTAL como LATERAL. Siempre las deben llevar el operador u otras personas que se encuentren en la zona de trabajo durante la carga, la operación o el mantenimiento de esta herramienta. Las gafas de protección son necesarias contra clavos dispersos y restos de suciedad que podrían causar graves lesiones en los ojos.

Retire siempre la batería antes de ajustar la profundidad de la rueda motriz.

No tire de la rueda de ajuste, esta está diseñada para girar. No presione el gatillo mientras está ajustando la profundidad de la rueda motriz.

Seleccione siempre el modo secuencial antes de ajustar la profundidad de la perforación.

No apunte la herramienta hacia sí mismo ni hacia otra

persona cuando esté ajustando la profundidad de perforación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Tenga siempre presente que el mal uso y el manejo inadecuado de esta herramienta puede ocasionar daños a sí mismo y a otros.

La herramienta está diseñada para usarse solo con una mano. Sujete el producto por la empuñadura. Mantenga la otra mano alejada del área de trabajo y el producto. No coloque la cabeza ni otras partes del cuerpo cerca del producto mientras está clavando grapas para evitar lesiones personales graves.

Asegúrese siempre de que el contacto de la pieza de trabajo está totalmente colocado por encima del material que desea fijar. Colocar la pieza de trabajo parcialmente por encima del material a fijar podría causar que la grapa no sujete el material y provocar lesiones personales graves.

No coloque grapas cerca del borde del material. La pieza de trabajo puede partirse haciendo que la grapa rebote e hiriéndolo a usted o a su compañero de trabajo. Tenga en cuenta que la grapa puede seguir la textura de la madera dando lugar a saltos inesperados del material de trabajo o desvíos, con la posibilidad de causar lesiones.

Fije a pieza de trabajo con pinzas cuando sea necesario para mantener el cuerpo y las manos a salvo de posibles lesiones. Asegúrese de que el material que desea fijar está bien sujeto antes de presionar el contacto de la pieza contra el material. Clavar la grapa puede hacer que el material se gire inesperadamente. Mantenga la cara y el cuerpo apartados de la parte trasera de la tapa de la herramienta cuando trabaje en zonas restringidas. El retrogolpe súbito puede dar lugar a un impacto en el cuerpo, especialmente cuando se está claveteando en un material duro o denso.

Durante el uso normal la herramienta retrocederá inmediatamente después de clavar una grapa. No intente evitar el retrogolpe sujetando la pistola de grapas contra la pieza de trabajo. La restricción de retrogolpe puede dar lugar al disparo de una segunda grapa. Sujete firmemente el mango, deje la herramienta trabajar y no coloque la otra mano encima de la herramienta ni junto al escape bajo ninguna circunstancia. No prestar atención a esta advertencia podría causar daños personales.

No coloque clavos encima de otros clavos ni con la herramienta en un ángulo demasiado inclinado porque esto puede hacer que los clavos se desvíen causando lesiones. Antes de usar el aparato en un área de trabajo verifique siempre si hay cables, conductos de gas, conductos de agua, etc. escondidos.

La profundidad a la que se clava la grapa puede ajustarse más allá de la profundidad necesaria. Es recomendable comprobar la profundidad a la que va a clavarse la grapa en un trozo de material inservible para determinar y ajustar, si es necesario, la profundidad de la aplicación.

Con esta herramienta solo pueden usarse clavos que correspondan a la descripción del cuadro de especificaciones del producto. El uso de clavos incorrectos puede provocar un atasco y otras averías.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Sistema 12 V en cargadores 12 V. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiense concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La pistola de grapas está diseñada para clavar grapas en madera o materiales blandos similares a partir de un cargador que contenga una tira de grapas adecuadas. Las grapas que pueden cargarse en el cargador de forma segura para el producto se describen en la tabla de especificaciones del producto de este manual. No utilice ningún otro tipo de grapa o fijación con la pistola de grapas. No utilice la pistola de grapas para fijar cables eléctricos.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todas las normas relevantes de la directiva 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/CE, 2006/42/UE y con las siguientes normas o documentos normalizados:

EN 60745-1:2009+A11:2010,

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director



Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BATERIA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

SUGERENCIAS ÚTILES DE TRABAJO

Indicador de recarga

Para indicar que el cargador está casi vacío de clavos (quedando solo 4 o 5), el contacto con la pieza de trabajo no ejercerá ninguna compresión por lo que la herramienta no funcionará con la presión normal. Haga una recarga de clavos para continuar trabajando.

Ajuste de la profundidad de inserción (véase la sección de imágenes)

Compruebe lo que se encuentra detrás de la pieza de trabajo. Un clavo podría atravesar la pieza de trabajo por completo y salir por el lado opuesto, alcanzando a alguna persona que pueda encontrarse allí y causándole una lesión grave. Reduzca la profundidad de inserción para evitar que el clavo traspase toda la pieza de trabajo.












MANTENIMIENTO

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.
	Usar guantes protectores
	Usar protectores auditivos!
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GRAMPEADOR COM BATERIA M12 BST

Número de produção.....	4589 87 03
.....	...00001-999999
Insersor	
Agrafo	T50
Largura	9,5 mm
Comprimento	6-14 mm
Capacidade do carregador	89
Taxa de ciclo.....	140/min
Tensão do acumulador	12 V
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (2.0 Ah).....	1,61 kg
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (4.0 Ah).....	1,85 kg

Informações sobre ruído/vibração

Valores de medida de acordo com EN 60 745.

O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:

Nível da pressão de ruído (Incertez K=3dB(A)) 76,7 dB (A)

Nível da potência de ruído (Incertez K=3dB(A))..... 87,7 dB (A)

Use protectores auriculares!

Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 60745.

Valor de emissão de vibração a_h 1,91 m/s²

Incerteza K= 1,5 m/s²

ATENÇÃO!

O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 60745, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isso poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

A estimativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isso poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

⚠ ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GRAMPEADOR COM BATERIA

Parta sempre do pressuposto de que a ferramenta contém grampos. Um manuseamento descuidado do grameador pode resultar em um disparo acidental de grampos e em lesões físicas.

Não aponte a ferramenta para si próprio nem para terceiros nas imediações. Um disparo inesperado irá expulsar um prego, causando ferimentos.

Não dispare a ferramenta se esta não estiver firmemente encostada à peça de trabalho. Se a ferramenta não estiver em contacto com a peça a trabalhar, o prego pode ser desviado do alvo.

Desligue a ferramenta da fonte de alimentação sempre que um grampo encravar na mesma. Ao retirar um grampo encravado, a ferramenta pode ser inadvertidamente ativada caso esteja ligada.

Tenha cuidado ao remover um prego encravado. O mecanismo pode ficar sob compressão e o prego pode ser disparado forçosamente ao tentar desbloquear uma situação de encravamento.

Não use esta ferramenta para fixar cabos elétricos. A ferramenta não foi concebida para ser usada na instalação

de cabos elétricos e pode danificar o isolamento dos mesmos, causando choques elétricos ou incêndio.

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

Segure o aparelho nos manipuladores isolados, particularmente durante trabalhos nos quais um contato com condutos escondidos é possível. Grampos que entram em contato com condutos eletrizados transmitem a eletricidade às peças metálicas da ferramenta, o que pode levar a um choque elétrico do utilizador.

Sempre use óculos de protecção com blindagem lateral. Óculos normais só tem vidros resistentes ao choque. Eles não são considerados óculos de protecção. A observação destas regras reduz o perigo de ferir-se.

Os óculos de protecção protegem NA FRENTE e LATERALMENTE contra partículas ejetadas. Ao equipar, operar e na manutenção da ferramenta, SEMPRE use óculos de protecção. Os óculos de protecção são necessários como protecção contra sujeira e pregos que podem causar feridas graves dos olhos.

Retire sempre a bateria antes de ajustar a profundidade do furo. Não puxe a roda de ajuste, esta foi concebida para ser rodada. Não pressione o gatilho enquanto ajusta a profundidade de perfuração.

Selecione sempre o modo sequencial antes de ajustar a profundidade do furo. Não aponte a ferramenta para si próprio nem para outra pessoa ao ajustar a profundidade de perfuração.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SUPLEMENTARES

Tenha sempre presente que uma má utilização e um manuseamento inadequado desta ferramenta pode provocar lesões em si próprio e em outros.

A ferramenta foi concebida para ser usada apenas com uma mão. Só segure o produto no manípulo. Mantenha a outra mão afastada da área de trabalho e do produto. Para evitar feridas graves, não coloque a cabeça ou outras partes do corpo perto do produto enquanto estiver a grampear.

Assegure-se sempre de que o bocal esteja totalmente colocado em cima da peça que deseja fixar. Se o bocal só se encontrar parcialmente em cima da peça é possível que o grampo não fixe a peça e provoque feridas graves.

Não insira grampos junto às extremidades do material. A peça a trabalhar pode partir-se, levando o grampo a fazer ricochete e causando feridas a si ou a outra pessoa. O grampo pode seguir o veio da madeira, levando-o a sair inesperadamente do outro lado do material ou a desviar-se, podendo causar feridas.

Fixe a peça a trabalhar com cliques sempre que necessário para manter as mãos e o resto do corpo fora da área de perigo. Assegure-se de que o material que deseja fixar esteja bem fixo antes de pressionar o bocal contra o material. O contato com a peça pode levar a um movimento do material não esperado. Mantenha o rosto e o corpo afastados da tampa da ferramenta ao trabalhar em áreas confinadas. O recuo súbito pode levar a um impacto no corpo, especialmente ao usar a ferramenta em material denso ou rijo.

Durante a utilização normal da ferramenta, ela vai recuar imediatamente após o disparo de um grampo. Não tente evitar o recuo da ferramenta segurando o grampeador contra a peça. A restrição do recuo pode levar ao disparo de um segundo grampo da ferramenta. Segure firmemente o manípulo, deixe a ferramenta trabalhar e não coloque a outra mão em cima da ferramenta nem junto ao escape, em circunstância alguma. A inobservância deste aviso pode resultar em graves feridas pessoais.

Não coloque pregos por cima de outros pregos nem com a ferramenta num ângulo demasiado inclinado porque isto pode levar os pregos a desviarem-se, causando lesões.

Antes de usar o produto verifique sempre a área de trabalho relativamente à presença de fios, condutas de gás ou de água, etc. escondidos.

A profundidade em que o grampo é grameado pode ser ajustada para além da profundidade necessária. Recomenda-se comprovar a profundidade a que se vai grampear o grampo em um pedaço de material residual para determinar e ajustar, se for necessário, a profundidade da aplicação.

Só os pregos que correspondam à descrição nas especificações do produto podem ser usados com esta ferramenta. O uso de pregos incorretos pode dar origem a encravamento ou outras avarias.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Use apenas carregadores do Sistema 12 V para recarregar os acumuladores do Sistema 12 V. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato

durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O grampeador foi desenhado para grampear grampos em madeira ou materiais moles similares a partir de um carregador que contem uma tira de grampos adequados. Os grampos que se podem carregar no carregador de forma segura para o produto estão descritos na tabela de especificações do produto deste manual. Não utilize qualquer outro tipo de grampo ou fixação com o grampeador. Não utilize o grampeador para fixar cabos elétricos.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados técnicos" corresponde com todas as disposições relevantes da diretiva 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dos seguintes documentos normativos harmonizados.

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Autorizado a reunir a documentação técnica.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.

Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.

Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIU

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUSEIO

Indicador de enchimento

Quando o carregador estiver vazio (só contém 4-5 pregos), o contato de trabalho não será ativado sob pressão normal e o prego não será cravado. Encha o carregador para continuar o trabalho.

Ajustar a profundidade de cravar (veja as figuras)

Verifique o que se encontra atrás da peça. Na cravação, o prego pode passar pela peça e ferir terceiros gravemente. Caso necessário, reduza a profundidade de cravar para evitar que o prego passe completamente pela peça.












MANUTENÇÃO

Mantenha desobstruídos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.
	Use luvas de protecção!
	Use protectores auriculares!
	Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS ACCU-NIETMACHINE M12 BST

Productienummer 4589 87 03
000001-999999

Bevestigingsmiddel
 Nietstrips T50
 Breedte 9,5 mm
 Lengte 6-14 mm
 Magazinecapaciteit 89
 Cyclus rate 140 /min
 Spanning wisselakku 12 V
 Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (2.0 Ah) 1,61 kg
 Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (4.0 Ah) 1,85 kg

Geluids-/trillingsinformatie

Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60 745.

Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:

Geluidsdruk niveau (Onzekerheid K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
 Geluidsvermogen niveau (Onzekerheid K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Draag oorbeschermers!

Totale trillingsniveaus (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745.

Trillingsemisiewaarde a_{h1} 1,91 m/s²
 Onzekerheid K= 1,5 m/s²

WAARSCHUWING!

De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 60745 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpstukken gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhoud van het gereedschap en hulpstukken, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSADVIEZEN ACCU-NIETMACHINE**Ga er altijd vanuit dat het apparaat niet bevat.**

Onvoorzichtig hanteren van de nietmachine kan resulteren in onverwacht afvuren van nieten en persoonlijk letsel.

Het apparaat niet naar jezelf of andere personen in de buurt wijzen. Door een onverwacht aanraken van de trigger zal er een nagel worden afgevuurd en dit kan letsel veroorzaken.

Het apparaat niet inschakelen, tenzij het stevig tegen het werkstuk is geplaatst. Als het apparaat niet in contact staat met het werkstuk, kan de nagel een andere weg volgen dan uw doel is.

Ontkoppel het apparaat van de netvoeding als een nietje in het apparaat vast komt te zitten. Terwijl u een geklemd nietje verwijdert, kan de nietmachine ongewild geactiveerd worden indien deze met de contactdoos is verbonden.

Wees voorzichtig bij het verhelpen van een vastgelopen nagel. Het mechanisme kan onder druk staan en de nagel kan met kracht worden afgevuurd bij het proberen te verhelpen van een vastgelopen nagel.

Deze nietmachine niet gebruiken om elektrische kabels vast te zetten. Ze is niet bedoeld voor de installatie van elektrische bekabeling en kan de isolatie van de elektrische

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Denk er altijd aan dat misbruik en het onjuist behandelen van dit werktuig letfels bij uzelf en anderen kan veroorzaken.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik met één hand. Het product mag uitsluitend aan de handgreep worden vastgehouden. Houd de andere hand weg van het werkbereik en product. Plaats uw hoofd of andere lichaamsdelen niet in de buurt van het product terwijl u nieten indrijft om ernstige verwondingen te vermijden.

Zorg er altijd voor dat het werkstukcontact volledig gepositioneerd is boven het materiaal dat moet worden vastgehecht. Als het werkstukcontact maar gedeeltelijk boven het materiaal dat moet worden vastgemaakt, kan worden gepositioneerd, kan dit ertoe leiden dat het nietje het materiaal volledig mist, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.

Geen nieten aan de rand van het materiaal bevestigen. Het werkstuk kan splijten, waardoor het nietje schampt en daarmee u of een collega verwondt. Let erop dat het nietje de houtnerf kan volgen, waardoor het onverwacht aan de zijkant van het werkstuk naar buiten kan komen of kan afwijken, met mogelijk letsel als gevolg.

Houd het werkstuk zo nodig vast met klemmen om geen letsel te krijgen aan handen en lichaam. Zorg ervoor dat het materiaal dat moet worden vastgehecht, stevig is vastgemaakt voor u het werkstukcontact tegen het materiaal drukt. Het indrijven van nieten kan ertoe leiden dat het materiaal onverwachts verschuift. Zorg dat het gezicht en het lichaam uit de buurt blijven van de achterzijde van het apparaatkopje tijdens het werken in kleine ruimten. Een plotseling terugtrekken kan leiden tot een impact op het lichaam, met name als er nieten in hard of dicht materiaal geplaatst worden.

Bij normaal gebruik zal het apparaat direct terugtrekken na het afvuren van een nietje. Niet proberen om de terugslag te voorkomen door de nietmachine tegen het werk te houden. Beperking van het terugtrekken kan ertoe leiden dat er een tweede nietje uit het apparaat komt. Pak het handvat goed vast, laat het apparaat het werk doen en plaats nooit een tweede hand op het apparaat of in de buurt van de uitlaat. Het niet naleven van deze waarschuwing kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.

Geen bevestigingsmateriaal boven op andere bevestigingsmaterialen plaatsen of in een overdreven scherpe hoek plaatsen, omdat hierdoor de nagels kunnen afwijken en letsel kunnen veroorzaken.

Controleer altijd de werkomgeving op verborgen bedrading, gasleidingen, waterleidingen, enz. Voordat het product in het gebied wordt gebruikt.

De indrijfdiepte van het nietje kan verder worden aangepast dan de diepte die u wenst. Het is aangewezen om de ingedreven diepte van een nietje op een ongebruikt werkstuk te controleren om de diepte voor de toepassing te bepalen en, indien nodig, af te stellen.

Alleen nagels die voldoen aan de beschrijving in de productspecificatietabel kunnen worden gebruikt in dit apparaat. Het gebruik van verkeerde nagels kan leiden tot vastlopen of andere storingen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen geen metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !) .

Wisselakku's van het Akku-Systeem 12 V alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem 12 V laden. Geen accu's van andere systemen laden.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De nietmachine is bedoeld voor het inslaan van nietjes in hout of gelijkaardige zachte materialen uit een magazijn met een strip geschikte nietjes. De nietjes die veilig in het magazijn voor het product kunnen worden geladen, worden beschreven in de productspecificatietabel in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen ander type nietjes of hechtmaterialen met deze nietmachine. De nietmachine mag niet worden gebruikt om elektrische kabels vast te maken.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product overeenstemt met alle relevante voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
 EN 60745-2-16:2010
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
 Managing Director



Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Techtronic Industries GmbH
 Max-Eyth-Straße 10
 71364 Winnenden
 Germany

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen: accu bij ca. 27°C droog bewaren. accu bij ca. 30% - 50% van de laadtoestand bewaren. accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

BEDIENING

Navulindicator

Als het magazijn bijna leeg is (nog maar 4-5 spijkers voorhanden zijn) wordt het arbeidscontact onder normale druk niet geactiveerd en wordt geen spijker ingeslagen. Vul het magazijn bij om door te kunnen werken.

Inslagdiepte instellen (zie afbeeldingen)

Controleer wat zich achter het werkstuk bevindt. De spijker kan bij het inslaan door het werkstuk heen schieten en daarbij andere personen ernstig verwonden. Verminder zo nodig de inslagdiepte om te voorkomen dat de spijker door het werkstuk slaat.

ONDERHOUD

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Draag oorbeschermers!
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISCHE DATA BATTERIDREVET HÆFTEMASKINE M12 BST

Produktionsnummer 4589 87 03
.....000001-999999

Fremføring

Hæfteklammerstrimmel T50
Bredde 9,5 mm
Længde 6-14 mm
Magasinkapacitet 89
Cycle sats 140/min
Udskiftningsbatteriets spænding 12 V
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (2.0 Ah) 1,61 kg
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (4.0 Ah) 1,85 kg

Støj/Vibrationsinformation

Måleværdier beregnes iht. EN 60 745.

Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:

Lydtrykniveau (Usikkerhed K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Lydeffekt niveau (Usikkerhed K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Brug høreværn!

Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745.

Vibrationseksponering a_w 1,91 m/s²
Usikkerhed K= 1,5 m/s²

ADVARSEL!

Det vibrations- og støjemissionsniveau, der nævnes i dette oplysningsskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 60745, og det kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskelligt tilbehør eller dårlig vedligehold, så kan vibrations- og støjemissionen variere. Det kan evt. øge eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

En vurdering af eksponeringsniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekten af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmønstre.

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

⚠ SIKKERHEDSHENVISNINGER FOR BATTERIDREVET HÆFTEMASKINE

Gå altid ud fra, at der er klammer i elværktøjet. En uforsigtig håndtering af hæftemaskinen kan medføre uventet affyring af klammer samt legemsbeskadigelse.

Undgå at rette værktøjet mod dig selv eller andre personer i nærheden. Utilsigtet aktivering af udløseren vil udløse søm/klammen med personskader til følge.

Undgå at aktivere værktøjet, før det er anbragt stabilt mod emnet. Hvis værktøjet ikke er i kontakt med emnet, risikerer man, at søm/klammen afbøjes i forhold til målet.

Afbryd elværktøjet fra strømforsyningen, hvis klammer sætter sig fast i elværktøjet. Når man fjerner en klamme, der har sat sig fast, risikerer man at udløse hæftemaskinen utilsigtet, hvis den stadig er tilsluttet strømforsyningen.

Udvis forsigtighed, når der fjernes et fastsiddende søm/klamme. Mekanismen kan være under tryk, og søm/klammen kan blive udløst, mens man forsøger at løsne et søm/klamme, der har sat sig fast.

Undgå at bruge hæftemaskinen til fastgørelse af elkabler. Den er ikke egnet til elkabelinstallationer, kan ødelægge isoleringen af elkabler og dermed forårsage elektrisk stød eller brandfare.

Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.

Hold fast i maskinen ved de isolerede grebsflader, især ved arbejde, hvor skjulte ledninger kan blive ramt. Klammer, som rammer på strømførende ledninger, overfører strømmen til værktøjets metaldele, hvilket kan medføre et elektrisk stød hos operatøren.

Brug altid beskyttelsesbriller med afskærmning i siden. Normale briller har kun stødfaste glas. De anses ikke for at være beskyttelsesbriller. Overholdelsen af disse regler reducerer faren for kvæstelser.

Beskyttelsesbrillerne beskytter mod omkringflyvende partikler både FORAN og fra SIDEN. Bær ALTID beskyttelsesbriller ved bestyknings, betjening og vedligeholdelse af værktøjet. Beskyttelsesbrillerne er nødvendige til beskyttelse mod snavs og søm, som kan forårsage skader på øjnene.

Husk altid at fjerne batteriet inden justering af drivhjulets dybde.

Undgå at trække justeringshjulet tilbage; hjulet er beregnet til at blive roteret.

Undgå at presse udløseren ind, mens du justerer dybden af drivhjulet.

Vælg altid fuld sekventiel affyringsmodus, inden indskydningsdybden justeres.

Undgå at rette værktøjet mod dig selv eller andre i nærheden, når du justerer indskydningsdybden.

ØVRIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Vær altid opmærksom på, at misbrug eller ukorrekt håndtering af dette værktøj kan forårsage skader på dig selv og andre.

Værktøjet er beregnet til en-hånds-betjening. Produktet må kun holdes i betjeningshåndtaget. Hold den anden hånd langt væk fra arbejdsområdet og produktet. Undlad at

placere hovedet eller andre kropsdele i nærheden af produktet, mens der isættes klammer, for at undgå alvorlig personskade.

Kontrollér altid, at emnekontakten er anbragt fuldstændigt over det materiale, der skal fastgøres. Hvis emnekontakten kun anbringes delvist over det materiale, der skal fastgøres, risikerer man, at klammen ikke rammer materialet og evt. forårsager alvorlige personskader.

Undgå at indskyde klammer i nærheden af materialekanten. Emnet kan flække og bevirke, at klammen slynges ud med personskader for dig selv eller andre til følge. Vær opmærksom på, at klammen muligvis følger åren i træet, hvilket kan bevirke, at den uventet trænger ud gennem siden af emnematerialet eller bøjer af og evt. forårsager legemsbeskadigelse.

Hold dine hænder og kropsdele fjern fra det direkte arbejdsområde. Fastsæpnd om nødvendigt emnet med klammer for at udelukke potentielle risici for hænder og krop. Kontrollér, at emnet er behørigt sikret, inden klammerne presses mod materialet. Kontakt med emnet kan bevirke, at materialet forskyder sig uventet. Hold ansigt og lemme på afstand fra værktøjets bagdæksel, når der arbejdes i begrænsede områder. Pludseligt tilbageslag kan medføre slag mod kroppen, især når der arbejdes med hårdt eller kompakt materiale.

Under normal brug vil værktøjet 'slå tilbage' umiddelbart efter affyringen af en klamme. Undgå at forsøge at forhindre tilbageslag ved at holde hæftemaskinen fast mod emnet. Ved at begrænse tilbageslaget risikerer man, at den næste klamme skydes ud af hæftemaskinen. Hold godt fast i håndtaget, lad værktøjet gøre arbejdet, og undgå at placere den anden hånd oven på værktøjet eller nær affyringsåbningen. Manglende iagttagelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

Undgå at indskyde søm oven på andre søm eller med værktøjet i en meget skrå vinkel, da dette kan medføre afbøjning af sømmene, hvilket igen kan forårsage personskader.

Kontrollér altid arbejdsområdet for skjulte ledninger, gasrør, vandrør osv., inden produktet anvendes i sådanne områder.

Klammens indskydningsdybde kan justeres ud over den ønskede dybde. Det anbefales, at man kontrollerer en klammes isætningsdybde på et skrot-emne for at bestemme og evt. justere dybden for det givne anvendelsesformål.

I dette værktøj må der kun benyttes søm/klammer, som opfylder beskrivelsen i produktspecifikationstabellen. Brug af forkerte søm/klammer kan medføre blokering eller driftsforstyrrelser.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Metaldele o.lign. må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

Brug kun 12 V ladeapparater for opladning af System 12 V batterier.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende

væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKET FORMÅL

Hæftemaskinen er beregnet til at drive klammer i træ eller lignende bløde materialer fra et magasin, der indeholder et sæt passende klammer. De klammer, der kan lades sikkert i magasinet til produktet, er beskrevet i produktspecifikationstabellen i denne vejledning. Undlad at bruge andre typer klammer eller fastgørelsesmidler med hæftemaskinen. Hæftemaskinen bør ikke bruges til fastgørelse af elkabler.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer som eneansvarlig, at det under "Tekniske data" beskrevne produkt stemmer overens med alle relevante forskrifter, der følger af direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EF samt af følgende harmoniserede normative dokumenter:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BATTERI

Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontaktterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved spedititionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit spedititionsfirma for at få yderligere oplysninger.

HÅNDTERING

Påfyldningsvisning

Når magasinet er næsten tomt (kun indeholder 4-5 søm), udløses arbejdskontakten ikke under normalt tryk og der slås ingen søm i. Fyld magasinet for at arbejde videre.

Indstilling af slagdybde (se figurer)

Kontrollér, hvad der befinder sig bag ved emnet. Sømmet kan gå igennem emnet, når det slås i, og herved kvæste personer alvorligt. Reducér slagdybden ved behov for at forhindre, at sømmet går igennem emnet.












VEDLIGEHOLDELSE

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængkitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.
	Brug beskyttelseshandsker!
	Brug høreværn!
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA STIFTEMASKIN M12 BST

Produksjonsnummer..... 4589 87 03
.....000001-999999

Feste gjenstand
Stifteband T50
Bredde 9,5 mm
Lengde 6-14 mm
Magasinkapasitet..... 89
Cycle rente 140/min
Spenning vekselbatteri 12 V
Vekt i henhold til EPTA-Proseduren 01/2014 (2.0 Ah)..... 1,61 kg
Vekt i henhold til EPTA-Proseduren 01/2014 (4.0 Ah)..... 1,85 kg

Støy/Vibrasjonsinformasjon

Måleverdier fastslått i samsvar med EN 60 745.
Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er:

Lydtrykknivå (Usikkerhet K=3dB(A))..... 76,7 dB (A)
Lydefektnivå (Usikkerhet K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Bruk hørselsvern!

Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 60745.

Svingningsemisjonsverdi a_h 1,91 m/s²
Usikkerhet K= 1,5 m/s²

ADVARSEL!

De angitte vibrasjonseksposering- og støynivåverdiene har blitt målt i samsvar med standardiserte målemetoder jmfør EN 60745 og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De kan brukes til en foreløpig eksponeringsvurdering.

De angitte vibrasjonseksposering- og støyemisjonsverdiene gjelder for vanlig bruk av verktøyet. Dersom verktøyet blir brukt til noe annet, sammen med annet utstyr eller er dårlig vedlikeholdt kan de angitte vibrasjonseksposering- og støyverdiene variere. Dette kan øke eksponerings- og emisjonsverdiene betraktelig for hele perioden du bruker verktøyet.

Når en vurderer vibrasjonseksposeringsnivået og støyverdi må en inkludere den perioden som verktøyet er slått av eller når verktøyet går, men ikke direkte brukes til noe. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele perioden som verktøyet er i bruk.

Det er viktig å etablere ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot påvirkning av vibrasjon og/eller støy, slik som: vedlikehold av verktøyet og tilleggsutstyr, hold hendene varme, organiserte arbeidsrutiner.

▲ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarselene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarsler og informasjonene.

▲ SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER BATTERIDREVT STIFTEMASKIN

Sjekk alltid om verktøyet er fylt med stifter. Uforsiktig håndtering av stifteren kan føre til utilsiktet utskyting av klemmer og personskader

Ikke pek med verktøyet mot deg selv eller noen andre i nærheten. Uventet aktivering vil utlade stifteren og kan føre til personskader.

Ikke utløst verktøyet hvis ikke verktøyet er godt presset mot emne. Dersom verktøyet ikke er i kontakt med emne, kan stiften skli unna tilsikt sted.

Koble verktøyet fra strømtilførselen når stifteren er klemt fast i verktøyet. Når du flytter på en fastklemt stift, kann stiftemaskinen utilsiktet bli aktivert hvis den er pluggert i.

Vær forsiktig når du løsner en fastklemt stift.

Mekanismen kan være under trykk og stifteren kann utlades med stor kraft mens man prøver å deblockere det som er klemt.

Ikke bruk stiftemaskinen for å feste strømledninger.

Verktøyet er ikke ment til festing av strøminstallasjoner og kan skade isolasjonen på strømkablene og dermed føre til elektrisk støt eller brannfare.

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen

Hold apparatet i de isolerte håndtakene, spesielt ved arbeid der skjulte ledninger kan treffes. Stifter som treffer

Ikke kjør stifter inn nær materialkanten. Materialet kan splintre og føre til at stiften spretter tilbake og kan skade deg eller dine medarbeidere. Vær oppmerksom på at stiften kan følge treets struktur slik at det plutselig kommer ut fra siden av treet eller bøyer av og fører til personskader.

Hold emne på plass med klemmer hvis nødvendig for å holde hender og kroppen unna potensiell fare. Påse at materialet som skal festes er sikret godt før du trykker kontakttuppen inn. Når stiften kjøres inn, kan det føre til at materialet sklir unna uventet. Hold ansikt og kroppsdeler unna bakdelen av verktøyheten når du jobber i små rom. Plutselig tilbakeslag kan føre til støt mot kroppen, spesielt når man arbeider med hardt og tett materiale.

Ved vanlig bruk av verktøyet, vil dette trekke seg tilbake så snart stiften er festet. Ikke prøv å hindre tilbaketrekkingen ved å holde stifteren mot emne. Å hindre tilbaketrekkingen kan føre til at en ny stift kjøres ut av stifteren. Hold godt fast i håndtaket, la verktøyet utføre jobben og sett aldri den andre hånden på toppen av verktøyet eller nær utgangen. Hvis denne advarselen ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade.

Ikke kjøre stifter inn i toppen av andre klemmer eller at stifteren er i en slik skrå vinkel at dette kan føre til at stifter sklir unna og skader personer.

Sjekk alltid der du skal jobbe om det finnes skjulte ledninger, gassrør, vannrør osv. før du bruker verktøyet på dette stedet.

Stiftenes dybde kan justeres etter behov. Det anbefales at man sjekker stiftedybden på en liten prøvebit for å bestemme - og ved behov justere - hvor dypt stiften skal kjøres inn.

Kun stifter som er i samsvar med beskrivelsen på produktsifikasjonene skal brukes med dette verktøyet. Bruk av feil stifter kan føre til at stifter blir fastklemt eller andre feilfunksjoner.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Metalldeleer må ikke komme inn i innskyvningssjakten for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

Vekselbatterier av systemet 12 V skal kun lades med lader av systemet 12 V. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det løkke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Stiftemaskinen skal brukes til å skyte stifter inn i tre eller lignende myke materialer, der stiften skytes inn fra et magasin med båndede sifter i passende størrelse. Stiften som kan lades trygt inn i magasinet til dette produkte, er beskrevet i tabellen med produktspesifikasjoner i denne brukermanualen. Ikke bruk andre typer stifter eller annet i stiftemaskinen. Stiftemaskinen må ikke brukes for å feste strømledninger.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

CE-SAMSVARERKLÆRING

Vi erklærer i alene ansvar at produktet beskrevet i "Teknisk data" overensstemmer med alle relevante forskrifter til EU direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EF og de følgende harmoniserte normative dokumentene.

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director



Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Techronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.
Lagre batteriet ved en oppladningsstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

HÅNDBTERING

Påfyll indikator

När magasinet er nesten tomt (inneholder bare 4–5 spiker), utløses ikke kontakten ved normalt trykk og ingen spiker blir skutt inn. Magasinet må fylles opp igjen for å kunne fortsette å arbeide.

Innstilling av slagdybde (se illustrasjoner)

Kontroller hva som befinner seg bak arbeidsemnet. Spikeren kan skytes gjennom arbeidsemnet og derved alvorlig skade andre personer. Reduser ved behov slagdybden for å forhindre at spikeren skytes gjennom arbeidsemnet.

VEDLIKEHOLD

Hold alltid lufteåpningene på maskinen rene.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße/10, 71364/Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.
	Bruk vernehansker !
	Bruk hørselsvern!
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA HÅFTAPPARAT MED LADDINGSBART BATTERI

M12 BST

Produktionsnummer 4589 87 03
.....000001-999999

Fästelement

Klammerremsa T50
Bredd 9,5 mm
Längd 6-14 mm
Magasinet's kapacitet 89
cykelhastigheten 140/min
Batterispänning 12 V
Vikt enligt EPTA 01/2014 (2.0 Ah) 1,61 kg
Vikt enligt EPTA 01/2014 (4.0 Ah) 1,85 kg

Buller-/vibrationsinformation

Mätvärdena har tagits fram baserade på EN 60 745.
A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:

Ljudtrycksnivå (Onoggrannhet K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Ljudeffektsnivå (Onoggrannhet K=3dB(A)) 87,7 dB (A)
Använd hörselskydd!

Totala vibrationsvärdet (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745.

Vibrationsemissionsvärde a_{rh} 1,91 m/s²
Onoggrannhet K= 1,5 m/s²

WARNING!

De deklarerade vibrations- och bullernivåerna på detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad testmetod enligt EN 60745 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget emellertid används för olika tillämpningar, med olika eller dåligt underhållna tillbehör, kan vibrations- och bullerutsläpp varierar. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt över den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta hänsyn till de tider då verktyget är avstängt eller när det körs utan att faktiskt arbeta. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbetsmönster.

⚠ WARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

⚠ SÄKERHETSUTRUSTNING HÅFTAPPARAT MED LADDINGSBART BATTERI

Förutsätt att produkten alltid innehåller fastsättare. Ovarsamhet med håftapparaten kan leda till oönskade avfyringar av klamrar och personskador.

Rikta inte verktyget mot dig själv eller någon i närheten. Övåntad avskjutning kan skjuta ut spik och orsaka skador.

Aktiviera inte verktyget om det inte ligger an mot arbetsstycket. Om verktyget inte ligger an mot arbetsstycket kan fastsättare deflekteras från målet

Koppla från verktyget från strömkällan om klamrar sätter sig i verktyget. När du tar bort klamrar som satt sig kan håftapparaten aktiveras av misstag om verktyget är inkopplat.

Var försiktig med att ta bort fastsättare som satt sig. Mekanismen kan vara trycksatt och fastsättaren tvingas att skjuta för att lösa upp sättning.

Använd inte håftapparaten för att fästa elektriska kablar. Den är inte avsedd för installation av elkablar och kan skada isolering på elkablar och därmed orsaka elektrisk stöt eller brandrisk.

Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.

Håll i maskinen i de isolerade greppytorna, framförallt vid arbeten som innebär att dolda ledningar kan träffas. Klamrar som träffar strömförande ledningar överför

strömmen till verktygets metalldelar vilket kan leda till att användaren utsätts för en elektrisk stöt.

Bär alltid skyddsglasögon med avskärmningar på sidan. Normala glasögon har bara stötsäkra glas. De är inga skyddsglasögon. Genom att man följer dessa regler minskas risken för personskador.

Skyddsglasögonen skyddar ögonen mot partiklar som flyger omkring både FRAMIFRÅN och från SIDAN. Bär ALLTID skyddsglasögon när du bestyckar, använder eller underhåller verktyget. Skyddsglasögonen behövs för att skydda mot smuts och spikar som kan orsaka allvarliga ögonskador.

Ta alltid ur batteriet före justering av djupet. Dra inte i justeringsvredet, det är gjort för att vridas. Tryck inte på avtryckaren vid justering av djupet. Välj alltid helt sekventiellt skjutläge före djupet justeras. Rikta inte verktyget mot någon i närheten när du ställer in djupet.

ÖVRIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Tänk på att felanvändning eller felaktig hantering av det här verktyget kan orsaka skador på dig själv och andra.

Verktyget är avsett för enhandsbruk. Produkten får enbart hållas i handtaget. Håll den andra handen på säkert avstånd från arbetsområdet och produkten. Placera inte huvudet eller andra kroppsdelar i närheten av produkten under arbetet för att undvika allvarliga personskador.

Se till att arbetsstycket är korrekt placerat ovanför materialet som ska fästas. Placering av arbetsstycket en liten bit ovanför materialet som ska fästas kan göra att klamrarna missar materialet helt och orsaka allvarliga personskador.

Skjut inte i klammer nära kanter. Arbetsstycket kan delas och få klamrar att rikoschettera vilket kan skada dig eller din arbetskamrat. Kom ihåg att klamrar följer tråets fiberriktning vilket gör att klamrar kan komma ut på oväntade ställen på

sidan av arbetsstycket eller deflekteras och eventuellt innebära risk för skada.

Håll händer och kroppsdelar borta från det direkta arbetsområdet. Håll arbetsstycket med klamrar vid behov för att se till att händer och kropp inte är i riskzonen. Se till att material som ska fästas är ordentligt säkrat innan arbetsstycket trycks mot materialet. När klammern skjuts in kan materialet plötsligt flyttas. Se till att ansikte och kroppsdelar borta från arbetsstyckets baksida vid arbete i slutna utrymmen. Plötslig rekyl kan påverka kroppen, speciellt vid arbete med hårda och täta material.

Vid normal användning rekylar verktyget direkt efter ha skjutit in en klammer. Försök inte hålla mot rekylgen genom att pressa häftpistolens mot arbetsstycket. Begränsning av rekylgen kan göra att en andra klammer skjuts ut från pistolens. Håll ett fast grepp i handtaget, låt verktyget jobba och placera aldrig andra handen ovanpå verktyget eller när utblåsningen. Om inte denna varning hörsammars kan det leda till allvarlig personskada.

Använd inte fastsättare på andra fästen eller med verktyget alltför snett riktat eftersom fastsättare kan deflekteras och orsaka skador.

Kontrollera alltid arbetsplatsen vad gäller kablage, vattenledning och liknande innan produkten används på platsen.

Klammerdjupet kan justeras större än det djup som krävs. Vi rekommenderar att klammerdjupet kontrolleras på ett överblivet arbetsstycke för att fastställa och justera klammerdjupet vid behov.

Enbart fastsättare som stämmer med specifikation i produktspecifikationen få användas med verktyget. Användning av fel fastsättare kan leda till att verktyget sätter sig eller inte fungerar på annat sätt.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

System 12 V batterier laddas endast i System 12 V laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan **batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.**

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Häftapparaten är avsedd för att skjuta in klammer i trä eller liknande mjukt material från ett magasin med en remsa lämpliga klamrar. Klamrarna som kan laddas på säkert sätt i produktens magasin beskrivs i tabellen med produktspecifikationer i denna bruksanvisning. Använd inga andra typer av klammer eller fästelement med häftapparaten. Häftpistolens får inte användas för att fästa elkablar.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

CE-FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG och följande harmoniserade normerande dokument:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director



Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängd som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar: Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten. Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

TRANSPORTERA LITIJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditorsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditorsfirma.

ANVÄNDNING

Påfyllningsindikering

När magasinet nästan är tomt (bara 4–5 spikar kvar) utlöser arbetskontakten inte vid normal tryck och ingen spik slås i. Fyll på magasinet för att fortsätta arbetet.

Ställa in inslagsdjupet (se bilder)

Kontrollera vad som finns bakom arbetsstycket. Spiken kan när den slås i gå igenom arbetsstycket och därmed allvarligt skada andra personer. Minska vid behov inslagsdjupet för att förhindra att spiken slår igenom arbetsstycket.

SKÖTSEL

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Bär skyddshandskar!
	Använd hörselskydd!
	Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ka samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT **AKKUKÄYTTÖINEN NITOJA** **M12 BST**

Tuotantonumero 4589 87 03
000001-999999

Kiinnitin
 Hakasnauha T50
 Leveys 9,5 mm
 Pituus 6-14 mm
 Lippaan tilavuus 89
 Jaksotaajuudella 140/min
 Jännite vaihtoakku 12 V
 Paino EPTA-meneteltyyn 01/2014 mukaan (2.0 Ah) 1,61 kg
 Paino EPTA-meneteltyyn 01/2014 mukaan (4.0 Ah) 1,85 kg

Melunpäästö-/tärinä tiedot
 Mitta-arvot määritetty EN 60 745 mukaan.
 Koneen tyyppillinen A-luokitettu melutaso:

Melutaso (Epävarmuus K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
 Äänivoimakkuus (Epävarmuus K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Käytä kuulosuojaimia!

Värähtelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) mitattuna EN 60745 mukaan.
 Värähtelyemissioarvo a_h 1,91 m/s²
 Epävarmuus K= 1,5 m/s²

VAROITUS!

Tässä tiedotteessa ilmoitettu (ilmoitetut) tärinä- ja melupäästöarvo(t) on mitattu standardisoidulla testimenetelmällä SFS-EN 60745 mukaisesti ja sitä voidaan käyttää työkalun vertailemiseen toisen työkalun kanssa. Sitä voidaan käyttää alustavaan altistuksen arviointiin.

Ilmoitettu tärinä- ja melupäästöarvo koskee työkalun pääkäyttötarkoituksia. Jos kuitenkin työkalua käytetään eri käyttötarkoituksiin eri varusteiden kanssa tai huonosti huollettuna, voi tärinä- ja melupäästö erota ilmoitetusta. Tämä voi merkittävästi nostaa altistumistasoa koko työskentelyjakson ajaksi.

Arvioidussa tärinä- ja meluallistustasossa tulisi ottaa huomioon myös työkalun sammutuskerrat tai sen tyhjäkäynti. Tämä voi merkittävästi laskea altistumistasoa koko työskentelyjakson ajaksi.

Tunnista esimerkiksi seuraavat lisävaroitimet, joilla voidaan suojata käyttäjää tärinän ja/tai melun vaikutuksilta: työkalun ja varusteiden ylläpito, käsien lämpimänä pito, työnkulun organisointi.

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET AKKUKÄYTTÖINEN NITOJA

Oleta aina, että laitteessa on niittejä. Nitojan huolimattomasta käsittelystä voi seurata odottamaton laukeaminen ja loukkaantuminen.

Älä osoita laitetta itseäsi tai ketään lähellä olevaa kohden. Odottamaton laukaisu ampuu kiinnikkeen ja aiheuttaa loukkaantumisen.

Älä käynnistä laitetta, ellei sitä pidellä tukevasti kiinni työkalupaleessa. Jos laite ei ole kosketuksissa työkalupaleeseen, kiinnike saattaa kääntyä pois kohteesta.

Irrota laite pistorasista tai akusta, jos niitti jumittuu laitteeseen. Kun irrotat jumittunutta niittiä, nitoja voi aktivoitua vahingossa, jos se on kytketty virranlähteeseen.

Ole varovainen irrottaessasi jumittunutta kiinnikettä. Mekanismi saattaa olla paineistettu, ja kiinnike voi sinkoutua ulos kun sitä yritetään irrottaa sen jumiuttua.

Älä käytä tätä nitojaa sähköjohtojen kiinnitykseen. Sitä ei ole suunniteltu sähköjohtojen asennukseen, ja se voi vioittaa sähköjohtojen eristystä ja aiheuttaa siten sähköiskun ja tulipalon vaaran.

Käytä korvasuojia. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.

Pitele laitetta sen eristetyistä tarttumapinnoista, erityisesti suorittaessasi töitä, joiden aikana voit osua piilossa oleviin johtoihin. Jännitteellisiin johtoihin osuvat

niitit välittävät virran työkalun metalliosiin, ja tästä voi seurata käyttäjään kohdistuva sähköisku.

Käytä aina sivusuojauksella varustettuja suojalaseja. Tavallisissa silmälasissa on vain iskunkestävät linssit. Ne eivät ole suojalaseja. Näiden sääntöjen noudattaminen vähentää tapaturman vaaraa.

Suojalasit suojaavat ympäri lentäviltä osasilta sekä EDESTÄ että SIVULTA. Käytä suojalaseja AINA työkalua varustaessasi, käyttäessäsi ja kunnostaessasi. Suojalasit tarvitaan suojaamaan iältä ja nauiloilta, jotka voivat aiheuttaa vaikeita silmävammoja.

Irrota akku aina ennen käyttöpöyrän syvyyden säätämistä. Älä vedä säätöpöyrää taaksepäin; pyörä on suunniteltu käännettäväksi. Älä paina liipaisinta säätäessäsi käyttöpöyrän syvyyttä. Valitse aina täysi sarjatilalla ennen iskun syvyyden säätöä. Älä osoita laitetta itseäsi tai ketään lähellä olevaa kohden säätäessäsi iskun syvyyttä.

MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

Pidä aina mielessä, että tämän laitteen väärinkäyttö ja virheellinen käsittely voi aiheuttaa loukkaantumisen itsellesi tai muille.

Laitte on suunniteltu käytettäväksi yhdellä kädellä. Tuotetta saa pidellä vain kahvasta. Pidä toinen käsi poissa työalueelta ja irti tuotteesta. Älä laita päätäsi tai muita ruumiinosia lähelle tuotetta niittaamisen aikana välttyäksesi vakavalta vammalta.

Varmista aina, että työkalupaleen kontakti sijaitsee täysin kiinnitettävän materiaalin yläpuolella. Työkalupaleen kontaktin sijoittaminen osittain kiinnitettävän materiaalin päälle voi aiheuttaa sen, että niitti menee materiaalin ohi ja aiheuttaa vakavan vamman.

Älä iske niittejä materiaalin reunan lähelle. Työkalupale saattaa haljeta, jolloin niitti voi kimmota, vahingoittaen käyttäjää tai työtoveria. Muista, että niitti saattaa seurata

puun syitä, joten se voi yllättäen tulla ulos työmateriaalin sivulta tai poiketa suunnasta ja aiheuttaa loukkaantumisen.

Pidä kätesi ja muut ruumiinosasi poissa välittömältä työskentelyalueelta. Kiinnitä työkappale tarvittaessa puristimilla, jotta kädet ja keho pysyvät turvassa. Varmista, että työkappale on kiinnitetty kunnolla, ennen kuin painat nitojan materiaalia vasten. Niittaus saattaa saada materiaalin siirtymään odottamatta. Pidä kasvat ja keho kaukana laitteen kannen takaosasta työskennellessäsi ahtaassa tilassa. Äkillinen takapotku voi kohdistua kehoon erityisesti kiinnitettäessä kovaa tai tiivistä materiaalia.

Normaalikäytössä laite palautuu välittömästi niitin iskemisen jälkeen. Älä yritä estää takapotkua pitämällä nitojaa työkappaleita vasten. Palautumisen rajoittaminen voi johtaa siihen, että nitojasta sinkoaa toinenkin niitti. Ota tukevasti kiinni kahvasta, anna laitteen tehdä työt äläkä koskaan aseta toista kättä laitteen päälle tai poistoaukon lähelle. Tämän varoituksen laiminlyönnistä voi seurata vakava loukkaantuminen.

Älä iske kiinnikkeitä muiden kiinnikkeiden päälle tai siten, että laite olisi liian jyrkässä kulmassa, sillä kiinnikkeet voivat tällöin vaihtaa suuntaa ja aiheuttaa loukkaantumisen.

Tarkista aina työalue piilossa olevien johtojen, kaasuputkien, vesiputkien jne. varalta ennen kuin käytät tuotetta alueella.

Nidotussyvyys voidaan säätää vaadittua syvyyttä suuremmaksi. Suosittelemme, että tarkistat niitin syvyyden hukkapolalla määrittääksesi syvyyden ja säätääksesi sitä tarvittaessa.

Tämän laitteen kanssa saa käyttää ainoastaan kiinnikkeitä, jotka vastaavat tuotteen taulukon kuvausta. Väärinen kiinnikkeiden käyttö johtaa jumittumiseen tai muuhun vikatoimintaan.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkulatauskoloon joutu metalliesineitä (oikosulkuvaara).

Käytä ainoastaan System 12 V latauslaitetta System 12 V akkujen lataukseen. Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Nitoja on tarkoitettu lippaaseen sijoitettujen nauhana olevien niittien lyömiseen puuhun tai vastaavaan pehmeään materiaaliin. Niittityypit, jotka voidaan turvallisesti ladata tuotteen lippaaseen, on eritelty täältä käyttöoppaan teknisten tietojen taulukossa. Älä käytä nitojan kanssa muun tyyppisiä niittejä. Nitojaa ei tule käyttää sähköjohtojen kiinnitykseen.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

TODISTUS CE-STANDARDIN MUKAISUUDESTA

Vakuutamme yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote vastaa kaikkia sitä koskevia direktiivien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EY määräyksiä sekä seuraavia harmonisoituja standardisoivia asiakirjoja:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
 EN 60745-2-16:2010
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
 Managing Director



Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Techronic Industries GmbH
 Max-Eyth-Straße 10
 71364 Winnenden
 Germany

AKKU

Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina. Optimaalisen käyttöajan saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkua yli 30 päivää säilytettyinä: Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa. Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %. Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

LITIUM-IONI AKKujen KULJETTAMINEN

Litium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

Μην κατευθύνετε το εργαλείο προς εσάς ή άλλους κοντά σας ενώ ρυθμίζετε το βάθος του οδηγού.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Να θυμάστε ότι η κακή χρήση και ο ανάρμοστος χειρισμός του εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε εσάς και σε άλλους.

Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση με το ένα χέρι μόνο. Κρατάτε το προϊόν μόνο από τη λαβή λειτουργίας. Διατηρείτε το άλλο χέρι σας μακριά από την περιοχή εργασίας και το προϊόν. Μην τοποθετείτε το κεφάλι σας ή άλλα σημεία του σώματός σας κοντά στο προϊόν όσο τοποθετείτε δίχαλα, για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού.

Να είστε πάντα βέβαιοι ότι η επαφή του τεμαχίου εργασίας είναι πάντα πλήρως τοποθετημένο πάνω από το υλικό που θα προσδεθεί. Η τοποθέτηση της επαφής τεμαχίου εργασίας εν μέρει πάνω από το υλικό που θα προσδεθεί, μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη τοποθέτηση του δίχαλου μακριά από το υλικό και σοβαρό τραυματισμό.

Μην οδηγείτε τα δίχαλα κοντά στο άκρο του υλικού. Το τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να κοπεί με συνέπεια εξοστρακισμό του δίχαλου, τραυματισμό σε εσάς ή σε συναδέλφους. Να λαμβάνετε υπόψη ότι το δίχαλο μπορεί να ακολουθεί τα „νερά“ του ξύλου κάνοντας το να προεξέχει απρόσμενα από τα πλάγια του υλικού εργασίας ή να παρεκκλίνει με πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμού.

Κρατήστε το τεμάχιο επεξεργασίας με μέγνηνη όπου απαιτείται ώστε να μην θέτετε σε ενδεδειγμένο κίνδυνο τα χέρια και το σώμα. Βεβαιωθείτε ότι το υλικό έχει προσδεθεί καλά και έχει ασφαλιστεί πριν πιέσετε την επαφή τεμαχίου εργασίας κόντρα στο υλικό. Η τοποθέτηση του καρφιού μπορεί να προκαλέσει απρόσμενη μετατόπιση του υλικού. Διατηρείτε το πρόσωπο και το σώμα μακριά από το πίσω μέρος του πώματος εργαλείου κατά την εργασία σε στενούς χώρους. Ξαφνικό κλώτσημα μπορεί να επιφέρει χτύπημα στο σώμα, ειδικά όταν καρφώνετε σε σκληρή ή αδιαπέραστο υλικό.

Κατά τη φυσιολογική χρήση το εργαλείο θα κλωτσήσει αμέσως αφού οδηγηθεί ο συνδετήρας. Μην προσπαθείτε να εμποδίσετε αντεκτινάξη κρατώντας το καρφωτικό αντίθετα προς το τεμάχιο επεξεργασίας. Περιορισμός στο κλώτσημα μπορεί να επιφέρει οδήγηση δεύτερου συνδετήρα από το καρφωτικό. Πιάστε τη λαβή σφιχτά, αφήστε το εργαλείο να δουλέψει και ποτέ μην βάζετε το δεύτερο χέρι στο επάνω μέρος του εργαλείου ή κοντά στην απαγωγή καυσαερίων. Αμέλεια τήρησης αυτής της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

Μην οδηγείτε τους συνδετήρες πάνω από άλλους συνδετήρες ή με το εργαλείο σε μια υπερβολικά απότομη γωνία καθώς έτσι μπορεί να προκληθεί εκτροπή των συνδετήρων με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Να ελέγχετε πάντα τον τομέα εργασίας για κρυμμένες καλωδιώσεις, γραμμές αερίου, αγωγούς νερού κλπ. προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε τέτοιο τομέα εργασίας.

Το βάθος εισχώρησης του δίχαλου μπορεί να προσαρμοστεί πέρα από το βάθος που απαιτείτε. Προτείνεται ο έλεγχος του βάθους εισχώρησης του δίχαλου σε ένα πρόχειρο τεμάχιο εργασίας για να καθορίσετε και να προσαρμόσετε, αν χρειαστεί, το βάθος για την εφαρμογή.

Μόνο συνδετήρες που ταιριάζουν στην περιγραφή του πίνακα προδιαγραφών προϊόντος μπορούν να χρησιμοποιούνται με αυτό το εργαλείο. Η χρήση εσφαλμένων συνδετήρων μπορεί να οδηγήσει σε εμπλοκή ή σε άλλες δυσλειτουργίες.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Στη θήκη υποδοχής των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος 12 V μόνο με φορτιστές του συστήματος 12 V. Μην φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το καρφωτικό για δίχαλα διατίθεται για την τοποθέτηση δίχάλων σε ξύλο ή παρόμοια μαλακά υλικά, από γεμιστήρα που περιέχει λωρίδα με κατάλληλα δίχαλα. Τα δίχαλα που μπορούν να προστεθούν με ασφάλεια στο γεμιστήρα για το προϊόν, περιγράφονται στον πίνακα προδιαγραφών του προϊόντος στο παρόν εγχειρίδιο. Το καρφωτικό για δίχαλα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη στερέωση ηλεκτρικών καλωδίων.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά» είναι συμβατό με τις διατάξεις της Κοινοτικής Οδηγίας 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EE, 2006/42/EK και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά έγγραφα:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Επαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφύγετε τη θέρμανση για

μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο. Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Ένδειξη επαναπλήρωσης

Εάν είναι ο γεμιστήρας σχεδόν άδειος (περιέχει μόνο 4–5 καρφιά), δεν λειτουργεί η επαφή εργασίας υπό κανονική πίεση και δεν εκτοξεύεται κανένα καρφί πλέον. Για να συνεχίσετε την εργασία σας, εφοδιάστε το γεμιστήρα.

Ρύθμιση βάθους δειξόδυσης (βλέπε απεικονίσεις)

Ελέγξτε τι βρίσκεται πίσω από το κατεργαζόμενο τεμάχιο. Το καρφί μπορεί να διαπεράσει το κατεργαζόμενο τεμάχιο κατά την πρόσκρουση και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε άλλα άτομα. Μειώνοντας το βάθος δειξόδυσης, αποτρέπετε τη διαρύπηση του κατεργαζόμενου τεμαχίου από το καρφί.












ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε πάντοτε τις σχισμές εξερισμού της μηχανής καθαρές.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθίστανται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNİK VERİLER AKÜLÜ ZIMBA TABANCASI M12 BST

Üretim numarası 4589 87 03
.....000001-999999

Çakılan malzeme
Serit zimba T50
Genişlik 9,5 mm
Uzunluk 6-14 mm
Kartuş kapasitesi 89
Çevrim oranı 140 /min
Kartuş akü gerilimi 12 V
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (2.0 Ah) 1,61 kg
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (4.0 Ah) 1,85 kg

Gürültü/Vibrasyon bilgileri

Ölçüm değerleri EN 60 745 e göre belirlenmektedir.

Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:

Ses basıncı seviyesi (Tolerans K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Akustik kapasite seviyesi (Tolerans K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Koruyucu kulaklık kullanın!

Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 60745'e göre belirlenmektedir:

Titreşim emisyon değeri a_{h} 1,91 m/s²
Tolerans K= 1,5 m/s²

UYARI!

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim ve gürültü düzeyi EN 60745 uyarınca standart bir test yöntemine göre ölçülmüş olup, bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Bir maruz kalma ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Beyan edilmiş titreşim ve gürültü emisyon değeri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için veya farklı aksesuarla kullanılır ya da aletin bakımı yetersiz yapılırsa, titreşim ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesi tahmininde, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak aslında işini yapmadığı süreler de göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için, aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma biçimlerini düzenlemek gibi ilave güvenlik önlemleri belirleyin.

⚠ UYARI! Bu elektrikli el aletiyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümlerinizi ilerde kullanmak üzere saklayın.

AKÜLÜ ZIMBA TABANCASI İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli alet içinde her zaman zimba bulunduğunu varsayın. Zimba tabancasının dikkatsiz bir şekilde kullanılması zimbaların beklenmedik anda dışarı fırlamasına ve yaralanmanıza neden olabilir.

Aleti kendinize veya yakındaki başka bir kimseye doğru tutmayın. Tetiğe beklenmedik anda basılması sabitleyiciyi yaralanmaya neden olacak şekilde fırlattırabilir.

Alet üzerinde çalışılacak parça üzerine sıkı bir şekilde yerleştirilmeden aleti çalıştırmayın. Alet üzerinde çalışılacak parçayla temas etmiyorsa sabitleyici hedefinden kaymış olabilir.

Zimba aletin içinde sıkışıp kaldığında elektrikli aleti elektrikten veya aküden ayırın. Zimba tabancası elektrige bağlı olduğunda, sıkışmış bir zimbanın çıkartılması sırasında kazara tetiklenebilir.

Sıkışan sabitleyiciyi çıkartırken dikkatli olun. Mekanizma basınçla sıkışmış olabilir ve sıkışıklığı açmaya çalışırken sabitleyici kuvvetli bir şekilde fırlayabilir.

Bu zimba tabancasını elektrik kablolarını sabitlemek için kullanmayın. Elektrik kablo tesisatları için tasarlanmıştır ve elektrik kablolarının yalıtımına zarar verip elektrik çarpması veya yangın tehlikesine neden olabilir.

Koruyucu kulaklık kullanın. Çalışırken çıkan gürültü işitme kayıplarına neden olabilir.

Aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun, özellikle görülmeyen elektrik hatlarına isabet etme olasılığı olan işler sırasında. Elektrikli hatlara isabet eden zimbalar elektrige aletin metal kısımlarına iletilir ve bu da kullanıcıya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Her zaman için yan siperli koruyucu gözlük takın. Normal gözlükler sadece darbelere dayanıklı camlara sahiptir. Bunlar koruyucu gözlük sayılmaz. Bu kuralara uyulması yaralanma riskini azaltır.

Koruyucu gözlük, etrafa savrulan parçacıklara karşı hem ÖNDEM hem de YANDAN koruma sağlar. Alete çivi doldururken, aleti kullanırken ve bakım işlerini yaparken HER ZAMAN bir koruyucu gözlük takın. Koruyucu gözlük kirlere ve ağır göz yaralanmalarına neden olabilen çivilere karşı koruma sağlamak için gerektirir.

Tahrik dişlisinin derinliğini ayarlamadan önce daima pili çıkartın.

Ayar dişlisini geri çekmeyin, dişli dönererek kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

Tahrik dişlisinin derinliğini ayarlarken tetiğe basmayın.

Tahrik derinliğini ayarlamadan önce daima tam sıralı çalıştırma modunu seçin.

Tahrik derinliğini ayarlarken aleti kendinize veya yakındaki başka bir kimseye doğru tutmayın.

DiğER GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Her zaman bu aletin amaç dışı ve hatalı kullanımının kendinizin veya başkalarının yaralanmasına neden olabileceğinin bilincinde olun.

Alet tek elle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürün yalnızca tutamaktan tutulmalıdır. Diğeri elinizi çalışma alanından ve üründen uzakta tutun. Zimba çakarken ciddi yaralanmaları önlemek için başınızı veya diğeri uzuvlarınızı ürüne yaklaştırmayın.

Ağız parçasının her zaman iş parçasının üzerine tam olarak yerleştirildiğinden emin olun. Ağız kısmının iş parçasının üzerine kısmen yerleştirilmesi, zimbanın iş parçasını tamamen ısıkalmasına ve ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Zimbaları malzemelerin kenarına çakmayın. İş parçası parçalanabilir ve sabitleme malzemesinin sekmesine ve sizin veya başka çalışanların yaralanmasına neden olabilir. Sabitleme malzemesinin odunun damarlarını takip edebileceğini ve bundan dolayı beklenmedik şekilde iş parçasının kenarından dışarı çıkmasına veya yönünün sapmasına ve yaralanmaya neden olabileceğini unutmayın.

Ellerinizi ve vücudunuzu aletin çalışma alanından uzak tutunuz. Ellerinizi ve vücudunuzu tehlike alanı dışında tutmak için gerektiğinde iş parçasını kışaklarla sabitleyin. Zimbaları malzemeye doğru bastırmadan önce iş parçasını güvenli tutturulmuş olmasından emin olun. İş parçasıyla temas, iş malzemesinin beklenmedik şekilde hareket etmesine neden olabilir. Dar alanlarda çalışırken yüzünüzü ve uzuvlarınızı aletin arka tarafından uzak tutun. Ani geri tepme özellikle sert ve sıkı malzemeler üzerinde çalışırken gövdenizin darbe almasına sebep olabilir.

Normal kullanım sırasında alet bir zimba çakıldıktan hemen sonra geri tepecektir. Zimba tabancasını iş parçasına doğru bastırarak geri tepmeyi önlemeye çalışmayın. Geri tepmenin engellenmesi ikinci bir zimbanın çakılmasına neden olabilir. Sapı sıkıca tutun, aletin görevini yapmasını bekleyin ve diğeri elinizi hiçbir zaman aletin üzerine veya ağız kısmının yakınına koymayın. Bu uyarının dikkate alınmaması ciddi yaralanmalara sonuçlanabilir.

Sabitleyicilerin yönünden saparak yaralanmaya neden olabileceğinden sabitleyicileri diğeri sabitleyicilerin veya aletin üzerine aşırı dik bir açıda takmayın.

Ürünü bu gibi çalışma alanlarında kullanmadan önce çalışma alanını gizli kablolar, gaz tesisatına, su tesisatına vb. karşı kontrol edin.

Zimbanın çakma derinliği, istediğiniz derinliğin üzerinde ayarlanabilir. Çakma derinliğini ilgili görev için belirlemek ve gerekirse ayarlamak için zimba çakma derinliğinin bir hurda iş parçası üzerinde kontrol edilmesi tavsiye edilir.

Bu aletle birlikte yalnızca ürün özellik tablosundaki açıklamaları karşılayan sabitleyicileri kullanılabılır. Yanlış sabitleyicilerin kullanılması sıkışmaya ve başka arızalara neden olabilir.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

C18 sistemli kartuş aküleri sadece 12 V sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yer hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayın ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Zimba tabancası, içerisinde uygun zimba şeridi yer alan bir magazindeki zimbaların ahsap veya benzer yumuşak malzemelere çakmak için tasarlanmıştır. Ürün magazinine güvenli şekilde doldurulabilecek zimbalar bu klavuzun teknik özellikleri tablosunda belirtilmektedir. Bu zimba tabancası ile başka tip zimbalar kullanmayın. Zimba tabancası, elektrik kablolarının sabitlemesi için kullanılmamalıdır.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

CE UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC sayılı direktifin ve aşağıdaki harmonize temel belgelerin bütün önemli hükümlerine uygun olduğunu beyan etmekteyiz:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKÜ

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerinde sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yüklemeye yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın.

Aküyü yüklemeye durumun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

LITYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın kolaylıkla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pili paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

KULLANIM

Dolum göstergesi

Şarjör boşalmak üzere olduğunda (içinde sadece 4-5 çivi kaldığında), çalışma kontağı normal basınçla tetiklenmez ve çivi çakılmaz. Çalışmaya devam etmek için şarjörü doldurun.

Çakma derinliğinin ayarlanması (şekillere bakın)

İş parçasının arkasında ne olduğunu kontrol edin. Çivi, iş parçasına çakıldığında bunu delip geçerek başka kişilerin ciddi yaralanmasına neden olabilir. Çivinin iş parçasını delip geçmesini önlemek için gerektiğinde çakma derinliğini azaltın.












BAKIM

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.
	Koruyucu eldivenlerinizi takınız!
	Koruyucu kulaklık kullanın!
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÉ ÚDAJE AKUMULÁTOROVÁ SPONKOVAČKA M12 BST

Výrobní číslo..... 4589 87 03
.....000001-999999

Nastřelovací př+W2edmět

Pás nastřelovacích spon T50
Šířka 9,5 mm
Délka 6-14 mm
Kapacita zásobníku 89
Počet cyklů 140/min
Napětí výměnného akumulátoru 12 V
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (2.0 Ah) ... 1,61 kg
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (4.0 Ah) ... 1,85 kg

Informace o hluku / vibracích

Naměřené hodnoty odpovídají EN 60 745.

V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:

Hladina akustického tlaku (Kolísavost K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Hladina akustického výkonu (Kolísavost K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Používejte chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 60745.

Hodnota vibračních emisí a_h 1,91 m/s²
Kolísavost K= 1,5 m/s²

VAROVÁNÍ!

Hladina vibrací a emisí hluku uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 60745 a může být použita ke srovnání jednoho nástroje s jiným. Může být použita k předběžnému posouzení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrací a emisí hluku představuje hlavní použití nástroje. Pokud se však nástroj používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo s nedostatečnou údržbou, mohou se vibrace a emise hluku lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Odhad úrovně expozice vibracím a hluku by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo když běží, ale ve skutečnosti neprovádí úlohu. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Identifikujte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka obsluhy před účinky vibrací a/nebo hluku, například: údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních schémat.

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

▲ SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY AKUMULÁTOROVÁ SPONKOVAČKA

Vždy předpokládejte, že nástroj obsahuje spony. Při neopatrné manipulaci se sponkovačkou může dojít k neočekávanému vystřelení spon a poranění osob.

Nemířte nástrojem na sebe ani nikoho v blízkosti. Neočekávané spuštění vystřelí sponu – příčina poranění.

Nepoužívejte nástroj, dokud není pevně umístěn vůči obrobku. Není-li nástroj v kontaktu s obrobkem mohou se spony od něj odrazet.

Když se spona zasekne v nástroji, odpojte nástroj od elektrické sítě. Při odstraňování zaseknuté spony se může sponkovačka neúmyslně spustit, pokud je zapojená.

Buďte opatrní při odstraňování zaseknuté spony. Mechanismus může být pod tlakem a spona může být silou vytlačena při pokusu uvolnit blokadu.

Tuto sponkovačku nepoužívejte na upínání elektrických kabelů. Není určena na instalaci elektrických kabelů a může způsobit poškození izolace elektrických kabelů a následně zásah elektrickým proudem nebo riziko vzniku požáru.

Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.

Nářadí držte na izolovaných místech rukojeti především při takových pracích, při kterých byste mohli zasáhnout skryté vodiče. Spony, které narazí na vodiče pod proudem,

přenesou proud na kovové části nástroje, což může vést k zásahu obsluhující osoby elektrickým proudem.

Noste vždy ochranné brýle s bočním ochranným krytem. Běžné brýle mají pouze skla odolná vůči nárazům. Nepovažují se za ochranné brýle. Respektování těchto pravidel snižuje riziko poranění.

Ochranné brýle vás chrání před odletujícími částicemi nejen ZPŘEDU ale i ZE STRANY. Při nasazování, obsluze a opravě nářadí noste VŽDY ochranné brýle. Ochranné brýle jsou potřebné k ochraně před nečistotami a hřebíky, které by mohly způsobit závažné poranění očí.

Před seřízením hloubky nastřelovacího kola vyjměte baterii. Nezatahujte seřizovací kolo, je navrženo, aby se otáčelo. Při seřizování hloubky nastřelovacího kola nemačkejte spoušť.

Před seřízením hloubky pohonu vždy zvolte plně sekvenční režim nastřelování.

Nemířte nástrojem na sebe ani nikoho v blízkosti při seřizování hloubky nastřelování.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Vždy se vyvarujte nesprávné obsluhy tohoto nástroje, může dojít k poranění vás i ostatních.

Tento nástroj je určený k držení jednou rukou. Produkt se musí držet pouze za pracovní rukojeť. Druhou ruku nedávejte do blízkosti pracovního prostoru a produktu. Při nastřelování sponek nedávejte hlavu ani jiné části těla do blízkosti produktu, jinak hrozí riziko závažného poranění.

Vždy zkontrolujte, jestli je otvor umístěný úplně nad obrobkem. Pokud je otvor nářadí umístěný nad obrobkem pouze částečně, může spona úplně minout obrobek a způsobit závažné poranění.

Spony nenastřelujte v blízkosti okraje materiálu. Obrobek se může rozštípnout, což způsobí odskočení spon a následné poranění – vás nebo spolupracovníka. Berte ohled na to, že

spona může sledovat vlákna dřeva, což způsobí neočekávané vystoupení spony z boční strany pracovního materiálu, nebo se může ohnout a způsobit zranění.

Pokud je potřebné zabezpečit, aby nedošlo k potenciálnímu zranění rukou a těla, přidržete obrobek pomocí svorek. Před přitlačeníem kontaktu obrobku na materiál zkontrolujte, jestli je upevňovaný materiál náležitě zajistěn. Nastřelování sponek může způsobit neočekávané posunutí materiálu. Tvář a části těla nedávejte do blízkosti žádné části zadní strany nástroje při práci v omezených prostorech. Náhlý zpětný náraz může způsobit zásah do těla, zejména při nastřelování do tvrdých nebo hustých materiálů.

Při standardním použití nástroj ihned po nastřelení spony vykoná zpětný náraz. Nepokoušejte se bránit zpětnému nárazu tak, že budete držet sponkovačku proti obrobku. Při bránění zpětnému nárazu může dojít k vystřelení druhé spony. Pevně uchopte rukojeť, nechte nástroj pracovat a nikdy nedávejte druhou ruku nahoru na nástroj nebo do blízkosti otvoru. Při nerespektování této výstrahy může dojít k vážnému poranění osob.

Nenastřelujte sponami na horní stranu dalších spon ani s nástrojem s velmi strmým úhlem, může to způsobit vychýlení spon s následkem zranění.

Vždy kontrolujte pracovní oblast na skryté dráty, vedení plynu, vodovod atd., než zde výrobek použijete.

Hloubka nastřelování spon se dá nastavit dle přání. Doporučuje se zkontrolovat hloubku nastřelení na odpadovém kusu a určit požadovanou hloubku pro danou aplikaci a v případě potřeby ji upravit.

V nástroji lze používat pouze spony shodné s těmi v tabulce specifikace produktu. Použití nesprávných spon povede k zaseknutí či jiným selháním.

Použitá nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátor systému 12 V nabíjejte pouze nabíječkou systému 12 V. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chráňte před vlhkem.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Sponkovačka je určena k nastřelování spon do dřeva a podobných měkkých materiálů ze zásobníku obsahujícího pás vhodných spon. Spony, které je možno bezpečně vkládat do zásobníku produktu, jsou popsány v tabulce specifikací produktu v této příručce. Ve sponkovačce nepoužívejte žádný jiný druh spon nebo upevňovacích prostředků. Sponkovačka se nesmí používat k upevňování elektrických kabelů.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výhradně na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že se výrobek popsany v "Technických údajích" shoduje se všemi relevantními předpisy směrnice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/ES a s následujícími harmonizovanými normativními dokumenty:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKUMULÁTORY

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vytekající baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

MANIPULACE

Indikátor doplnění

Když je zásobník téměř prázdný (obsahuje už jen 4–5 hřebíků), tak se při běžném tlaku nespustí pracovní kontakt a nenastřelí se žádný hřebík. Zásobník naplňte, abyste mohli pokračovat v práci.

Nastavení hloubky nastřelení (viz zobrazení)

Zkontrolujte, co se nachází za opracovávanou součástí. Hřebík může při nastřelování projít přes opracovávanou součást a přitom vážně zranit jiné osoby. Případně zredukujte hloubku nastřelení, aby se zamezilo tomu, že hřebík prorazí opracovávanou součást.


ÚDRŽBA

Větrací štěrbiny nářadí udržujeme stále čisté.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz "Záruky / Seznam servisních míst")

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrt jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
	Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte ochranné rukavice!
	Používejte chrániče sluchu!
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Značka shody v Evropě
	Značka shody v Británii
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

Výrobné číslo..... 4589 87 03
 ...000001-999999

Nastreľovací diel
 Pás nastreľovacích spŕn T50
 Šírka 9,5 mm
 Dĺžka 6-14 mm
 Kapacita zásobníka 89
 Počet cyklov 140/min
 Napätie výmenného akumulátora 12 V
 Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (2.0 Ah)..... 1,61 kg
 Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (4.0 Ah)..... 1,85 kg

Informácia o hluku / vibráciách
 Namerané hodnoty určené v súlade s EN 60 745.

V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:
 Hladina akustického tlaku (Kolísavosť K=3dB(A))..... 76,7 dB (A)
 Hladina akustického výkonu (Kolísavosť K=3dB(A))..... 87,7 dB (A)
Používajte ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 60745.
 Hodnota vibračných emisií a_h 1,91 m/s²
 Kolísavosť K= 1,5 m/s²

POZOR!
 Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisií hluku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa vibrácie a emisie hluku líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Odhad úrovne expozície vibráciám a hluku by mal tiež brať do úvahy čas, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hluku, ako je: údržba nástroja a príslušenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY AKUMULÁTOROVÁ SPONKOVAČKA

Vždy predpokladajte, že nástroj obsahuje sponky. Pri neopatrnnej manipulácii so sponkovačkou môže dôjsť k neočakávanému vystreleniu sponiek a poraneniu osôb.

Namierte nástrojom smerom k sebe ani žiadnej osobe v blízkosti. Pri neočakávanom spustení sa uvoľní sponka, čo môže spôsobiť poranenie.

Nespúšťajte nástroj, kým tento nie je pevne priložený k obrobku. Ak nástroj nie je v kontakte s obrobkom, sponka sa môže odchyliť od vášho cieľa.

Keď sa sponka zasekne v nástroji, odpojte nástroj od elektrickej siete. Pri odstraňovaní zaseknutej sponky sa môže sponkovačka neúmyselne spustiť, pokiaľ je zapojená.

Pri odstraňovaní zaseknutej sponky dávajte pozor. Mechanizmus môže byť pod tlakom a sponka sa môže násilne uvoľniť pri pokuse o uvoľnenie pri zaseknutí.

Túto sponkovačku nepoužívajte na upínanie elektrických káblov. Nie je určená na inštalácie elektrických káblov a môže spôsobiť poškodenie izolácie elektrických káblov a následne zásah elektrickým prúdom alebo riziko vzniku požiaru.

Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Náradie držte na izolovaných miestach rukoväť predovšetkým pri tých prácach, pri ktorých by ste mohli zasiahnuť skryté vodiče. Sponky, ktoré narazia na vodiče pod prúdom, prenesú prúd na kovové časti nástroja, čo môže viesť k zásahu obsluhujúcej osoby elektrickým prúdom.

Noste vždy ochranné okuliare s bočným ochranným krytom. Bežné okuliare majú len sklá odolné voči nárazom. Nie sú považované za ochranné okuliare. Rešpektovanie týchto pravidiel znižuje riziko poranenia.

Ochranné okuliare vás chránia pred odletujúcimi časticami nielen SPREDO ale aj ZBOKU. Pri osadzovaní, obsluhu a oprave náradia noste VŽDY ochranné okuliare. Ochranné okuliare sú potrebné na ochranu pred nečistotami a kľincami, ktoré by mohli spôsobiť závažné poranenia očí.

Pred nastavovaním hĺbky hnacieho kola vždy vyberte akumulátor.
 Neťahajte nastavovacie koleso späť, toto koleso sa má otáčať.

Pri nastavovaní hĺbky vbíjania nestláčajte spúšť.
 Pred nastavovaním hĺbky vbíjania vždy vyberte plne sekvenčný režim vbíjania.
 Pri nastavovaní hĺbky vbíjania neotáčajte nástroj smerom k sebe ani žiadnej osobe v blízkosti.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Vždy majte na pamäti, že nesprávne používanie a nevhodná manipulácia tohto nástroja môže viesť k poraneniu vás alebo iných osôb.

Tento nástroj je určený na použitie jednou rukou. Produkt sa musí držať len za pracovnú rukoväť. Druhú ruku nedávajte do blízkosti pracovného priestoru a produktu. Pri nastreľovaní sponiek nedávajte hlavu ani iné časti tela do blízkosti produktu, inak hrozí riziko závažného poranenia.

Vždy skontrolujte, či je otvor umiestnený úplne nad obrobkom. Ak je otvor náradia umiestnený nad obrobkom iba čiastočne, môže sponka úplne minúť obrobok a spôsobiť závažné poranenia.

Sponky nenastreľujte v blízkosti okraja materiálu. Obrobok sa môže rozštípať, čo spôsobí odskočenie sponky a následné poranenie – vás alebo spolupracovníka. Berte ohľad na to, že sponka môže sledovať vlákna dreva, čo spôsobí neočakávané vystúpenie sponky z bočnej strany pracovného materiálu, alebo sa môže ohnúť a spôsobiť zranenie.

Keď je potrebné zabezpečiť, aby nedošlo k potenciálnemu zraneniu rúk a tela, pridržte obrobok pomocou svoriek. Pred prítlačením kontaktu obrobku na materiál skontrolujte, či je upevňovaný materiál náležite zaistený. Nastreľovanie sponiek môže spôsobiť neočakávané posunutie materiálu. Tvár a časti tela nedávajte do blízkosti zadnej časti veľa nástroja pri práci v obmedzených priestoroch. Náhly spätný náraz môže spôsobiť zásah do tela, najmä pri nastreľovaní do tvrdých alebo hustých materiálov.

Pri štandardnom použití nástroj ihneď po nastrelení sponky vykoná spätný náraz. Nepokúšajte sa brániť spätnému nárazu tak, že budete držať sponkovačku oproti obrobku. Pri bránení spätnému nárazu môže dôjsť k vystreleniu druhej sponky. Pevne uchopte rukoväť, nechajte nástroj pracovať a nikdy nedávajte druhú ruku navrch nástroja alebo do blízkosti otvoru. Pri nerešpektovaní tejto výstrahy môže dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

Nezbíjajte sponky na iné sponky alebo s nástrojom v príliš strmom uhle, inak môže dôjsť k ohnutiu sponiek a následnému poraneniu.

Pred prácou v pracovnom priestore vždy skontrolujte, či sa v tomto pracovnom priestore nenachádza skryté vedenie, plynové potrubie, vodovodné potrubie a pod.

Hĺbka nastreľovania sponiek sa dá nastaviť aj na požadovanú hĺbku. Odporúča sa skontrolovať hĺbku nastrelenia na odpadovom kuse a určiť požadovanú hĺbku pre danú aplikáciu a v prípade potreby ju upraviť.

S týmto nástrojom je možné používať len sponky zodpovedajúce popisu v tabuľke špecifikácií produktu. Pri použití nesprávnych sponiek môže dôjsť k zaseknutiu či iným poruchám.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory systému 12 V nabíjať len nabíjacími zariadeniami systému 12 V. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjať.

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárajte a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnute miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Sponkovačka je určená na nastreľovanie sponiek do dreva a podobných mäkkých materiálov zo zásobníka obsahujúceho pás vhodných sponiek. Sponky, ktoré možno bezpečne vkladať do zásobníka pre produkt, sú popísané v tabuľke špecifikácií produktu v tejto príručke. V sponkovačke nepoužívajte žiadny iný druh sponiek, či upevňovacích prostriedkov. Sponkovačka sa nesmie používať na upevňovanie elektrických káblov.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY

Výhradne na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok popísaný v "Technických údajoch" sa zhoduje so všetkými relevantnými predpismi smernice 2011/65/EÚ (RoHS), 2014/30/EÚ, 2006/42/EC a nasledujúcimi harmonizujúcimi normatívnymi dokumentmi:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
 EN 60745-2-16:2010
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
 Managing Director
 Splnomocnený zostaviť technické podklady.
 Techtronic Industries GmbH
 Max-Eyth-Straße 10
 71364 Winnenden
 Germany



AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

PREPRAVA LIŤOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Liťovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava liťovo-iónových batérií prostredníctvom špeciálnych firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vypepedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.

- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

OVLÁDANIE

Indikátor doplnenia

Keď je zásobník takmer prázdny (obsahuje už len 4–5 klincov), tak sa pri bežnom tlaku nespustí pracovný kontakt a nenastrelí sa žiadny klíneček. Zásobník naplňte, aby ste mohli pokračovať v práci.

Nastavenie hĺbky nastrelenia (pozri obrázky)

Skontrolujte, čo sa nachádza za obrobkom. Klíneček môže pri nastrelovaní prejsť cez obrobok a pri tom iné osoby vážne zraníť. Prípadne zredukujte hĺbku nastrelenia, aby sa zamedžilo tomu, že klíneček prerazí obrobok.

ÚDRŽBA

Vetracie otvory udržiavať stále v čistote.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY



POZOR! NEBEZPEČENSTVO!



Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytahnúť.



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Pri práci so strojom vždy nosíte ochranné okuliare.



Používajte ochranné rukavice!



Používajte ochranu sluchu!



Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.



Značka zhody v Európe



Značka zhody v Británii



Značka zhody na Ukrajine



Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE

ZSZYWCZ AKUMULATOROWY

M12 BST

Numer produkcyjny..... 4589 87 03
.....000001-999999

Element mocujący

Taśma zszywek T50
Szerokość 9,5 mm
Długość 6-14 mm
Pojemność magazynku 89
Stopa cycle 140/min
Napięcie baterii akumulatorowej 12 V
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014 (2.0 Ah) 1,61 kg
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014 (4.0 Ah) 1,85 kg

Informacja dotycząca szumów/wibracji

Zmierzone wartości wyznaczone zgodnie z normą EN 60 745.

Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:

Poziom ciśnienia akustycznego (Niepewność K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Poziom mocy akustycznej (Niepewność K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Należy używać ochroniaczy uszu!

Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 60745.

Wartość emisji drgań a_h 1,91 m/s²
Niepewność K= 1,5 m/s²

OSTRZEŻENIE!

Poziom drgań i emisji hałasu podany w niniejszej instrukcji zmierzono zgodnie ze standardową metodą badania wg EN 60745 i można ją wykorzystać do porównania narzędzia z innym narzędziem. Można go wykorzystać przy wstępnej ocenie narażenia.

Deklarowany poziom emisji drgań i hałasu reprezentuje główne zastosowania narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji, emisja drgań i hałasu może się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać czasy, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie obniżyć poziom ekspozycji w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji i/lub hałasu, takie jak: utrzymywanie narzędzia i akcesoriów w nienagannym stanie, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

⚠ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZSZYWCZ AKUMULATOROWY

Zawsze należy zakładać, że narzędzie zawiera elementy mocujące. Nierozważna obsługa zszywacza może spowodować przypadkowe wystrzelenie elementów mocujących i w rezultacie obrażenia ciała.

Nie kieruj narzędzia w swoją stronę lub w stronę innych osób. Przypadkowe uruchomienie spowoduje wystrzelenie elementu mocującego i obrażenia ciała.

Nie uruchamiaj narzędzie, jeśli nie jest ono dobrze dociśnięte do obrabianego materiału. Jeśli narzędzie nie styka się z obrabianym materiałem, element mocujący może odskoczyć od docelowego miejsca.

Odiłącz narzędzie od źródła zasilania, gdy element mocujący zablokuje się w narzędziu. Przy usuwaniu zablokowanego elementu mocującego zszywacz może być przypadkowo uruchomiony, jeśli jest podłączony.

Należy zachować ostrożność podczas usuwania zablokowanego elementu. Mechanizm może pod ciśnieniem i może dojść do wystrzelenia elementu mocującego podczas próby usunięcia zablokowanego elementu.

Nie używaj zszywacza do mocowania kabli elektrycznych. Narzędzie nie jest przeznaczone do instalacji kabli elektrycznych i może spowodować

uszkodzenia izolacji kabli elektrycznych, powodując porażenie prądem lub pożar.

Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Urządzenie należy trzymać na izolowanych płaskich powierzchniach, przede wszystkim w trakcie prac, przy których istnieje zagrożenie napotkania ukrytych przewodów. Zszywki (klamry), które stykają się z przewodami pod napięciem, przenoszą prąd na metalowe elementy narzędzia, co może doprowadzić do porażenia prądem operatora.

Zawsze należy zakładać okulary ochronne z osłoną boczną. Zwykle okulary mają wyłącznie szkiełka odporne na wstrząsy. Nie stanowią one okularów ochronnych. Przestrzeganie powyższych reguł zmniejsza ryzyko obrażeń.

Okulary ochronne chronią przed przelatującymi cząsteczkami zarówno z PRZODU, jak i z BOKU. W trakcie zbrojenia, obsługi i konserwacji narzędzia należy ZAWSZE mieć na sobie okulary ochronne. Okulary ochronne są niezbędne jako zabezpieczenie przed brudem i gwoździakami, które mogą przyczynić się do ciężkich obrażeń oczu.

Zawsze należy wyjmować akumulatork przed regulacją kółka wprowadzania. Nie odcinając kółka regulacji – kółko musi obracać się. Nie naciskaj spustu podczas regulacji głębokości kółka wprowadzania. Zawsze należy ustawiać pełny tryb sekwencyjny wyrzut przed regulacją głębokości wprowadzenia. Nie kieruj narzędzia w swoją stronę lub w stronę innych osób podczas regulacji głębokości wprowadzania.

POZOSTAŁE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy pamiętać, że niewłaściwe używanie i nieprawidłowa obsługa tego narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała użytkownika oraz innych osób.

Narzędzie jest przeznaczone do obsługi jedną ręką. Produkt można wyłącznie trzymać za uchwyt roboczy. Druga ręka musi znajdować się w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego oraz produktu. Nie wolno zbliżać głowy ani innych części ciała do produktu podczas wbijania zszywek, aby nie dopuścić do poważnego urazu ciała.

Zawsze należy dopilnować, aby kontakt obrabianego materiału znajdował się w całości nad mocowanym materiałem. Ustawienie kontaktu obrabianego materiału częściowo nad mocowanym materiałem może spowodować nietrafienie zszywką w materiał i w rezultacie poważne urazy ciała.

Nie wbijaj zszywek blisko krawędzi materiału. Obrabiany materiał może ulec rozszczepieniu powodując odskoczenie zszywki i w rezultacie powodując obrażenia ciała operatora lub innych osób. Należy pamiętać, że zszywka może zmienić kierunek penetracji zgodnie z usłojeniem drewna, nieoczekiwanie wychodząc z boku obrabianego materiału. Może to spowodować obrażenia ciała.

Przymocuj obrabiany materiał zaciskami, jeśli jest to konieczne, aby zabezpieczyć ręce i inne części ciała przed urazami. Należy zapewnić odpowiednie zabezpieczenie mocowanego materiału przed dociśnięciem kontaktu obrabianego materiału do materiału. Wbijanie zszywek może spowodować nieoczekiwane przesunięcie materiału. Nie zbliżaj twarzy ani części ciała do nasady narzędzia podczas pracy w ograniczonej przestrzeni. Gwałtowny odrzut może spowodować uderzenie, szczególnie w przypadku pracy z twardym lub gęstym materiałem.

Podczas normalnej obsługi narzędzie odskoczy od razu po wprowadzeniu elementu mocującego. Nie próbuj powstrzymać odrzutu, dociskając zszywacz do obrabianego materiału. Ograniczenie odrzutu może spowodować wyrzut drugiego elementu mocującego z zszywacza. Chwyć dobrze uchwyt, odczekaj aż narzędzie wykona cykl roboczy i nie umieszczaj drugiej ręki na górze narzędzia ani w pobliżu wylotu. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

Nie wbijaj elementów mocujących w inne elementy mocujące ani nie ustawiaj narzędzia pod ostrym kątem, ponieważ może to spowodować odskoczenie elementów mocujących i w rezultacie obrażenia ciała.

Zawsze przed użyciem produktu należy sprawdzać, czy w miejscu pracy nie ma ukrytych przewodów elektrycznych, gazowych, wodnych itp.

Głębokość wbijania zszywki może być ustawiona poza wymaganym zakresem. Zalecamy sprawdzanie głębokości wbijania zszywki na niepotrzebny kawałek materiału w celu określenia i skorygowania głębokości dla danej aplikacji.

Jedynie elementy mocujące zgodne z opisem przedstawionym w tabeli ze specyfikacją produktu mogą być używane z tym narzędziem. Stosowanie nieprawidłowych elementów mocujących może spowodować zablokowanie narzędzia lub inne usterki.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowuj akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory Systemu 12 V należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek Systemu 12 V. Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulatorów innych systemów.

Nie otwiera wkładek akumulatorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecz, takie jak woda morską, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Zszywacz jest przeznaczony do wbijania zszywek w drewno lub podobne miękkie materiały z magazynku zawierającego pasek odpowiednich zszywek. Zszywki, które można bezpiecznie ładować do magazynka produktu, są opisane w tabeli specyfikacji produktu w tym podręczniku. Nie wolno używać innych typów zszywek ani mocowań z zszywaczem. Nie wolno używać zszywacza do mocowania kabli elektrycznych.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie "Dane techniczne" jest zgodny ze wszystkimi istotnymi przepisami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/WE oraz z następującymi zharmonizowanymi dokumentami normatywnymi:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Pełnomocniony do zestawienia danych technicznych
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych wkładki akumulatorowej. Unikaj długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE

Wskaźnik napelnienia

Gdy magazynek jest już prawie pusty (zostało już tylko 4-5 gwoździ), kontakt roboczy przy normalnym wciśnięciu nie będzie wyzwalany i żaden gwoździe nie zostanie wbity. Aby możliwa była dalsza praca, należy napelnić magazynek.

Ustawianie głębokości wbijania (patrz ilustracje)

Należy sprawdzić, co znajduje się z tyłu obrabianego przedmiotu. Przy wbijaniu gwoździ może przebić się przez ten element, doprowadzając tym samym do poważnego urazu drugiej osoby. W razie potrzeby należy zmniejszyć głębokość wbijania, co pozwoli zapobiec przebicciu gwoździa przez obrabiany przedmiot.









UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.
	Nosić rękawice ochronne!
	Należy używać ochroniaczy uszu!
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski Certyfikat Zgodności
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK AKKUS TŰZŐGÉP M12 BST

Gyártási szám..... 4589 87 03
.....000001-999999

Kötőelem

Tűzőgépkapocs T50
Szélesség 9,5 mm
Hosszúság 6-14 mm
Tárkapacitás 89
Ciklus ráta 140 /min
Akkumulátor feszültség 12 V
Súly a 01/2014 EPTA-eljárás szerint (2.0 Ah) 1,61 kg
Súly a 01/2014 EPTA-eljárás szerint (4.0 Ah) 1,85 kg

Zaj-/Vibráció-információ

A közölt értékek megfelelnek az EN 60 745 szabványnak.
A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:

Hangnyomás szint (K bizonytalanság=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Hangteljesítmény szint (K bizonytalanság=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az EN 60745 -nek megfelelően meghatározva.

a rezgésemisszió érték 1,91 m/s²
K bizonytalanság 1,5 m/s²

FIGYELMEZTETÉS!

Az adatlapon feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint mérésére az EN 60745 szabványos vizsgálati módszere alapján került sor, és a kapott értékek az egyes szerszámok összehasonlítására használhatók. Az értékek az expozíció előzetes értékelésében használhatók.

A feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint a szerszám főbb alkalmazásait tükrözi. Mindazonáltal, ha a szerszámot különböző alkalmazásokra, eltérő tartozékokkal használják, illetve a szerszám nincs megfelelően karbantartva, a rezgés- és zajkibocsátási szint eltérő lehet. Ez jelentősen növelheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

A rezgésnek és zajnak való expozíció becslült szintjét is figyelembe kell venni a szerszám kikapcsolásakor, illetve olyankor, ha a szerszám üzemel, de valójában nem történik vele munkavégzés. Ez jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket, hogy védje a kezelőt a rezgés- és/vagy zajhatásoktól. Ilyen intézkedések pl.: a szerszámok és tartozékok karbantartása, a kéz melegen tartása, munkarend-szervezés.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatót, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

▲ KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK AKKUS TŰZŐGÉP

Mindig abból induljon ki, hogy az elektromos szerszámban vannak kapcsok. A tűzőgép gondatlan kezelése kapcsok váratlan kilövését és személyi sérülést okozhat.

Ne irányítsa a szerszámot önmagára vagy bárki másra a közelben. A váratlan kioldás kiveti a kötőelemet, ami sérülést okoz.

Ne aktiválja a szerszámgépet, hacsak a szerszámgép nincs erősen hozzányomva a munkadarabhoz. Ha a gép nem érintkezik a munkadarabbal, a kötőelem eltérhet a céltól.

Válassa le az elektromos szerszámot a hálózatról vagy az akkumulátorról, ha a kapocs szorul az elektromos szerszámban. A beszorult kapocs eltávolításakor a tűzőgép véletlenül aktiválódhat, ha csatlakoztatva van.

Óvatosan járjon el a beragadt kötőelemek eltávolításakor. A mechanizmus nyomás alatt lehet és a kötőelem kivételkor egy beragadás megszüntetése során.

Ne használja a tűzőgépet elektromos vezetékek rögzítésére. Nem alkalmas elektromos vezetékek felszereléséhez, és károsíthatja a kábelek szigetelését, ezáltal áramütést vagy tűzveszélyt okozva.

Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.

A készüléket a szigetelt fogófelületeknél fogva tartsa meg, mindenekeztől olyan munkálatoknál, amelyeknél rejtett vezetékeket találhatnak el. Azok a kapcsok, amelyek villamos vezetéket találnak el, az áramot a szerszám fém részeihez vezetik, ami a kezelőt érő áramütéshez vezethet.

Mindig viseljen oldalvédővel rendelkező védőszemüveget. A normál szemüvegek csak ütészálló üveggel rendelkeznek. Nem minősülnek védőszemüvegnek. E szabályok betartása csökkenti a sérülésveszélyt.

A védőszemüveg ELŐL és OLDALT egyaránt véd a szétrepülő részcsekkel ellen. A szerszám töltésekor, kezelésekor és karbantartásakor MINDIG viseljen védőszemüveget. A védőszemüvegre a szennyeződés és a szögök elleni védelem miatt van szükség, amelyek súlyos szemsérülést okozhatnak.

Mindig vegye ki az akkumulátort, mielőtt beállítja hajtókerék mélységét.
Ne húzza hátra a beállítókereket, a keréknek forognia kell.
Ne nyomja be a kioldót a mélységbeállító kerék állítása közben.

A behajtási mélység beállítása előtt mindig válassza ki a teljesen szekvenciális belövés módot.
Ne irányítsa a gépet önmagára vagy bárki másra a közelben a behajtási mélység beállításakor.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

Mindig legyen tudatában annak, hogy a szerszám helytelen használata és kezelése során sérüléseket okozhat önmagának és másoknak.

A szerszám egykezes használatra lett kialakítva. A termék csak a fogantyúnál fogva tartható. A másik kezét tartsa távol

a munkaterülettől és a terméktől. Súlyos sérülések elkerülése érdekében ne helyezze a fejét vagy más testrészét a termék közelébe kapcsok beütésekor.

Mindig ügyeljen arra, hogy a munkadarab érintkező teljesen a munkadarab fölött legyen. Ha a munkadarab érintkező úgy helyezkedik el, hogy csak részben érintkezik a munkadarabbal, a kapocs elkerülheti a munkadarabot, és ez súlyos személyi sérüléseket okozhat.

Ne üssön be kapcsokat az anyag élének a közelében. A munkadarab széthasadhat, aminek következtében a kapocs lepattanhat, sérülést okozva Önnek vagy más dolgozóknak. Vegye figyelembe, hogy a kapocs követheti a fa erezetét, ami miatt váratlanul kiállhat a munkadarab oldalából, vagy esetleg eltérülhet és sérülést okozhat.

Tartsa távol a kezeit és más testrészeit a közvetlen munkaterülettől. Rögzítse a munkadarabot szorítókkal, hogy kezeit és testét távol tartsa a veszélyzónától. Ügyeljen rá, hogy a munkadarab biztosítva legyen, mielőtt a kapcsokat az anyagra nyomná. A munkadarabbal való érintkezés a munkadarab váratlan elmozdulását okozhatja. Az arcát és a testrészeit tartsa távol a gép hátoldalától, ha szűk környezetben dolgozik. A hirtelen visszarúgás ütést közvetíthet a testre, különösen akkor, ha kemény vagy sűrű anyagba üt kapcsot.

Normál használat során a szerszám a kapocs beütése után azonnal visszarúg. Ne kísérelje meg megakadályozni a visszarúgást a tűzőgép munkadarabra nyomásával. A visszarúgás korlátozása egy második kapocs beütését válthatja ki a tűzőgépből. Erősen tartsa a markolatot, és hagyja, hogy a gép végezze a munkát, soha ne helyezze a másik kezét a szerszám tetejére vagy a kilépőnyílás közelébe. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.

Ne hajtson be kötőelemeket más kötőelemek felett, illetve amikor a szerszám túlságosan meredek szögben van, mert ez a kötőelem elhajlását okozhatja, ami sérülést eredményezhet.

A termék használata előtt mindig ellenőrizze a munkaterületet rejtett vezetékek, gázcsövek, vízvezetékek stb. tekintetében.

A kapocs beütési mélysége a szükséges mélységen túlra is beállítható. A beütési mélységet ajánlott hulladék darabon tesztelni, a feladathoz szükséges mélység ellenőrzéséhez, és ha szükséges, annak beállításához.

Csak a termék műszaki táblázatán leírtakkal megegyező kötőelemek használhatók a szerszámmal. A nem megfelelő kötőelemek használata beragadáshoz vagy más meghibásodáshoz vezethet.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétkébe. Tájékoztódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Ügyeljen arra, hogy a töltő aknájába ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzárlatot okozhat.

Az 12 V elnevezésű rendszerhez tartozó akkumulátorokat kizárólag a rendszerhez tartozó töltővel töltsen fel. Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Az akkumulátort, töltőt nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrózió hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz,

bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A tűzőgép kapcsok fába vagy hasonló puha anyagba való beütésére szolgál egy tárból, mely megfelelően szilagos kapcsokat tartalmaz. A tárba biztonságosan betölthető kapcsok a jelen kezelési útmutató műszaki adatait tartalmazó táblázatában vannak ismertetve. Ne használjon a tűzőgéppel semmilyen más típusú kapcsot. A tűzőgép nem használható elektromos kábelek rögzítésére.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

CE-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a "Műszaki Adatok" alatt leírt termék a 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EK irányelvek minden releváns előírásának, ill. az alábbi harmonizált normatív dokumentumoknak megfelel:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director



Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

Techronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKKUK

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételtel fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén: Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni. Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni. Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

KEZELÉS

Utántöltésjelző

Ha a tár majdnem üres (már csak 4-5 szög maradt benne), normál nyomás alatt a munkadarab-érintkező nem old ki, és nem kerül sor szögbelövésre. A munka folytatásához töltsse fel a tárat.

Belövési mélység beállítása (lásd az ábrákat)

Ellenőrizze, mi található a munkadarab mögött. A szög a belövésnél áthatolhat a munkadarabon és komoly sérülést okozhat másoknak. Szükség esetén csökkentse a belövési mélységet, hogy megakadályozza, hogy a szög átüsse a munkadarabot.












KARBANTARTÁS

A készülék szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertelve, cseréltesse ki Milwaukeek szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.
	Hordjon védőkesztyűt!
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
	Európai megfelelőségi jelölés
	Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI AKUMULATORSKI SPENJALNIK M12 BST

Proizvodna številka.....4589 87 03
.....000001-999999

Spenjalnik

Niz spenjalnih sponk.....T50
Širina.....9,5 mm
Dolžina.....6-14 mm
Kapaciteta kartuše.....89
Stopnja Cycle.....140/min
Napetost izmenljivega akumulatorja.....12 V
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (2.0 Ah).....1,61 kg
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (4.0 Ah).....1,85 kg

Informacije o hrupnosti/vibracijah

Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 60 745.
Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:

Nivo zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A)).....76,7 dB (A)
Višina zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A)).....87,7 dB (A)

Nosite zaščito za sluh!

Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno EN 60745.
Vibracijska vrednost emisij a_w.....1,91 m/s²
Nevarnost K=.....1,5 m/s²

OPOZORILO!

Raven vibracij in hrupa, navedena v tem informativnem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom iz EN 60745 in jo je mogoče uporabljati za primerjavo orodij med seboj. Mogoče jo je tudi uporabiti za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena raven vibracij in hrupa predstavlja glavno uporabo orodja. Če pa se orodje uporablja za različne namene, z različnimi dodatki ali slabo vzdrževano, se lahko vibracije in hrup razlikujejo. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko bistveno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljavca pred učinki vibracij in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in dodatkov, tople roke, organizacija delovnih vzorcev.

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

⚠ SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI AKUMULATORSKI SPENJALNIK

Vedno predpostavite, da orodje vsebuje pritrčila. Neprevidna uporaba pištole za sponke lahko povzroči nepričakovano sproženje in poškodbe.

Ne usmerjajte orodja vase ali v katero koli drugo osebo. Nepričakovano sproženje pritrčila lahko povzroči poškodbo.

Ne aktivirajte orodja, dokler ga čvrsto ne prislonite ob obdelovanec. Če orodje ni v stiku z obdelovancem, se lahko pritrčilo odbije proč od njega.

Če se pritrčilo zatakne v orodju, odklopite orodje iz vira napajanja. Če je pištola med odstranjevanjem zagozdenega pritrčila vklopljena, se lahko nenamerno sproži.

Pri odstranjevanju zagozdenega pritrčila bodite izjemno previdni. Mehanizem je morda pod tlakom, zaradi česar se lahko medtem, ko poskušate sprostiti zagozdenje, pritrčilo nenadno sproži.

Ne uporabljajte pištole za pritrjevanje električnih kablov. Ni namenjeno za pritrjevanje električnih kablov, saj lahko poškoduje njihovo izolacijo in povzroči električni udar ali požar.

Nosite zaščito za sluh. Razvijanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Napravo držite za izolirane prijemalne površine, zlasti pri opravljenih, pri katerih bi lahko zadeli prikrito napeljavno. Sponke, ki zadenejo napeljavno pod tokom,

prenašajo tok na kovinske dele orodja, kar za uporabnika lahko privede do električnega udara.

Zmeraj nosite zaščitna očala s stranskim ščitom. Normalna očala imajo zgolj na udarce odporna stekla. Ne veljajo za zaščitna očala. Upoštevanje teh navodil zmanjšuje tveganje poškodb.

Zaščitna očala ščitijo tako od SPREDAJ, kakor tudi od STRANI pred naokoli letečimi delci. Pri pripravi, upravljanju in vzdrževanju orodja ZMERAJ nosite zaščitna očala. Zaščitna očala so potrebna za zaščito pred nečistočami in žebliji, ki lahko povzročijo težke poškodbe oči.

Pred prilagajanjem globine vrtenja vedno odstranite akumulator.

Obroč za prilagajanje je zasnovan za vrtenje, zato ga ne vlecite.

Med prilagajanjem globine ne pritiskajte sprožilca. Pred prilagajanjem globine vrtenja vedno izberite zaporedni način delovanja.

Med prilagajanjem globine ne usmerjajte orodja vase ali v katero koli drugo osebo.

OSTALI VARNOSTNI NAPOTKI

Zavedajte se, da lahko z nepravilno ali napačno uporabo orodja ogrozite sebe in ljudi v okolici.

Orodje je namenjeno uporabi z eno roko. Izdelek lahko držite samo za upravljalni ročaj. Pazite, da z drugo dlanjo ne posegate v delovno območje ali izdelek. Pazite, da z glavo ali drugimi deli telesa ne prinajate blizu izdelka, medtem ko spenjate, da se izognete resnim telesnim poškodbam.

Vedno se pripravite, da se kontaktna površina obdelovanca popolnoma stika z materialom, na katerega ga spenjate. Če boste kontaktno površino obdelovanca le delno pritrčili na material, na katerega boste spenjali, se lahko zgodi, da boste s sponko popolnoma zgrešili material; to lahko vodi do resne telesne poškodbe.

Ne spenjajte sponk ob robu materiala. Obdelovanec se lahko razcepi in povzroči odboj sponke ter hude poškodbe. Upoštevajte, da se bo sponka morda usmerila po vzorcu oz. letnicah lesa, zaradi česar lahko nepričakovano prebije stranico delovnega materiala oz. spremeni smer in povzroči poškodbo.

Po potrebi obdelovanec vpiňte v primež, da si ne poškodujete rok z drugih delov telesa. Prepričajte se, da je material, na katerega boste spenjali, ustrezno pritrjen, preden nanj pritisnete kontaktno površino obdelovanca. Pri spenjanju sponke se lahko material nepričakovano prestavi. Pri delu v utesjenih območjih ne približujte obraza in drugih delov telesa zadnjemu delu orodja. Nenadni odsun lahko povzroči udarec v telo, še posebej pri spenjanju trdih ali gostih materialov.

Ob normalni uporabi bo orodje odsunilo takoj po spenjanju pritrdila. Ne poskušajte preprečiti odsuna tako, da bi pištolo pritiskali ob obdelovanec. Omejevanje odsuna lahko povzroči sproženje dodatnega pritrdila iz pištole. Dobro držite ročaj, pustite, da orodje opravi delo, proste roke pa nikoli ne polagajte na vrh orodja ali v bližino izpuha. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

Ne zabijajte pritrdil na druga pritrdila in ne držite orodja pod prevelikim kotom, sicer se lahko pritrdilo odbije in povzroči poškodbo.

Pred uporabo izdelka vedno preglejte delovno območje za skrito električno, plinsko, vodovodno ali podobno napeljavo.

Spenjalno globino sponke lahko prilagodite preko zahtevane globine. Priporočamo, da spenjajlo globino sponke preverite na poskusnem obdelovancu, da lahko določite in prilagodite, če bi bilo potrebno, tudi globino za namestitvev.

V to orodje lahko vstavite samo pritrdila, ki ustrezajo opisu v tabeli s specifikacijami izdelka. Uporaba neustreznih potrdil lahko povzroči zagodenje ali druge okvare.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjstve odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Izmenljive akumulatorje sistema 12 V polnite samo s polnilnimi aparati sistema 12 V. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodni, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Spenjalnik sponk je namenjen za spenjanje sponk v les ali podobne mehke materiale iz magazina, ki vsebuje niz ustreznih sponk. Sponke, ki jih lahko varno vstavite v magazin izdelka, so opisane v specifikacijski tabeli tega priročnika. Ne uporabljajte druge vrste sponk za spenjanje z spenjalnikom. Spenjalnika ne uporabljajte za pritrjevanje električnih kablov.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI

V lastni odgovornosti izjavljamo, da se pod "Tehnični podatki" opisan proizvod ujema z vsemi relevantnimi predpisi smernice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ES in s sledečimi harmoniziranimi normativnimi dokumenti:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany



AKUMULATORJI

Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

TRANSPORT LITIJ-IONSkih AKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komerčni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

UPORABA

Prizkazovalnik polnitve

Ko je magacin skoraj prazen (vsebuje samo še 4–5 žebļjev), se delovni stik pod normalnim pritiskom več ne sproža in ni več podajanja žebļjev. Za nadaljnje delo napolnite magacin.

Nastavitev globine zabijanja (glej prikaze)

Preverite kaj se nahaja za surovcem. Žebļelj lahko pri zabijanju preide surovec in pri tem resno poškoduje druge osebe. Po potrebi zmanjšajte globino zabijanja, da preprečite preboj žebļlja skozi surovec.

VZDRŽEVANJE

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to navodilo za uporabo.
	Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.
	Nositi zaščitne rokavice
	Nosite zaščito za sluh!
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka za združljivost
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrasijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI BATERIJSKA KLAMERICA M12 BST

Broj proizvodnje..... 4589 87 03
.....000001-999999

Pričvršćivač

Redenik spona..... T50
Širina..... 9,5 mm
Duljina..... 6-14 mm
Kapacitet spremnika..... 89
Stopa ciklus..... 140/min
Napon baterije za zamjenu..... 12 V
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (2.0 Ah)..... 1,61 kg
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (4.0 Ah)..... 1,85 kg

Informacije o buci/vibracijama

Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 60 745.

A-ocijenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:

Nivo pritiska zvuka (Nesigurnost K=3dB(A))..... 76,7 dB (A)
Nivo učinka zvuka (Nesigurnost K=3dB(A))..... 87,7 dB (A)

Nositi zaštitu sluha!

Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće EN 60745.

Vrijednost emisije vibracije a_h 1,91 m/s²
Nesigurnost K=..... 1,5 m/s²

UPOZORENIE!

Razine emisije vibracija i buke navedena u ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitom koji propisuje EN 60745 i mogu se upotrebljavati za međusobnu usporedbu alata. Također se mogu upotrebljavati za prethodnu procjenu izloženosti.

Navedene razine emisija vibracija i buke predstavljaju glavnu svrhu primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava u druge svrhe, s drugim priborom ili se ne održava dovoljno, emisije vibracija i buke mogu biti drukčije. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi u obzir trebala uzeti razdoblja tijekom kojih je alat isključen ili kada je uključen, no njime se ne obavlja nikakav rad. Time se značajno može smanjiti razina izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitili rukovatelja od ovih učinaka vibracija i/ili buke, primjerice: održavanje alata i pribora, osiguravanje da ruke budu tople, organizacija obrazaca rada.

▲ UPOZORENIE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

▲ SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJSKA KLAMERICA

Uvijek pretpostavite da alat sadrži učvršne elemente. Nepažljivo rukovanje alatom može rezultirati neočekivanim ispaljivanjem učvršnih elemenata i ozljediti vas.

Nemojte usmjeravati alat prema sebi ili bilo kome drugome pored vas. Neočekivano okidanje će isprazniti učvršne elemente uzrokujući ozljede.

Nemojte aktivirati alat osim ako alat nije čvrsto postavljen na izradak. Ako alat nije u kontaktu s izratkom, učvršni element se može odbiti dalje od cilja.

Odvijte alat iz izvora za napajanje kada učvršni element zaglavi alat. Kada uklanjate zaglavljivi učvršni element, uvodnik spona može se slučajno aktivirati ako se povuče.

Budite oprezni kada pomičete zaglavljivi učvršni element. Mehanizam može biti pod tlakom i alat se može prisilno isprazniti tijekom pokušaja odglavlivanja.

Nemojte koristiti ovaj alat za pričvršćivanje električnih kabela. Nije namijenjen za instalaciju električnih kabela i može oštetiti izolaciju te tako uzrokovati strujni udar ili opasnost od požara.

Nosite zaštitu za sluh. Djelovanje buke može dovesti do gubitka sluha.

Držite uređaj na izoliranim površinama drška, prije svega kod radova kod kojih mogu biti pogođeni skriveni

može uzrokovati da spona potpuno promaši izradak i rezultira ozbiljnim osobnim ozljedama.

Spone nemojte pribijati pored ruba materijala. Izradak se može razdvojiti uzrokujući odbitak spona, ozljeđujući vas ili pomagaa. Imajte na umu da spona može slijediti teksturu drveta, uzrokujući da neočekivano probije na strani radnog materijala ili se odbije, s mogućnošću da dođe do ozljede.

Držite izradak sa spojnicama kad je to potrebno kako biste ruke i tijelo držali podalje od mogućih ozljeda. Provjerite je li materijal koji se pričvršćuje pravilno pričvršćen prije pritiskanja izratka na materijal. Uvođenje spona može prouzročiti da se materijal neočekivano pomakne. Držite lice i dijelove tijela dalje od stražnjeg dijela vrha poklopca alata prilikom rada u ograničenim područjima. Iznenadno povlačenje može dovesti do udara u tijelo, posebice kad se ukucava u tvrdi i gusti materijal.

Tijekom normalnog korištenja, alat se odmah povrti nakon uvođenja učvršnog elementa. Nemojte pokušavati potezati učvršni element držeći alat prema izratku. Ograničenje povlačenja može rezultirati da drugi učvršni element bude uveden iz alata. Držite ruku čvrsto, pustite alat da radi i ne postavljajte drugu ruku na vrh alata ili pored izlaza. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Nemojte uvoditi učvršne elemente na vrh drugih učvršnih elemenata ili s alatom pod bilo kojim kutom budući da to može uzrokovati odbijanje učvršnih elemenata što može uzrokovati ozljede.

Uvijek provjerite područje rada za skrivene žice, vodove plina, vodovod idr., prije korištenja proizvoda na takvom radnom području.

Uvodna dubina spona se može podesiti prema potrebnj dubini. Savjetujemo vam da provjerite dubinu uvođenja spona na izratku kako bi odredili potrebnu dubinu za primjenu.

Samo učvršni elementi koji odgovaraju opisu u tablici specifikaciji proizvoda mogu se koristiti s ovim alatom. Korištenje nepravilnih učvršnih elemenata može dovesti do zaglavljivanja ili drugih kvarova.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospjeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Baterije sistema 12 V puniti samo sa uređajem za punjenje sistema 12 V. Ne puniti baterije iz drugih sistema.

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodji koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPIISNA UPOTREBA

Čekić je namijenjen za uvođenje spona u drvo ili slične materijale iz spremnika koji sadrži traku odgovarajućih spona. Spone koje se sigurno mogu umetnuti u spremnik proizvoda su opisane u tablici specifikacija proizvoda u ovom priručniku. Nemojte koristiti nikakve druge spona sa

klamericom. Čekić se ne smije koristiti za učvršćivanje električnih kabela.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

CE-IZJAVA KONFORMNOSTI

Izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima smjernice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC i sa slijedećim harmoniziranim normativnim dokumentima:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director



Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Techronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

TRANSPORT LITIJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke pripreve i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
 - Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
 - Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.
- U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

UKOVANJE

Prkaz nadopunjavanja

Kada je magazin skoro prazan (sadrži samo još 4–5 čavla), radni kontakt pod normalnim tlakom neće biti aktiviran i nije bio zatjeran niti jedan čavao. Napunite magazin da bi mogli dalje raditi.

Podšavanje dubine zabijanja (vidi slike)

Provjerite što se nalazi iza izratka. Čavao može kod zabijanja probiti izradak i kod toga ozbiljno povrijediti druge osobe. Po potrebi smanjite dubinu zabijanja da bi spriječili pribijanje čavla kroz izradak.

ODRŽAVANJE

Proreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvoditi bateriju za zamjenu.
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.
	Nositi zaštitne rukavice!
	Nositi zaštitu sluha!
	Elektrouredaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uredaji/akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNIŠKIE DATI AKUMULATORA SKAVOTÄJS M12 BST

Izlaides numurs	4589 87 03
.....	...00001-999999
Ledžišanas priekšmets	
Skavu bloks	T50
Platums	9,5 mm
Garums	6-14 mm
Aptveres jauda89
Cikls likme	140 /min
Akumulātorā spriegums	12 V
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (2.0 Ah)	1,61 kg
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (4.0 Ah)	1,85 kg

Trokšņu un vibrāciju informācija

Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 60 745.

A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:

Trokšņa spiediena līmenis (Nedrošība K=3dB(A))	76,7 dB (A)
Trokšņa jaudas līmenis (Nedrošība K=3dB(A))	87,7 dB (A)

Nēsāt trokšņa slāpētāju!

Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 60745.

Svārstību emisijas vērtība a_n	1,91 m/s ²
Nedrošība K=	1,5 m/s ²

UZMANĪBU!

Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 60745 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tās var tikt izmantotas ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

Norādītais vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis attēlo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprīkojumu vai nepareizi apkalpota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties. Tas var ievērojami paaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Novērtējot vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētu ņemt vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, taču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, veiciet papildu drošības pasākumus, piemēram, veiciet apkopi ierīcei un papildaprīkojumam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

▲ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

▲ SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI AKUMULATORA SKAVOTÄJS

Vienmēr atcerieties, ka instruments satur skavas. Neuzmanīga rīcība ar skavotāju var izraisīt neparedzētu skavu izšaušanos un radīt savainojumu.

Nevērsiet instrumentu pret sevi vai kādu tuvumā esošo. Neparedzēta palaide var izraisīt stiprinātāja darbību un līdz ar to traumu.

Neaktivizējiet instrumentu, ja tas nav stingri novietots pret detaļu. Ja instruments nesaskaras ar detaļu, stiprinātājs var novirzīties no mērķa.

Ja skava iesprūst instrumentā, atvienojiet instrumentu no strāvas avota. Izņemot iesprūdušu skavu, skavotājs var tikt nejauši aktivizēts, ja tas ir pieslēgts.

Izņemot iesprūdušu stiprinātāju, rīkojieties piesardzīgi. Mēģinot likvidēt nosprostojumu, mehānisms var būt zem spiediena un stiprinātājs var tikt izlādēts piespiedu kārtā.

Nelietojiet šo skavotāju elektrības kabeļu stiprināšanai. Tas nav paredzēts elektrokabeļu uzstādīšanai un var sabojāt elektrokabeļu izolāciju, tādējādi izraisot elektrošoka vai aizdegšanās risku.

Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.

Ierīci turiet aiz izolētajiem rokturiem, galvenokārt veicot darbus, kuros var tikt aizskarti atklāti vadi. Skavas, kas saskaras ar strāvu vadošajiem vadiem, pārnes strāvu uz

darbārika metāliscajām daļām, kas var izraisīt strāvas sitienu ar ierīci strādājošajai personai.

Strādājot vienmēr nēsājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem. Parastām brillēm ir tikai nepilnīgi stikli. Bet tās nevar izmantot kā aizsargbrilles. Ievērojot šos noteikumus, Jūs samazināsiet savainošanās risku.

Aizsargbrilles aizsargā acis NO PRIEKŠPUSES, kā arī NO SĀNIEM pret apkārt lidojošām daļiņām. VIENMĒR nēsājiet aizsargbrilles, veicot ierīces komplektāciju, strādājot ar to vai veicot apkopi. Aizsargbrilles ir nepieciešamas arī acu aizsardzībai pret netūriem un naglām, kas var izraisīt smagus acu bojājumus.

Vienmēr izņemiet akumulatoru pirms piedziņas ritenā dziļuma regulēšanas. Nevelciet atpakaļ uz regulēšanas riteni, jo ritenis ir paredzēts rotēšanai. Regulējot piedziņas dziļumu, nespiediet slēdzi. Vienmēr pirms piedziņas dziļuma regulēšanas izvēlieties pilnas secības darbības režīmu. Regulējot piedziņas dziļumu, nevērsiet instrumentu pret sevi vai kādu tuvumā esošo.

CITI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

Vienmēr uzmanieties, jo nepareiza šī instrumenta lietošana un neatbilstoša apiešanās var izraisīt ievainojumus jums un citiem.

Instruments ir paredzēts izmantošanai ar vienu roku. Preci drīkst turēt tikai aiz roktura. Otrai rokai jābūt pa gabalu no darba zonas un precēs. Nenovietojiet galvu vai citu ķermeņa daļu pie precēs, kamēr iedzenat skavas, lai izvairītos no nopietniem savainojumiem.

Vienmēr nodrošiniet, ka stobra caurums ir pilnībā nostiprināts virs detaļas. Novietojot stobra caurumu tikai daļēji virs detaļas, skava var netrāpīt detaļai un tādējādi radīt nopietnus savainojumus.

Nedzeniet skavas pie materiāla malas. Detaļa var sašķelties, izraisot skavas atlēšanu un traumu jums vai kolēģim. Apzinieties, ka skavas var sekot koksnes rakstam, izraisot negaidītu izvērziņas no darba materiāla malas vai noliekšanas un, iespējams, traumu.

Turiet rokas un ķermeņa daļas prom no tiešās darba zonas. Ja nepieciešams, turiet detaļu ar spailēm, lai rokas un ķermeni pasargātu no iespējamām traumām. Pārlecieties, ka detaļa ir pareizi nostiprināta, pirms pret to piespiežat skavas. Skavas dzišana var radīt materiāla negaidītu pārbīdi. Turiet seju un ķermeņa daļas pa gabalu no instrumenta aizmuģures, darbojoties šauras vietas apstākļos. Pēkšņs atsiens var izraisīt triecienu uz ķermeni, īpaši skavojojot cietā vai blīvā materiālā.

Normālas lietošanas laikā instrumentam pēc skavas iestiprināšanas ir tūlītējs atsiens. Nemēģiniet novērst atsienu, turot skavotāju pret darba vietu. Atsiena ierobežojums var izraisīt otras skavas izšaušanos no skavotāja. Stingri satveriet rokturi, ļaujiet instrumentam veikt darbu un nekādā veidā nelieciet otru roku uz instrumenta augšas vai izvades tuvumā. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnas traumas.

Nevirziet stiprinātājus virs citiem stiprinājumiem vai instrumentu pārāk stāvā leņķī, jo tas var izraisīt stiprinātāju novirzi, kas savukārt var izraisīt traumu.

Vienmēr pirms izstrādājuma izmantošanas darba zonā pārbaudiet, vai tajā nav, piemēram, slēptu vadu, gāzes līniju vai ūdens līniju.

Skavas dzišanas dziļumu var pielāgot, kā jums nepieciešams. Ieteicams pārbaudīt skavas dzišanas dziļumu uz atgriezuma, lai noteiktu dziļumu un pielāgotu, ja nepieciešams.

Ar šo instrumentu var izmantot tikai produkta specifiskāciju tabulā ietvertajam aprakstam atbilstošus stiprinātājus. Nepareizu stiprinātāju izmantošana var izraisīt iesprūšanu vai citas disfunkcijas.

Izmantotos akumolārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumolārus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumolārus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Jāuzmanās, lai akumolāru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums).

12 V sistēmas akumolārus lādēt tikai ar 12 V sistēmas lādētājiem. Nedrīkst lādēt citus akumolārus no citām sistēmām.

Akumolārus un lādētājus nedrīkst taisyt vaļā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumolāra var iztecēt akumolāra šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumolāra šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumolāru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumolāros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Skavotājs ir paredzēts skavu iedzišanai kokā vai līdzīgā mīkstā materiālā, aptverē atrodas piemērotas skavas. Šīs rokasgrāmatas preces specifiskācijās tabulā ir aprakstīts, kādas skavas var droši ievietot aptverē. Neizmantojiet cita veida skavas ar skavotāju. Skavotāju neizmantojiet elektrisko kabeļu stiprināšanai.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Mēs apliecinām, ka produkts, kura tehniskie parametri aprakstīti "tehnisko datu lapā", pilnībā atbilst prasībām saskaņā ar direktīvām 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EK, 2006/42/ES un attiecīgajiem harmonizētajiem normatīvajiem dokumentiem:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director



Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādītājs.

Techronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKUMULĀTORI

Akumulātorī, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumolāru darbība tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumolāru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumolāru kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

Akumolāru uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumolāru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumolāru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumolāru visus 6 mēnešus no jauna.

LITĪJA JONU AKUMULĀTORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumolāriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumolāru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumolārus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumolāru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumolāru transportēšanu, jāievēro:

- Pārlecieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārlecieties, ka akumolārs iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumolārus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

LIETOŠANA

Uzpildes norāde

Ja naglu uzglabāšanas patrona ir gandrīz tukša (palikušas vēl tikai 4-5 naglas), darba kontakts normāla spiediena iedarbībā vairs netiek izraisīts un netiek iedzipta neviena

nagla. Lai turpinātu darbu, uzpildiet naglu uzglabāšanas patronu.

Noregulējiet iedzišanas dziļumu (skatīt attēlus)

Pārbaudiet, kas atrodas aiz apstrādājamās detaļas. Iedzišanas procesa laikā nagla var iziet cauri apstrādājamajai detaļai un tādā veidā nopietni savainot citas personas. Nepieciešamības gadījumā samaziniet iedzišanas dziļumu, lai izvairītos no tā, ka nagla iziet cauri apstrādājamajai detaļai.

APKOPE

Vajag vienmēr uzmanīti, lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no šiem simboliem.

SIMBOLI

	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumolātors.
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.
	Jāvalkā aizsargcimdi!
	Nēsāt trokšņa slāpētāju!
	Elektriskus aparātus, baterijas/akumolātorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Elektriski aparāti un akumolātori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.
	Eiropas atbilstības zīme
	Lielbritānijas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS DELNINIS SUSEGIKLIS M12 BST

Produkto numeris 4589 87 03
000001-999999

Twirtinimo detalė	
Kabių apkaba.....	T50
Plotis.....	9,5 mm
Ilgis.....	6-14 mm
Magazino talpa.....	.89
Ciklo norma.....	140/min
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....	12 V
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką (2.0 Ah).....	1,61 kg
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką (4.0 Ah).....	1,85 kg

Informacija apie triukšmą/vibraciją

Vertės matuotos pagal EN 60 745.

Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:

Garso slėgio lygis (Paklaida K=3dB(A)).....	76,7 dB (A)
Garso galios lygis (Paklaida K=3dB(A)).....	87,7 dB (A)

Nešioti klausos apsaugines priemones!

Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis EN 60745.

Vibravimų emisijos reikšmė a _h	1,91 m/s ²
Paklaida K=.....	1,5 m/s ²

DĖMESIO!

Šiame vadove nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal standartinius bandymo metodus pagal EN 60745, todėl gali būti taikomos lyginant vieną įrankį su kitu. Gali būti naudojama preliminariam poveikio įvertinimui.

Nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės atitinka įrankio taikymą. Jei įrankis naudojamas kitokiais tikslais, kartu su kitokiais priedais ar netinkamai prižiūrimas, bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygį viso darbo metu.

Apskaičiuojant bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertes reikėtų atsižvelgti į laikotarpį, kai prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas. Tai gali žymiai sumažinti poveikio lygį viso darbo metu.

Tam, kad naudotojas būtų apsaugotas nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, reikia nustatyti papildomus saugos reikalavimus, pavyzdžiui: tinkamai prižiūrėti prietaisą ir jo priedus, laikyti rankas šiltai, organizuoti darbo modelius.

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

⚠ YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS DELNINIS SUSEGIKLIS

Jokiu būdu nepamirškite, kad įrankyje įrengti tvirtinamieji elementai. Nerūpestingai naudojant susegiklį, gali netikėtai užsiliepsnoti tvirtinamieji elementai ir susižeisti darbuotojai.

Nenukreipkite įrankio į save ar kitą netoliese esantį asmenį. Netikėtai paspaudus spragtuką, įrankis išsaus tvirtinamąjį elementą ir jūs susižeisite.

Nepaleiskite įrankio, kol jis nėra tvirtai uždėtas ant ruošinio. Jeigu įrankis nesiliečia su ruošiniu, tvirtinamasis elementas gali deformuotis.

Twirtinamajam elementui įstrigus įrankyje, atjunkite perforatorių iš maitinimo šaltinio. Išimant įstrigusį tvirtinamąjį elementą, susegiklis gali netyčia pasileisti, jei įrankis yra įjungtas į maitinimą.

Būkite atsargūs išimdami įstrigusį tvirtinamąjį elementą. Mechanizmas gali būti veikiamas spaudimo ir traukiant įstrigusį tvirtinamąjį elementą, jis gali būti iššautas visa jėga.

Susegikliu netvirtinkite elektros laidų. Jis nėra skirtas elektros laidų montavimui ir gali pakenkti elektros laidų izoliaciją taip sukeldamas elektros smūgio ar gaisro pavojų.

Nešioti klausos apsaugos priemones. Triukšmo poveikyje galima netekti klausos.

Laikykite prietaisą už izoliuotų rankenų, ypač atliekant darbus, kurių metu galima aptikti paslėptas elektros linijas. Sąsagos, kontaktuojamos su pilkais laidais,

perduoda srovę įrankio metalinėms dalims, kas gali sukelti elektros šoką operatoriui.

Visada dėvėkite apsauginius akinius su šoniniais skydeliais. Įprasti akiniai turi tik atsparius smūgiams lęšius. Jie nelaikomi apsauginiais akiniais. Šių taisyklių paisymas sumažina traumų riziką.

Apsauginiai akiniai tiek priekyje, tiek šonuose apsaugo nuo smulkių dalelių, įrengiant, naudojant ir aptaraujant prietaisą, visada dėvėkite apsauginius akinius. Apsauginiai akiniai apsaugo nuo purvo ir vinių, kas gali sukelti rimtas akių traumas.

Prieš nustatydami perforavimo ratuko gyį, būtinai nuimkite bateriją.

Netraukite atgal reguliavimo ratuko: jį reikia sukti. Nenuspauskite spragtuką, kai reguliuojate perforavimo ratuko gyį.

Prieš nustatydami perforavimo gyį, būtinai pasirinkite nuosekliai perforavimo režimą. Nustatydami perforavimo gyį, nenukreipkite įrankio į save ar kitą netoliese esantį asmenį.

KITI SAUGUMO NURODYMAI

Visada prisiminkite, kad naudojimas ne pagal paskirtį ar netinkamas šio prietaiso naudojimas gali sužeisti jus bei kitus asmenis.

Įrankis skirtas naudoti viena ranka. Gaminį reikia laikyti tik paėmus už valdymo rankenos. Kita ranka turi būti atokiai nuo darbo sritys ir gaminio. Siekiant išvengti sunkių sužeidimų, kalanti sąsaga negalima laikyti galvos ar kitų kūno dalių arti gaminio.

Ruošinio kontaktinis paviršius turi būti tinkamai padėtas po tvirtinama medžiaga. Ruošinio kontaktinį paviršių padėjus iš dalies virš tvirtinamos medžiagos, sąsaga gali prasprūsti po tvirtinamą medžiagą ir galima sunkiai susižeisti.

Nekalkite sąsagų prie pat ruošinio krašto. Ruošinyje gali kilti ir sąsagos atšokti rikošetu, sužalodama dirbantįjį ar

pagalbiną. Saugokitės: sąsaga gali atsitrekti į medienos pluoštą ir netikėtai išlysti pro perforuojamo ruošinio šoną arba deformuotis, tuo sukeldama susižeidimo pavojų.

Kai reikia saugotis, nes yra pavojus susižeisti, laikykite ruošinį spaustuvais. Prieš prispaudžiant ruošinį prie tvirtinamos medžiagos, reikia patikrinti, ar tvirtinama medžiaga tinkamai priglundusi. Įsegant sąsagą, tvirtinama medžiaga gali netikėtai pasislinkti. Dirbdami draudžiamose (apribotose) zonose, saugokitė veidą ir kūno dalis - būkite atokiai nuo įrankio gaubtuvo galinės dalies. Staigiai atšokęs įtaisas gali suduoti smūgį dirbančiajam - ypač įsegant sąsagas į kietą ar tankią medžiagą.

Įprastai naudojant, įrankis atšoksta uždėjus tvirtinamąjį elementą. Nesistenkite užkirsti kelio atatrakai laikydami susegiklį prispausť prie ruošinio. Jeigu trukdoma atatrakai, susegiklis gali iššauti antrą tvirtinamąjį elementą. Tvirtai suimkite rankeną: leiskite įrankiui perforuoti ir jokiu būdu neuždėkite kitos rankos ant jo ar netoli sąsagų išstūmimo angos. Nesilaikant šio perspėjimo, galima sunkiai susižeisti.

Nedėkite tvirtinamųjų elementų vienas ant kito ar ant įrankio per stačiu kampu, nes dėl to gali deformuotis tvirtinamieji elementai ir galite susižeisti.

Prieš pradėdami naudoti įrankį, būtinai patikrinkite, ar darbo vietoje nėra nepastebimų laidų, dujotiekio ar vandentiekio linijų ir pan.

Sąsagos įkalamo gyį galima reguliuoti, nustatant didesnę ar mažesnę nei standartinę. Sąsagos įkalamo gyį patartina nustatyti įkalamą bandomąją sąsagą į nenaudojamą ruošinio gabaliuką.

Šį įrankį galima naudoti tik su tvirtinamaisiais elementais, nurodytais gaminio specifikacijose. Naudojant netinkamus tvirtinamuosius elementus, jie gali strigti arba įvykti kiti įrankio veikimo sutrikimai.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudarytą keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai krekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzđį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamus 12 V sistemos akumuliatorius kraukite tik „C18“ sistemos įkrovikliams. Nekraukite kitų sistemų akumuliatorių.

Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokitė nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekti akumuliatoriaus skysčiai. Išsities akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekiami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeltantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Susegiklis skirtas kalti sąsagas į medieną ar panašias minkštas medžiagas iš apkabos su tinkamų sąsagų juosta. Sąsagos, kurias galima saugiai sudėti į įtaiso apkabą, aprašytos šiame vadove, gaminio specifi kacijos lentelėje. Į susegiklį negalima dėti kito tipo sąsagų ar tvirtinimo elementų. Susegiklio negalima naudoti elektros laidams tvirtinti.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

GE ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

Remiantis bendrais atsakomybės reikalavimais pareiškiame, jog skyriuje "Techniniai duomenys" aprašytas produktas atitinka visus toliau pateiktų juridinių direktyvų reikalavimus: 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EB ir kitus su jomis susijusius norminius dokumentus:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
 EN 60745-2-16:2010
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
 Managing Director



Įgaliotas parengti techninius dokumentus.

Techtronic Industries GmbH
 Max-Eyth-Straße 10
 71364 Winnenden
 Germany

AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atliko įkrovimo išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuočės viduje neslidintų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

VALDYMAS

Kartotinis papildymas

Kai būgnas yra beveik tuščias (tik 4-5 viny), darbinis kontaktas nesuveikia esant normaliam slėgiui ir viny nešaunamos. Norėdami tęsti darbą, pripildykite būgną.

Gylio nustatymas (žr. pav.)

Patikrinkite, kas yra už prietaiso. Viny gali perškoti per ruošinį ir rimtai sužeisti kitus žmones. Esant poreikiui, sumažinkite gylį, kad viny neperškotų per ruošinį.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.
	Lietojiet aizsardzības cimdus!
	Nešioti klausos apsauginės priemonės!
	Elektros prietaisu, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitiniemis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdarbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdarbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED

AKUKLAMMERDAJA

M12 BST

Toolmisnumber 4589 87 03
.....000001-999999

Kinnitusdetail

Klambririba T50
Laius 9,5 mm
Pikkus 6-14 mm
Magasini mahtuvus 89
Tsükel määr 140 /min
Vahetatava aku pinge 12 V
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (2.0 Ah) 1,61 kg
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (4.0 Ah) 1,85 kg

Müra/vibratsiooni andmed

Mööteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 60 745.

Seadme tüüpiline hinnanguline (müratase):

Helirõhutase (Määramatus K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Helivõimsuse tase (Määramatus K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Kandke kaitseks kõrvaklappe!

Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud EN 60745 järgi.

Vibratsiooni emissiooni väärtus a_h 1,91 m/s²
Määramatus K= 1,5 m/s²

TÄHELEPANU!

Sellel teabelehel toodud vibratsiooni- ja müraemissioon on mõõdetud standardis EN 60745 kirjeldatud standarditud testiga ning seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Testi võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhikasutust. Kui tööriista kasutatakse muuks otstarbeks, teistsuguste tarvikutega või tööriista hooldatakse halvasti, võivad vibratsioon ja müraemissioon erineda. See võib kokkupuudetaset kogu tööajal oluliselt suurendada.

Vibratsiooni ja müraga kokkupuute hinnangulise taseme juures tuleb arvesse võtta ka aega, kui tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid sellega ei tehta tööd. See võib kokkupuudetaset kogu tööaja kohta oluliselt vähendada.

Tehke kindlaks täiendavad ohutusmeetmed operatori kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra eest, näiteks: hooldage tööriista ja tarvikuid, hoidke käed soojas, vaadake üle töökorraldus.

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriista kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

⚠ SPETSIAALSED TURVAJUHISED - AKUKLAMMERDAJA

Olge alati valmis selleks, et tööriistas on klambrid. Klammerdaja ettevaatamatu käsitsemine võib põhjustada klambrite ootamatut väljapaiskumist ja põhjustada sellega kehavigastuse.

Ärge suunake tööriista enda või kõrvalseisja suunas. Ootamatu lülitumine vabastab naeluti ja võib põhjustada kehavigastuse.

Ärge lülitage naelutit sisse, enne kui see on tihedalt vastu toorikut. Kui tööriist ei ole toorikuga kontaktis, võib naeluti kalduda sihtkohast kõrvale.

Kui klamber jääb kinni, ühendage klammerdaja toitepinge lahti. Kinnijäänud klambri eemaldamiseks võib klammerdaja ootamatult sisse lülitada kui teitejuhe on pistikupesas.

Kinnijäänud naela vabastamisel olge ettevaatlik. Mehhanism võib olla surve all ja naeluti võib järsult rõhu alt vabaneda, kui püüda kinnijäänud naela vabastada.

Ärge kasutage klammerdajat elektriikaabli kinnitamiseks. Ei ole ette nähtud elektriikaabli paigaldamiseks ja võib elektriikaabli isolatsiooni vigastada ja sellega põhjustada elektrilööki või tekitada tulekahju.

Kandke kaitseks kõrvaklappe. Müra mõju võib kutsuda esile kuulmise kaotuse.

Hoidke seadet isoleeritud käepidemest, eriti tööde puhul, kus võite puutuda vastu varjatud juhtmeid. Klambrid, mis puutuvad vastu elektrijuhtmeid, annavad

volu edasi tööriista metallosadele, mis võib põhjustada kasutajale elektrilöögi.

Kandke alati küljekaitsega kaitseprille. Tavaliste prillide klaasid on ainult löögikindlad. Need ei toimi kaitseprillidena. Nende reeglite järgimine vähendab vigastusohu.

Kaitseprillid kaitsevad lendupaiskuvate osade eest nii EEST kui KÜLGEDEL. Kandke tööriista kokkupanekul, hooldamisel ja parandamisel ALATI kaitseprille. Need kaitsevad mustuse ja naelte eest, mis võivad põhjustada tõsiselt silmavigastusi.

Enne löögisügavuse reguleerimist võtke aku alati välja. Ärge tõmmake reguleerikastat välja, see on ette nähtud vaid pööramiseks. Ärge vajutage tõukuri löögisügavuse reguleerimise ajal päästikule. Enne löögisügavuse reguleerimist lülitage seade järjekordse naelutamise režiimi. Tõukuri löögisügavuse reguleerimise ajal ärge suunake tööriista enda või kõrvalseisja suunas.

EDASISED OHUTUSJUHISED

Alati tuleb arvestada sellega, et seadme mittesihotstarbeline ja nõuetevastane kasutamine võib teile ja teistele kehavigastusi põhjustada.

Klammerdaja on ette nähtud kasutamiseks ühe käega. Seadet tohib hoida ainult töökaepidemest. Hoidke teine käsi tööpiirkonnast ja seadmest kaugel. Ärge pange klammerdamise ajal oma pead ega teisi kehaosi seadme lähedusse, et vältida rasket kehavigastust.

Alati veenduge, et materjal on täielikult teise klammerdatava materjali vastas. Materjali osaline kontakt klammerdatava materjaliga võib põhjustada klambri möödalasu ja tingida selle tulemusena raske kehavigastuse.

Ärge lööge klambreid materjali serva lähedale. Toorik võib lõheneda ja klamber võib välja lennata ning kõrvalolevale töötajale kehavigastusi tekitada. Olge ettevaatlik selle suhtes, et klamber võib jälgida puidusüüd ja ootamatult välja

tulla puitmaterjali küljelt või kõrvale kalduda ja sellega kehavigastuse tekitada.

Vajaduse korral kinnitage toorik pitskruididega, et hoida käsi ja kehaosi vigastumise eest. Enne materjali surumist vastu materjali veenduge, et kinnitav materjal on kindlalt kinnitatud. Klambri lõõmine võib põhjustada materjali ootamatut liikumahakkamist. Töötamisel kitsastes kohtades hoidke nägu ja kehaosad klammerdaja osadest eemal. Ootamatu käivitumine võib põhjustada kehavigastuse, eriti klammerdamine kõvasse või tihedasse materjali.

Tavaliselt lööb tööriist kohe pärast klambri sisselaskmist tagasi. Ärge püüdke tõkestada tagasilööki klammerdaja hoidmisega vastu toorikut. Tagasilöögi tõkestamine võib põhjustada teise klambri väljumise klammerdajast. Hoidke käepidemest kindlalt kinni, laske klammerdajal teha töötoiming ja ärge pange teist kätt kunagi tööriista alla või väljumisava lähedusse. Selle nõude eiramine võib põhjustada tõsise kehavigastuse.

Ärge püüdke lüüa naela teise naela pihta või hoidke naelutit tooriku suhtes väikese nurga all, sest see võib põhjustada naela kõrvalekaldumist ja üngida kehavigastuse.

Kontrollige tööpiirkond enne töö alustamist üle varjatud juhtmete, gaasi- ja veetorstike ning muude trasside suhtes.

Klambri sisselöögi sügavust saab reguleerida vastavalt nõuetele. Soovitatav on enne kasutama hakkamist katsetada klambri sisselöögi sügavust jäätmetükkidel ja reguleerida sügavus välja vastavalt kinnituskoha vajadusele.

Naelutit tohib kasutada vaid tehnilistes andmetes mainitud naelu. Valedel naeltele kasutamine võib põhjustada kinnijäämist või muid tõrkeid.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metalliesemetega (lühiseoht).

Laadijal olevasse vahetatava aku ühenduskambrisse ei tohi sattuda metalloosi (lühiseoht).

Laadige süsteemi 12 V vahetatavaid akusid ainult süsteemi 12 V laadijatega. Ärge laadige nendega teiste süsteemide akusid.

Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kaste tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvei, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühisid.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Klammerdaja on ette nähtud klambrite sisse laskmiseks puitu või sarnasesse pehmesse materjali. Teave klambrite kohta, mida saab klammerdaja magasin ohutult laadida, on esitatud selle kasutusjuhendi tehniliste andmete tabelis. Ärge kasutage selle klammerdajaga mingit muud tüüpi klambreid või kinnitustahendeid. Klammerdaja ei ole ette nähtud kasutamiseks elektrikaabli kinnitamiseks.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

EÜ VASTAVUSAVALDUS

Me deklareerime ainuisikuliselt vastutades, et lõigus "Tehnilised andmed" kirjeldatud toode vastab direktiivide 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EÜ kõigile olulisele tähtsusega eeskirjadele ning järgmistele harmooniseeritud normatiivsetele dokumentidele:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patareli eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

LIITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tavaliselt transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarnetevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsitud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

KÄSITSEMINE

Täitmisenäidik

Kui magasin on peaaegu tühi (sisaldab veel 4–5 naela), ei vallandu naelapüstoli ots tavasurve all ja naelu ei kinnitata. Edasi töötamiseks täitke magasin.

Löögi sügavuse reguleerimine (vt pilte)

Kontrollige, mis on detaili taga. Nael võib sisselöömisel detailist läbi minna ja sellega teisi isikuid tõsiselt vigastada.

Vajadusel vähendage löögi sügavust, et vältida naela detailist läbi löömist.

HOOLDUS

Hoidke masina õhutuspiilud alati puhtad.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientideeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klientideeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbrilise alusel klientideeninduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Palun lugege enne käikulaskmist kasutusjuhend hoolikalt läbi.
	Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.
	Kanda kaitsekindaid!
	Kandke kaitseks kõrvaklappe!
	Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.
	Euroopa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ АККУМУЛЯТОРНЫЙ СКОБОЗАБИВАТЕЛЬ M12 BST

Серийный номер изделия 4589 87 03
.....000001-999999

Крепежное устройство	
Полоса скоб	T50
Ширина	9,5 mm
Длина	6-14 mm
Вместимость магазина89
Цикличность	140/min
Вольтаж аккумулятора	12 V
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (2.0 Ah)	1,61 kg
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (4.0 Ah)	1,85 kg

Информация по шумам/вибрации

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60 745.

Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A)) 76,7 dB (A)
Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745.

Значение вибрационной эмиссии a_h 1,91 m/s²
Небезопасность K= 1,5 m/s²

ВНИМАНИЕ!

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 60745 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом.

Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО СКОБОЗАБИВАТЕЛЯ

Всегда исходите из того, что в инструменте находятся скобы. При неосторожном обращении скобозабиватель может неожиданно выстрелить скобу и поранить вас.

Не направляйте инструмент на себя или на кого-либо поблизости. Случайный пуск может привести к выскакиванию скобы и соответственно к травмам.

Не запускайте инструмент, пока он не приложен плотно к обрабатываемому объекту. Если инструмент не находится в контакте с обрабатываемым объектом, скоба может отклониться от цели.

Отсоединяйте инструмент от источника питания, если скоба застряла в инструменте. В противном случае при извлечении застрявшей скобы можно случайно включить скобозабиватель.

При извлечении застрявшей скобы соблюдайте осторожность. Механизм может находиться под давлением и скоба может выскочить при попытке устранения неполадки, связанной с ее застреванием.

Не используйте скобозабиватель для крепления электрического кабеля. Он не предназначен для прокладки электрических кабелей, использование прибора может привести к повреждению изоляции электропроводки, и, в

результате, к поражению электрическим током или опасности возникновения пожара.

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Держите устройство за ручку с изолированной поверхностью, прежде всего при выполнении работ, при которых может быть задета скрытая проводка. Скобы, пробивающие токопроводящую проводку, передают ток на металлические части инструмента, что может привести к поражению электрическим током пользователя.

Всегда носите защитные очки с боковой защитой. Обычные очки имеют только ударопрочное стекло. Они не являются защитными очками. Соблюдение настоящих правил уменьшает риск получения травм.

Защитные очки защищают как СПЕРЕДИ, так и ПО БОКАМ от разлетающихся вокруг частиц. В ходе работ по монтажу, обслуживанию и поддержанию в исправном состоянии инструмента ВСЕГДА носите защитные очки. Защитные очки необходимы для защиты от грязи и гвоздей, которые могут серьезно повредить глаза.

Перед регулировкой глубины приводного шкива всегда снимайте аккумуляторные батареи.

Не оттягивайте назад регулировочное колесо, оно предназначено для вращения.

Не нажимайте на курок при регулировке приводного шкива.

Перед регулировкой глубины вдвигания всегда выбирайте полный режим последовательного вбивания.

Не направляйте инструмент на себя или на кого-либо поблизости при регулировке глубины вбивания.

ПРОЧИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Всегда помните о том, что неправильное использование или ненадлежащее обслуживание данного агрегата может привести к травмированию не только самого оператора, но и окружающих лиц.

Инструмент рассчитан для использования одной рукой. Изделие необходимо держать только за ручку. Не трогайте другой рукой рабочую зону и изделие. Во избежание серьезных травм при забивании скоб не прислоняйтесь головой или другими частями тела к изделию.

Всегда следите за тем, что выходное отверстие всей поверхностью касалась закрепляемого материала. Наличие зазора между выходным отверстием и закрепляемым материалом может привести к тому, что скоба пройдет мимо закрепляемого материала, при этом возможно получение серьезных травм.

Не вбивайте скобы близко к краю материала.

Обрабатываемый объект может расколоться, а скоба отскочить и тем самым поранить вас или другого сотрудника. Учтите, что стержень скобы может пройти по волокну древесины и неожиданно выйти наружу с боковой части рабочего материала или изменить направление и тем самым, возможно, привести к травме.

Не прислоняйтесь руками или другими частями тела к непосредственной рабочей поверхности. Удерживайте обрабатываемый объект при необходимости зажимами, берегите руки и тело от возможных повреждений. Прежде чем вбивать скобу, убедитесь, что закрепляемый материал надежно зафиксирован. Контакт с изделием может привести к неожиданному сдвигу материала. При работе в узком пространстве не подносите оборотной стороны инструмента к лицу или другим частям тела. Вас может ударить внезапной отдачей, особенно при вбивании скоб в твердый или плотный материал.

При правильном использовании прибора после вбивания скобы происходит отдача инструмента. Не пытайтесь предотвратить отдачу, удерживая скобозабиватель на скрепляемом объекте. Препятствование отдаче может привести к тому, что скобозабиватель по инерции вобьет вторую скобу. Держите инструмент крепко за рукоятку, позвольте ему делать свою работу, никогда не кладите вторую руку на верхнюю часть инструмента или рядом с выходным отверстием. Несоблюдение данных предупреждений может привести к тяжелым травмам.

Не вбивайте скобы поверх других скоб или инструментом под очень большим углом, поскольку это может привести к отклонению/прогибу скоб и травмам.

Перед использованием прибора всегда проверяйте рабочий участок на предмет наличия скрытой электропроводки, газовых линий, водопроводов и т.д.

Глубину забивания скоб можно отрегулировать. Рекомендуется определить глубину забивания скоб на пробной заготовке, чтобы при необходимости ее отрегулировать.

С данным инструментом могут использоваться исключительно только те скобы, которые соответствуют указанным в таблице технических характеристик прибора. Использование неподходящих скоб может привести к их застреванию и иным неполадкам.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не допускается попадание каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели 12 V используйте только зарядным устройством 12 V. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В

случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Скобозабиватель предназначен для вбивания в древесину и подобные мягкие материалы скоб из магазина с набором подходящих скоб. Скобы, которые могут быть безопасно загружены в магазин изделия, описаны в таблице технических характеристик изделия в данном руководстве. Использование скоб и других крепежных материалов иного типа с данным скобозабивателем не допускается. Запрещается использовать скобозабиватель для закрепления электрических кабелей.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем под собственную ответственность, что изделие, описанное в разделе "Технические характеристики", соответствует всем важным предписаниям Директивы 2011/65/EU (Директива об ограничении применения опасных веществ в электрических и электронных приборах), 2014/30/EU, 2006/42/EC и приведенным далее гармонизированным нормативным документам:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director



Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумулятора. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимального возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Индикатор заполнения магазина

Когда магазин почти пуст (есть только 4–5 гвоздей), при нормальном нажатии рабочий контакт не осуществляется и гвоздь не забивается. Для продолжения работы заполнить магазин.

Задать глубину забивания (см. рисунки)

Проверить, находится ли что-то за заготовкой. При забивании гвоздь может пройти заготовку насквозь и при этом причинить тяжелые травмы другим людям. Для предотвращения пробивания гвоздем заготовки, при необходимости уменьшить глубину забивания.












ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!
	Выйте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.
	Надевать защитные перчатки!
	Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

АКУМУЛЯТОРЕН ТАКЕР

M12 BST

Производствен номер..... 4589 87 03
.....000001-999999

Предмет за забиване

Лента магазинирани кламери T50
Ширина 9,5 mm
Дължина 6-14 mm
Списание капацитет 89
Ставка Cycle..... 140 /min
Напрежение на акумулатора 12 V
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (2.0 Ah) 1,61 kg
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (4.0 Ah) 1,85 kg

Информация за шума/вибраците

Измерените стойности са получени съобразно EN 60 745.

Оцененото с A ниво на излагане на уреда е съответно:

Равнище на звуковото налягане (Несигурност K=3dB(A)) 76,7 dB (A)

Равнище на мощността на звука (Несигурност K=3dB(A)) 87,7 dB (A)

Да се носи предпазно средство за слуха!

Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 60745.

Стойност на емисии на вибрациите $a_{h,v}$ 1,91 m/s²

Несигурност K= 1,5 m/s²

ВНИМАНИЕ!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 60745, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент.

Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТАКЕР

Винаги подхождайте с презумпцията, че в електроинструмента има кламери. Небрежно боравене с пистолета може да доведедо неочаквано изстрелване на кламери и до нараняване .

Не насочвайте пистолета към себе си или околните. Неочакваното изстрелване ще освободи пирон, което ще доведе до нараняване.

Не задействайте инструмента, докато пистолетът не е опрян докрай до работния детайл. Ако инструментът не е в контакт с работния детайл, пиронът може да се отклони от целта си.

Изключвайте инструмента от мрежата или от акумулаторната батерия, когато **кламерът** се заклеши в електроинструмента. Докато освобождавате заклешения кламер , пистолетът може да се задейства неволно, ако е включен.

Бъдете внимателни, когато освобождавате заклещен пирон. Механизмът може да е под налягане и пиронът да се освободи, докато се опитвате да освободите заклещен пирон.

Не използвайте пистолета за закрепване на електрически кабели. Той не е подходящ за инсталиране на електрически кабели, може да повреди изолацията на електрическите кабели и по този начин да причини токов удар или опасности от пожар.

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Дръжте инструмента за изолираните ръкохватки, особено когато изпълнявате дейности, при които могат да бъдат засегнати скрити кабели. Кламерите, засягащи кабели под напрежение, предават електричеството към металните части на инструмента, което може да доведе до електрически удар на работещия.

Винаги носете защита за очите със странични протектори. Стандартните очила имат само стъкла с ограничено съпротивление. Те не са обезопасителни очила. При следването на това правило ще ограничите опасността от лично нараняване.

Защитата за очите осигурява предпазване от летящи частици ОТПРЕД и ОТСТРАНИ и ВИНАГИ трябва да се носи от потребителя на работното място при зареждане, работа или обслужване на уреда. Защитата на очите се изисква за предпазване срещу летящи пирони и отломки, които могат да причинят сериозни наранявания на очите.

Преди настройка на дълбочината на забиване, винаги отстранявайте батерията. Не натискайте спусъка, докато настройвате дълбочината на забиване.

Винаги избирайте режим на последователно забиване, преди да настроите дълбочината.

Не насочвайте инструмента към себе си или околните, когато настройвате дълбочината на забиване.

ДРУГИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Винаги имайте предвид, че злоупотребата или неправилното използване на инструмента може да причини нараняване на Вас или околните.

Инструментът е конципиран за използване с една ръка. Изделието трябва да се държи само за ръкохватката. Дръжте другата ръка далеч от зоната на работа и от изделието. Не поставяйте ръцете, главата или други части на тялото си близо до изделието, докато забивате кламери, за да избегнете сериозни наранявания.

Винаги се уверявайте, че изходът за кламери е напълно позициониран върху работния детайл. Когато изходът за кламери е само частично разположен върху работния детайл, кламерът може да се отклони напълно и да причини сериозни наранявания.

Не изстрелвайте кламери срещу краищата на материала. Работният детайл може да се пръсне и да причини рикошет, нараняващ Вас или Ваш колега. Имайте предвид, че крепежният елемент може да последва дървесната структура и поради това неочаквано да излезе от страни на работния материал или да се отклони, предизвиквайки наранявания.

Дръжте ръцете си и частите на тялото си извън непосредствената работна зона. Ако е необходимо, дръжте работния детайл с клещи, за да предпазите ръцете и тялото си от потенциални наранявания. Уверете се, че работният детайл е правилно обезопасен, преди да притиснете кламерите към материала. Контактът с работния детайл може да причини неочаквано разместване на работния материал. Дръжте лицето и частите на тялото си настрана от задната страна на инструмента, когато работите в тясно пространство. Внезапният откат може да доведе до удар в тялото Ви, особено когато работите с твърд или плътен материал.

При нормална употреба на инструмента се получава откат непосредствено след забиването на кламер. Не се опитвайте да предотвратите отката, като дръжите такера към работния детайл. Ограничаването на отката може да доведе до изстрелването на втори кламер. Дръжте ръкохватката здраво, изчакайте действието да завърши и никога не поставяйте другата си ръка върху инструмента или близо до изхода. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до тежки наранявания.

Не изстрелвайте пирони срещу върха на други пирони или с инструмент под прекалено остър ъгъл, тъй като това може да доведе до отклоняване на пирони и да причини нараняване.

Винаги проверявайте работната зона за скрити кабели, водни тръби и др., преди да използвате продукта в такава зона.

Дълбочината на забиване на кламера може да се настрои извън границите на необходимата дълбочина. Препоръчително е дълбочината да се изпробва върху ненужен работен детайл, за да се провери дълбочината на проникване и, ако е необходимо, да се настрои.

С инструмента могат да се използват само пирони, съответстващи на описанието в техническите данни. Използването на неправилните пирони може да доведе до запушване или други неизправности.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата 12 V да се зареждат само със зарядни устройства от системата 12 V laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или превеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Такерът е предназначен за забиване на кламери в дърво или подобни меки материали, от магазин, съдържащ лента с подходящи кламери. Кламерите, които могат да се зареждат безопасно в магазина, са описани в табличката с технически данни в това ръководство. Не използвайте друг вид кламери с такера. Такерът не трябва да се използва за закрепване на електрически кабели.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Заявяваме под собствена отговорност, че описаният в "Технически данни" продукт съответства на всички важни разпоредби на директива 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EO, както и на всички следващи нормативни документи във тази връзка.

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany



АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТЕРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

РАБОТА С УРЕДА

Индикатор за зареждане

Показва, че магазинът е почти изпразнен от пирони (останали са около 4-5), контактът с работния детайл няма да предизвика компресия и ще предотврати работа при обичайния натиск.

Настройка на дълбочината на забиване (виж раздела с изображения)

Имайте предвид зоната зад работния детайл. Пиронът може да премине през работния детайл и да попадне от обратната страна, ако уцели някого или причини сериозно нараняване. Намалете дълбочината на забиване, за да предотвратите пълното преминаване на пилона през работния детайл.

ПОДДРЪЖКА

Вентилационните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ



Преди започване на каквито е да работи по машината извадете акумулатора.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Да се носят предпазни ръкавици!



Да се носи предпазно средство за слуха!



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE CAPSATOR CU ACUMULATOR M12 BST

Numer producție	4589 87 03
.....	...000001-999999
Piese de introdus	
Capse în benzi	T50
Lățime	9,5 mm
Lungime	6-14 mm
Capacitate încărcător89
Rata de ciclu	140/min
Tensiune acumulator	12 V
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (2.0 Ah)	1,61 kg
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (4.0 Ah)	1,85 kg

Informație privind zgomotul/vibrațiile

Valori măsurate determinate conform EN 60 745.	
Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:	
Nivelul presiunii sonore (Nesiguranță K=3dB(A))	76,7 dB (A)
Nivelul sunetului (Nesiguranță K=3dB(A))	87,7 dB (A)
Purtați căști de protecție	
Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 60745.	
Valoarea emisiei de oscilații a _n	1,91 m/s ²
Nesiguranță K=	1,5 m/s ²

AVERTISMENT!

Nivelul vibrației și emisiei de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 60745 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisiei sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

⚠ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizării viitoare.

⚠ INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE CAPSATOR CU ACUMULATOR

Întotdeauna presupuneți că scula conține capse.

Manipularea neatență a capsatorului poate duce la împușcarea neașteptată de capse și la rănirea dumneavoastră.

Nu îndreptați scula către dvs sau altă persoană din apropiere. Apăsarea neașteptată pe trăgaci va descărca cuiul/capsa cauzând o rănire.

Nu acționați scula decât dacă este așezată ferm pe piesa de lucru. Dacă scula nu este în contact cu piesa de lucru, capsă ar putea fi deviată de ținta ei.

Deconectați scula de la priză atunci când capsele se blochează în ea. În timp ce îndepărtați o capsă blocată, capsatorul ar putea fi accidental pornit dacă este conectat la priză.

Folosiți atenție atunci când îndepărtați o capsă blocată. Mecanismul poate fi sub compresiune iar capsele ar putea fi forțate să se descarce în timp ce încercați să eliberați o situație de blocare.

Nu folosiți această sculă pentru capsarea cablurilor electrice. Nu este proiectat pentru instalarea cablurilor electrice, putând deteriora izolarea cablurilor și provoca electrocutare sau incendiu.

ALTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Întotdeauna trebuie să fiți conștienți de faptul că utilizarea incorectă și manipularea necorespunzătoare a acestui instrument poate cauza vătămarea dvs. și a altor persoane.

Scula este proiectată să fie folosită cu o singură mână. Produsul trebuie ținut doar de mânerul de operare. Țineți cealaltă mână ferită de zona de lucru și de produs. Nu vă așezați capul sau alte părți ale corpului lângă produs în timp ce împușcați capsele, pentru a evita vătămarea personală gravă.

Asigurați-vă întotdeauna că suprafața de contact a sculei este poziționată perfect deasupra piesei de lucru. Poziționarea suprafeței de contact doar parțial deasupra piesei de lucru poate face capsă să rateze piesa de lucru și duce la vătămarea personală gravă.

Nu împușcați capsele aproape de marginile materialului. Piesa de lucru s-ar putea despică determinând ricoșeul capsei, vătămându-vă pe dvs sau pe colegul dvs. Fiți conștienți de faptul că întrucât cuiul urmează fibra lemnului cauzând ieșirea sau devierea lui neașteptată pe marginea materialului lemnos, putând cauza vătămare.

Țineți mâinile și părțile corpului departe de zona de lucru. Dacă este necesar, fixați piesa cu cleme, pentru a ține mâinile și corpul afară din zona de pericol. Asigurați-vă că piesa este securizată înainte de a apăsa clemele în material. Contactul cu piesa poate duce la mișcarea neașteptată a materialului de lucru. Țineți fața și părțile corpului departe de partea posterioară a sculei, dacă lucrați în zone strâmte. Reculul brusc poate cauza impactul cu corpul, în special când lucrați cu materiale dense sau dure.

În timpul unei folosiri normale scula va avea un recul imediat ce ați capsat. Nu încercați să preveniți reculul ținând capsatorul contra piesei. Limitarea reculului poate duce la împușcarea unei a doua capse. Țineți ferm mânerul, lăsați scula să-și facă treaba și nu puneți niciodată cealaltă mână pe sculă sau în apropierea evacuării. Nerespectarea acestei avertizări poate duce la accidente grave.

Nu capsăți capsele una peste alta sau ținând scula la un unghi ascuțit întrucât ar putea cauza devierea capselor ceea ce poate provoca vătămare.

Verificați întotdeauna zona de lucru de fire ascunse, țevi de gaz sau de apă etc, înaintea folosirii produsului într-o asemenea zonă de lucru.

Adâncimea de pătrundere a capsei poate fi reglată peste adâncimea de care aveți nevoie. Este recomandabil să verificați adâncimea de pătrundere pe un rebut , pentru a determina și eventual regula adâncimea de aplicare.

Doar capse ce se potrivesc cu descrierea din tabelul de specificare a produsului pot fi folosite cu această sculă. Folosirea de capse necorespunzătoare ar putea duce la blocare sau altă funcționare defectuoasă.

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al încarcătorului. (risc de scurtcircuit)

Folosiți numai încărcătoare System 12 V pentru încărcarea acumulatorilor System 12 V. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și pastrați-le numai în încăperi uscate. Pastrați-le întotdeauna uscate .

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălzări sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest capsator este destinat împușcării de capse în lemn sau materiale moi similare, capsele aflându-se într-o magazie ce conține o bandă de capse corespunzătoare. Capsele ce pot fi încărcate în siguranță în magazia produsului sunt descrise în tabelul cu date tehnice din acest manual. Nu folosiți alte tipuri de capse cu acest capsator. Capsatorul nu trebuie folosit pentru fixarea cablurilor electrice.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate prevederile legale relevante ale Directivei 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE și cu următoarele norme armonizate:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director



Împuternicit să elaboreze documentația tehnică.

Techtron Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat. Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

• Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.

- Транспортот comercial al акумулаторите со иони де литиу прин интермеђуил фирмеде де експедиџе џи транспорт есте супус реглементарилор транспортулу де марфурл перiculoае. Pregatirile pentru expeditiе џи транспортул ау воие сџа fie efectuate numai de cџtre personal instruit corespunzator. Intregul proces trebuie asistat in mod competent.

Urmatoarele puncte trebuie avute in vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asigurati-vџа de faptul cџ sunt protejate џи izolate contactele.
- Aveџи grijџа ca pachetul de acumulatori sџа nu poatџа aluneca in altџа pozitiе in interiorul ambalajului sџаu.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorati sau care pierd lichid.

Pentru indicatiџи suplimentare adresati-vџа firmei de expeditiе џи transport cu care colaborati.

INDICATIИ DE OPERARE

Indicador de reинсarcare

Indicџа faptul cџа magazia de cuie есте aproape goalџа (cca 4-5 cuie ramase), contactul cu piesa de lucru nu va provoca compresie, prevenindu-se funcționarea la presiune obișnuitџа. Introduceџи mai multe cuie pentru a continua lucrul.

Reglarea adancimii de impuscare (a se vedea sectiunea cu imagini)

Требие сџа џити ce се афлџа in spatele piesei de lucru. Un cui poate traversa piesa de lucru џи poate lovi o persoana care се афлџа in spatele acesteia, provocand vatamari grave. Reduceџи adancimea de impuscare pentru a preveni traversarea completџа a piesei de lucru de catre cui.












INTREТINERE

Fantele de aerisire ale masinii trebuie sџа fie mentinute libere tot timpul

Utilizati numai accesorii џи piese de schimb Milwaukee. Dacџа unele din componente care nu au fost descrise trebuie inlocuite , va rugam contactati unul din agentii de service Milwaukee (vezi lista noastra pentru service / garantii

Dacџа есте necesar, puteџи solicita de la centrul dvs. de service pentru clienti sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strae 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat џи a numarului cu џase cifre de pe tabliџа indicatoare.

SIMBOLURI

	PERICOL! AVERTIZARE! ATENТIJE!
	Indepartati acumulatorul inainte de inceperea lucrului pe masina
	Va rugam cititi cu atentie instructiunile inainte de pornirea masinii
	Purtati intotdeauna ochelari de protectie cand utilizati masina.
	Purtati manusi de protectie!
	Purtati casti de protectie
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu се eliminџа impreunџа cu deșeurile menajere. Aparatele electrice џи acumulatorii се colecteazџа separat џи се предау la un centru de reciclare, in vederea eliminarii ecologice. Informati-vџа de la autoritatile locale sau de la comerciantii acreditati in legatura cu centrele de reciclare џи de colectare.
	Marcџа de conformitate europeanџа
	Marcџа de conformitate britanicџа
	Marcџа de conformitate ucraineanџа
	Marcџа de conformitate eurasiaticџа

TEHНИЧКИ ПОДАТОЦИ

ХЕФТАЛКА НА БАТЕРИИ

M12 BST

Производен број.....4589 87 03
.....000001-999999

Сврзувачки елемент

Иглици за забивач.....T50
Ширина.....9,5 mm
Должина.....6-14 mm
Списание капацитет.....89
Стапка циклус.....140 /min
Волтажа на батеријата.....12 V
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 (2.0 Ah).....1,61 kg
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 (4.0 Ah).....1,85 kg

Информација за бучавата/вибрациите

Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 60 745.

A-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:

Ниво на звучен притисок. (Несигурност K=3dB(A)).....76,7 dB (A)
Ниво на јачина на звук. (Несигурност K=3dB(A)).....87,7 dB (A)

Носте штитник за уши.

Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 60745.

Вибрациска емисиона вредност a_w.....1,91 m/s²
Несигурност K.....1,5 m/s²

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Нивото на вибрации и емисија на бучава дадени во овој информативен лист се измерени во согласност со стандардизиран метод на тестирање даден во EN 60745 и може да се користат за споредување на еден електричен алат со друг. Тие исто така може да се користат при првична проценка на изложеност.

Наведеното ниво на вибрации и емисија на бучава ја претставува главната примена на алатот. Сепак ако алатот се користи за поинакви примени, со поинаков прибор или лошо се одржува, вибрациите и емисијата на бучава може да се разликуваат. Тоа може значително да го зголеми нивото на изложеност преку целиот работен период.

Проценка на нивото на изложеност на вибрации и бучава треба исто така да се земе предвид кога е исклучен алатот или кога е вклучен, но не врши никаква работа. Тоа може значително да го намали нивото на изложеност преку целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за да се заштити операторот од ефектите на вибрациите и/или бучавата како на пр.: одржувајте го алатот и приборот, рацете нека ви бидат топли, организација на работните шеми.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.
Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

▲ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ХЕФТАЛКА НА БАТЕРИИ

Секогаш имајте во предвид дека алатката содржи иглици. Невнимателното ракување со алатката може да доведе до неочекувано исплуквање на иглици и до повреди.

Не насочувајте го алатот кон себе или кон некој во близина. Неочекуваното активирање може да ослободи шајки и да предизвика повреда.

Немојте да ја активирате алатката, освен ако алатот не е поставен цврсто на работното површина. Ако алатката не е во контакт со работната површина, шајката може да се отргне подалеку од вашата цел.

Исклучете ја алатката од извор на енергија кога иглицата ќе се заглави во алатката. Кога ќе ја отстранувате заглавената иглица, хефталката може неочекувано да се активира доколку е вклучена.

Бидете внимателни при отстранувањето на заглавената шајка. Механизмот може да биде под притисок и шајката може да биде присилно отстранета додека се обидува да ја ослободите заглавената шајка.

Да не се користи оваа алатка за фиксирање на електрични кабли. Истата не е наменета за инсталација на електрични кабли и може да ја оштети

изолацијата на електричните кабли и да предизвика електричен шок и опасност од пожар.

Носте штитник за уши. Изложеноста на бука може да предизвика губење на слухот.

Држете ја хефталката за изолираните површини на рачките, пред се доколку вршите работи при кои иглицата може да најде на скриени електрични кабли. Иглиците кои наидуваат на струјни кабли, ја пренесуваат струјата врз металните делови на алатката, што може да доведе до струен удар кај ракувачот со алатката.

Секогаш носете заштитни очила со странична заштита. Очилата за секој ден се само отпорни на удари. Тие немаат функција на заштитни очила. Почитувањето на овие правила ќе го намали ризикот од сериозни повреди.

Заштитните очила штитат ОДНАПРЕД и СТРАНИЧНО од честичките што летаат наоколу. При полнење, ракување и сервисирање на алатката СЕКОГАШ да се носат заштитни очила. Заштитните очила се користат како заштита од нечиستیотија и од шајки, кои што може да предизвикаат тешки повреди на очите.

Секогаш отстранувајте ја батеријата пред да ја прилагодите длабочината на погонското тркало. Не го повлекувајте тркалото за подесување, тркалото е наменето да ротира. Не го притискајте прекинувачот додека ја подесувате длабочината на погонското тркало. Секогаш одберете сервискиот режим на работа, пред да ја подесувате длабочината на дискот. Немојте да ја насочувате алатката кон себе или кон некој близу вас кога ја подесувате длабочината на дискот.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ

Секогаш да бидат свесни дека со злоупотреба и неправилно ракување со оваа алатка може да се повредите себи си или некој друг.

Алатката е наменета за употреба со една рака. Немојте да ја држите алатката со предниот дел од магацинот. Не ставајте ги рацете, главата или некои други делови од телото во близина на дното од магацинот кога иглицата излегува од алатката, бидејќи може да предизвика сериозни повреди.

Секогаш осигурајте се дека контактот на парчето што се работи е целосно позициониран над парчето што се работи. Позиционирањето на контактот на парчето што се работи само парцијално над него може да предизвика иглицата целосно да го промаши парчето кое се работи и да доведе до сериозна повреда.

Немојте да забивате иглици близу до работ на материјалот. Парчето што се работи може да се распука и иглицата може да се врати и да ве повреди вас или вашиот колега. Ве молиме да земете во предвид дека иглицата може да ја следи текстурата на дрвото, со што неочекувано може да штрчи странично од работниот материјал или да се отклони, а можно е и да предизвика повреди.

Држете ги рацете и другите делови од телото понастрана од непосредната работна површина. Држете го парчето што се работи со стегачи кога е потребно, со што ќе се заштитат рацете и другите делови од телото од несакани последици. Осигурајте се дека парчето што се работи е прописно прицврстено пред да ја притиснете иглицата во материјалот. Контактот на парчето што се работи може да предизвика неочекувано поместување на работниот материјал. Држете го лицето и другите делови од телото подалеку од задниот дел од алатката кога работите на ограничени површини. Неочекуван повратен удар може да предизвика влијание врз телото, особено кога се забиваат иглици во тврд или компактен материјал.

При нормална употреба на алатката, алатката ќе се врати во првичната положба веднаш штом ќе биде забиена иглицата. Тоа е нормална функција на алатката. Немојте да се обидете да го спречите повратниот удар држејќи ја алатката на материјалот. Обидот да се спречи повратен удар може да резултира со испукување на втора иглица. Цврсто држете ја рачката, дозволете и на алатката да ја врши својата работа и не ја ставајте другата рака на врвот од алатката или близу до одводот за издувни гасови. Непочитувањето на ова предупредување може да предизвика сериозни повреди.

Немојте да забивате шајки над други шајки или под стрмен агол, бидејќи тоа може да предизвика скршување на шајката што пак може да доведе до повреда.

Секогаш да се проверува работната површина за постоење на скриени електрични кабли, гасоводни цевки, водоводни цевки, итн., пред да се користи алатката на ваква работна површина.

Длабочината на аплицирањето на иглицата може да се подеси под воздушен притисок. Ве советуваме најпрво да ја тестирате длабочината на парчето кое се работи со цел да се утврди потребната длабочина за аплицирање на иглицата.

Само шајки што одговараат на описот даден во технички податоци може да се користи со оваа алатка. Користењето на несоодветни шајки може да доведе до нивно заглавување или до други дефекти.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Милвоки ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (ризик од краток спој).

Користете исклучиво Систем 12 V за полнење на батерии од 12 V систем. Не користете батерии од друг систем.

Не ги отворајте насилно батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстреман напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опасност од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводноливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, изобелувачки препарати или производи кои содржат изобелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Хефталката е наменета за забивање на иглици во дрво или слични меки материјали од магацинот кој содржи лента од соодветни иглици. Иглиците кои можат безбедно да се наполнат во магацинот за овој производ се дадени во табелата на спецификации на производот во овој прирачник. Немојте да користите друг тип на иглици. Хефталката не смее да се користи за фиксирање на електрични кабли.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Во своја сопствена одговорност изјавуваме дека под "Технички податоци" опишаниот производ е во склад со сите релевантни прописи од регулативата 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC и следните хармонизирачки нормативни документи:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

Ополномоштен за составување на техничката документација.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

БАТЕРИИ

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C (122°F) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место. Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост. Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавате да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

СОВЕТИ ЗА КОРИСНИКОТ

Индикатор за полнење

Кога магацинот е скоро празен (содржи само 4–5 шајки), под нормален притисок не се активира работен контакт и не се забива шајка. Наполнете го магацинот за да може да продолжите со работа.

Подесете ја длабочината на забивање (види илустрации)

Проверете што се наоѓа зад парчето што се работи. При забивањето, шајката може да го пробие материјалот и сериозно да повреди други лица. Намалете ја потребата од поголема длабочина на забивање, за да спречите шајката да го пробие материјалот.

ОДРЖУВАЊЕ

Вентилациските отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Секогаш при користење на машината носете ракавици.
	Носете ракавици!
	Носете штитник за уши.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.
	Европска ознака за сообразност
	Британска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ АКУМУЛЯТОРНИЙ СКОБОЗАБИВАЧ M12 BST

Номер виробу..... 4589 87 03
.....000001-999999

Кріпильний пристрій
Смуга скоб..... T50
Ширина..... 9,5 mm
Довжина..... 6-14 mm
Ємність магазину..... 89
Циклічність..... 140/min
Напруга знімної акумуляторної батареї..... 12 V
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (2.0 Ah)..... 1,61 kg
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (4.0 Ah)..... 1,85 kg

Шум / інформація про вібрацію

Виміряні значення визначені згідно з EN 60 745.

Рівень шуму "А" приладу становить в типовому випадку:
Рівень звукового тиску (похибка K = 3 дБ(А))..... 76,7 dB (A)
Рівень звукової потужності (похибка K = 3 дБ(А))..... 87,7 dB (A)
Використовувати засоби захисту органів слуху!

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 60745.

Значення вібрації a_v..... 1,91 m/s²
похибка K =..... 1,5 m/s²

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 60745 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншим приладдям або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятись. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО СКОБОЗАБИВАЧА

Завжди виходьте з того, що інструмент містить скоби. Необроблене поводження зі скобозабивачем може призвести до несподіваного випуску скоби та травмування.

Не спрямовуйте інструмент на себе чи на кого-небудь поблизу. Несподіване спрацювання засуви буде призводити до травми.

Не приводити в дію інструмент, якщо інструмент не розміщений впритул до заготовлі. Якщо інструмент не знаходиться в контакт з заготовлею, кріпильний елемент може бути відхилений від цілі.

Відключайте інструмент від електромережі чи від акумуляторної батареї у разі застрягання скоби в інструменті. Підключений скобозабивач може випадково спрацювати під час видалення скоби, що міцно застрягла.

Будьте обережні при видаленні застряглою скобки. Механізм може бути під тиском і засув може бути примусово висвободитися при спробі звільнити застряглий стан.

ІНШІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Завжди знайте, що неправильне використання і неправильне поводження з продуктом може призвести до травмування себе та інших.

Інструмент призначений для використання однією рукою. Виріб слід тримати лише за рукоятку. Іншу руку слід тримати якнайдалі від скобозабивача та робочої зони. Задля уникнення серйозного травмування, під час забивання скоб не підносьте голову та інші частини тіла близько до інструмента.

Завжди слідкуйте за тим, щоб вихідний отвір всією поверхнею торкався до закріплюваного матеріалу. Якщо вихідний отвір частково виходить за межі закріплюваного матеріалу, то скоба може пройти повністю повз закріплюваний матеріал і важко поранити.

Не забивайте скоби близько до краю матеріалу. Закріплюваний матеріал може розколотися, а скоба відрикошетити, і поранити вас або іншого працівника. Пам'ятайте, що скоба може піти по волокну деревини, і, таким чином, несподівано вийти назовні з бічної сторони оброблюваного матеріалу та спричинити травмування.

Тримайте руки та інші частини тіла якнайдалі від безпосередньої робочої зони. За необхідності міцно тримайте закріплюваний матеріал затискачем, щоб руки і тіло залишались поза зоною небезпеки. Перш ніж вбивати скобу, упевніться, що закріплюваний матеріал надійно зафіксовано. Під час забивання скоби деталь може зміститися в будь-якому напрямі. Тримайте обличчя та інші, частини тіла якнайдалі від задньої частини інструменту, коли працюєте у вузькому просторі. Раптова віддача може бути дуже відчутною, особливо під час роботи твердим або щільним матеріалом.

За нормального використання інструмента віддача відбувається одразу після вбивання скоби. Не намагайтеся запобігти віддачі, притискаючи скобозабивач до оброблюваної деталі. Перешкодження віддачі може призвести до вистрілювання другої скоби. Тримайте інструмент за рукоятку міцно, дайте інструменту виконувати свою роботу і ніколи не ставте другу руку на інструмент чи поблизу вихідного отвору. Недотримання цього застереження може призвести до серйозних травм.

Не вводьте скобки на поверх інших кріплень або, коли продукт під надмірно крутим кутом, це може привести до відхилення кріплення, це може призвести до травми. Завжди перевіряйте робочу зону на наявність прихованої проводки, газових ліній, водоводів і т.д., коли працюєте у такій зоні.

Необхідну глибину забивання скоб можна відрегулювати. Рекоментується перевірити глибину забивання скоб на пробній заготовці, щоб за необхідності відрегулювати її.

Тільки скоби відповідаючи опису в таблиці специфікації можуть бути використані разом з продуктом. Використання некоректних скоб може привести до заклинювання або інших несправностей.

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення знімної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпека короткого замикання).

Знімні акумуляторні батареї системи 12 V заряджати лише зарядними пристроями системи 12 V. Не заряджати акумуляторні батареї інших систем.

Не відкривати знімні акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої знімної акумуляторної батареї може виткати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, знімний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Скобозабивач призначено для вбивання в дерево або подібні м'які матеріали скоб з касети, що містить об'ємну придатних скоб. Інформацію про те, які скоби можна безпечно завантажувати в касету інструмента, наведено в таблиці специфікації в цьому посібнику. Інші типи скоб або фіксаторів використовувати заборонено! Скобозабивач не можна використовувати для фіксації електричних кабелів.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний в "Технічних даних", відповідає всім застосованим положенням директиви 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG, та наступним гармонізованим нормативним документам:

EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Drug
Managing Director

Уповноважений із складання технічної документації.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Знімну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність знімної акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторної батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимального можливого терміну експлуатації акумуляторної батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці. Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %. Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- Споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ВИКОРИСТАННЯ

Індикатор заповнення магазину

Коли магазин майже пустий (є тільки 4-5 цвяхів), за нормального притискання робочий контакт не здійснюється та цвях не забивається. Для продовження роботи заповнити магазин.

Налаштувати глибину забивання (див. малюнки)

Перевірити, чи знаходиться щось за заготовкою. При забиванні цвях може пройти заготовку наскрізь і при цьому завдати важких травм іншим людям. Для попередження пробивання цвяхом заготовки, зменшити, за необхідності, глибину забивання.












ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди підтримувати чистоту вентиляційних отворів.












Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею
	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.
	Носити захисні рукавиці!
	Використовувати засоби захисту органів слуху!
	Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

Євразійський знак відповідності

	تنبيه! تحذير! خطر!
	قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
	يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.
	ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.
	ارتد القفازات!
	ارتد واقيات الأذن!
	يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات/البطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
	علامة التوافق الأوروبية
	علامة التوافق البريطانية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

	تنبيه! تحذير! خطر!
	قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
	يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.
	ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.
	ارتد القفازات!
	ارتد واقيات الأذن!
	يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات/البطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
	علامة التوافق الأوروبية
	علامة التوافق البريطانية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

البيانات الفنية	محدد تركيب الدبابيس M12 BST
إنتاج عدد	4589 87 02
مقيد	000001-999999
شريط الدبابيس العرض	T50
الطول	9,5 mm
القدرة محلة	6-14 mm
معدل دورة	89
فولطية البطارية	140 /min
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم (Ah 2.0) 01/2014	12 V
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم (Ah 4.0) 01/2014	1,61 kg
معلومات الضوضاء/الذبذبات	1,85 kg

القيم التي تم قياسها محددة وفقا للمعايير الأوروبية EN 60 745

مستويات ضوضاء الجهاز، ترجيحاً بشكل نموذجي كالتالي:

مستوى ضغط الصوت (الارتياح في القياس = 3 ديسيبل (A))	76,7 dB (A)
مستوى شدة الصوت (الارتياح في القياس = 3 ديسيبل (A))	87,7 dB (A)

ارتد وقياس الأذن!

قيم الذبذبات الإجمالي (مجموع الكميات الموجهة في المحاور الثلاثة) محددة وفقا للمعايير الأوروبية EN 60745

قيمة انبعاث الذبذبات (a _w)	1,91 m/s ²
الارتياح في القياس	1,5 m/s ²

تحذير!

تم قياس مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء الوارد في ورقة المعلومات هذه، وفقاً لاختبار قياسي محدد في المواصفة EN 60745، ويمكن استخدامه لمقارنة آلة مع أخرى.. كما يمكن استخدام ذلك أيضاً في إجراء تقييم أولي للتعرض.

يمثل مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء المعلن عنه الاستخدامات الأساسية للآلة. ومع ذلك، إذا استعملت الآلة في استخدامات مختلفة، أو بمحركات مختلفة، أو تم صيانتها على نحو سيئ، فقد يختلف مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء. وهذا قد يزيد -إلى حد كبير- من مستوى التعرض خلال مدة العمل الإجمالية.

عند تقييم مستوى التعرض للاهتزاز والضوضاء، ينبغي أيضاً أن يوضع في الاعتبار فترات إطفاء الآلة أو تشغيلها دون أن تقوم بأي وظيفة فعلياً. فهذا قد يقلل -إلى حد كبير- من مستوى التعرض خلال مدة العمل الإجمالية.

تعرف على تدابير السلامة الإضافية؛ لحماية المشغل من تأثيرات الاهتزاز أو الضوضاء أو كليهما، مثل: صيانة الآلة ومحركاتها، والحفاظ على دهاء البدن، وتنظيم نماذج العمل.

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية.

هذه المعدة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالآفة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات السلامة مسدس تركيب الدبابيس

افترض دائماً أن الآلة تحتوي على دبابيس. التعامل بإهمال مع مسدس الدبابيس يمكن أن يؤدي إلى إطلاق دبابيس بشكل مفاجئ وبالتالي إلى إصابة الأشخاص.

لا توجه الآلة نحوك أو نحو أي شخص بالقرب منك.

الإطلاق غير المتعمد لمسامير التثبيت يؤدي إلى الإصابة.

لا تطلق الآلة إلا إذا كانت الآلة موضوعة بشكل محكم على قطعة العمل. إذا لم تكن الآلة متصلة بقطعة العمل فقد ينحرف المسامير بعيداً عن هدفك.

أفضل الآلة من مصدر التيار إذا حدث إنحسار للدبابيس في الآلة. لأنه أثناء إزالة

إنحسار الدبابيس قد يتم تشغيل مسدس الدبابيس بدون عمد إذا كان متصلاً بالتيار.

يجب مراعاة الحذر أثناء إزالة المسامير. فقد تكون ميكانيكية الآلة تحت

ضغط وقد تنطلق أحد مسامير بقوة عند محاولة إزالة أسباب إنحسار المسامير.

لا تستخدم مسدس الدبابيس في تثبيت سلك كهربائي، فهو غير مخصص لتركيب

الأسلاك الكهربائية وقد يتسبب في الإضرار بعازل السلك الكهربائي الأمر الذي يتسبب في صعقة كهربائية أو شرار كهربائي.

ارتد واقيات الأذن. قد يسبب التعرض للضوضاء فقدان السمع.

أمسك الآلة الكهربائية من المقبض المعزول السطح على الأخص عند أداء العمل الذي قد يصيب فيه الدبوس أسلاك كهربائية مختلفة. الدبابيس التي قد تصيب سلك

يمر به تيار كهربائي تنقل التيار الكهربائي إلى الأجزاء المعدنية في الآلة الكهربائية الأمر الذي قد يؤدي إلى إحداث صعقة كهربائية للمستخدم.

ارتدي دائماً نظارة واقية للعين مزودة بواقٍ جانبي. النظارات المعتادة تحمل عدسات

مقاومة للخدمات فقط. هذه ليست نظارات واقية. إنتاج هذه التعليمات يؤدي إلى الأقال من خطر إصابة الأشخاص.

النظارة الواقية توفر حماية من الجزئيات المتطايرة وذلك على السواء من الأمام ومن الجانب لذا يجب ارتدائها من المستخدم ومن الأشخاص الآخرين المتواجدين في منطقة العمل أثناء شحن الآلة والعمل بها وصيانتها. وافي العين أمر ضروري

في أي وقت على قمة الآداة أو بالقرب من منفذ الدبابيس. عدم مراعاة هذا التحذير يمكن أن يؤدي إلى إصابة جسيماتية حادة.

لا تطلق مسامير على قمة مسامير أخرى أو باستخدام الآداة على زاوية حادة لأن هذا قد يؤدي إلى إنحراف المسامير الذي يمكن أن يؤدي إلى الإصابة.

الرجاء دائماً فحص منطقة العمل للتحري عما إذا كانت هناك أسلاك مختلفة أو

مواسير غاز أو مواسير ماء، وذلك قبل استخدام المنتج في مثل منطقة العمل هذه.

عمق إطلاق الدبوس يمكن ضبطه عن طريق ضغط الهواء. من المنصوح به اختبار عمق الإطلاق على قطعة عمل خردة لتحديد العمق المطلوب للاستخدام.

في هذه الآداة يمكن استخدام المسامير فقط التي تطابق المواصفات في البيانات الفنية. استخدام المسامير غير الصحيحة يمكن أن يؤدي إلى إنحسار المسامير أو إلى أداء غير صحيح آخر.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزع ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

يجب تجنب دخول أي أجزاء معدنية في قسم البطارية الخاصة بالشاحن (خطر الماس الكهربائي)..

استخدم فقط شواحن System 12 V لشحن بطاريات System 12 V . لاستخدام بطاريات من أنظمة أخرى.

لا تقم أبداً بفتح قفل البطارية والشواحن ولا تخزينهم إلا في غرف جافة. وحافظ عليها جاف طوال الوقت.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يدك فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فوراً.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الآداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيميائية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحددة

مسدس الدبابيس مخصص لإطلاق الدبابيس في الخشب أو المواد اللينة المشابهة من خزنة تحتوي على شرائط دبابيس مناسبة. الدبابيس التي يمكن تعبئتها في خزنة هذا المنتج تم وصفها في قائمة مواصفات المنتج في دليل الاستخدام هذا. لا تستخدم أي أنواع أخرى من الدبابيس أو وسائل التثبيت في مسدس الدبابيس. مسدس الدبابيس غير مخصص للاستخدام في تثبيت الأسلاك الكهربائية.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر على مسؤوليتنا المفردة، أن المنتج المذكور الموصوف تحت "البيانات الفنية" يلي

جميع التعليمات الهامة الخاصة بالمعايير

2011/65EU, 2014/30/EG, 2006/42/EG

ويتطابق مع وثائق المعايير المتوافقة التالية:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-10-24

Alexander Krug
Managing Director

ممتدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

Winnenden 71364

Germany

البطاريات

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50° سيلزيوس (122° فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماماً، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطارية من الشاحن بمجرد شحنها تماماً.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:

خزن البطارية بحيث تكون درجة الحرارة أقل من 27° سيلزيوس وبعيدا عن أي رطوبة

خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30-50 %

اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

نقل بطاريات الليثيوم

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستهلك نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بإعداد عملية النقل والقيام بها بصحبة خبيراء مؤهلين.
- متمى تُنقل البطاريات:
- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

نصائح التشغيل

إشارة إعادة الشحن

عندما تصبح الخزنة فارغة تقريباً من المسامير (يظل بها تقريباً 4 - 5 مسامير)، الجزء الخاص بإداه العمل إن يضغط على قطعة العمل وسيتمل الإطلاق تحت الضغط المعتاد. قم بشحن مسامير أكثر لمواصلة العمل.

ضبط عمق الإطلاق (انظر فصل المسامير)

أتعلم ما هو خلف قطعة عملك، قد يسير المسامير عبر قطعة العمل ويخرج من الجهة الأخرى، ويظهر بارزاً ويتسبب في جروح حادة. أخفض عمق الإطلاق لتتمنع إندفاع المسامير سائر المسار عبر قطعة العمل.

Copyright 2020

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK



(10.20)

4931 4149 10